L'ÉCHO DE LOUISEVILLE/BERTHIER

L'ECHO DE LOUISEVILLE/ BERTHIER

L'ami d'un fakir lui téléphone.
— Je reçois des amis ce soir, j'aimerais que tu viennes.
— Impossible, soupire le fakir, je suis cloué au lit...

L'Echo de Louiseville / Berthier • 11 juin 1980

À l'Île Dupas et à Berthier

Trois temples témoins de notre passé

Par: Alain BELLEHUMEUR

Sur la rue Montcalm, face au parc municipal, à Berthierville, se dresse la merveilleuse église Sainte-Geneviève. À Berthierville également, l'historique chapelle des Cuthbert attire chaque été de nombreux visiteurs. Sur l'Île Dupas, les résidents du coin ne sont pas en reste avec leur église plus que centenaire. Il s'agit de trois temples témoins de notre passé... encore présents dans la vie de tous les jours.

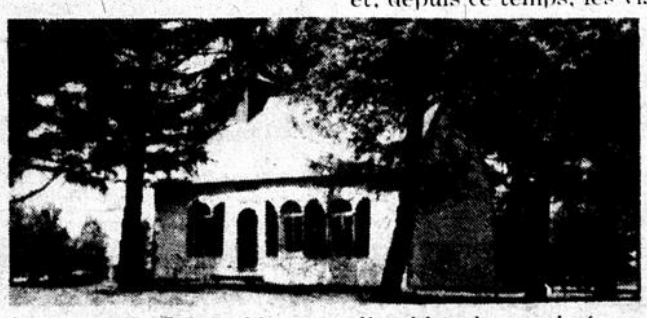
L'église Sainte-Geneviève, qui fut bénite en 1787, revêt une valeur inestimable. Un véritable trésor... Peintures, sculptures, aménagements intérieurs accrochent autant l'oeil du connaisseur que celui de M. Tout-le-Monde. Plusieurs considèrent ce temple catholique comme étant l'un des plus magnifiques au pays. Ce n'est pas peu dire et c'est tout à l'honneur des berthelais d'antan qui l'ont construit, l'élevant en cinq ans environ. C'est aussi à l'honneur de ceux qui, maintenant, veille à sa conservation.

Chapelle

Dans un autre coin de Berthierville se retrouve la chapelle des Cuthbert. En 1977 débutaient des travaux de rénovation touchant cette chapelle. Ces travaux prenaient fin l'année suivante et, depuis ce temps, les visiteurs se sont faits nombreux pour visiter cette historique chapelle érigée en 1786 à la demande de l'honorable James Cuthbert.

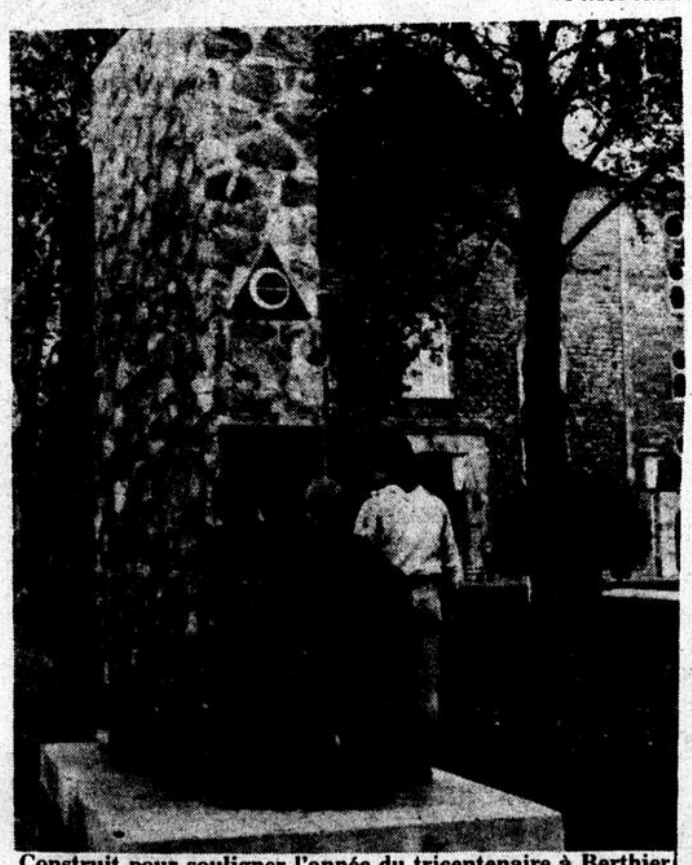
Cette première église presbytérienne du Bas-Canada a, bien sûr, été classée "monument historique" par le gouvernement Québécois. La Corporation du Patrimoine de Berthier s'occupe d'animer ce site historique qui borde la route 138. Au cours de la saison estivale, différentes expositions "meublent" la chapelle.

Des peintres, des sculpteurs et divers autres artistes y exposent leurs oeuvres. Ces artistes proviennent de la région. Des concerts et d'autres activités se tiennent également à cet endroit durant la belle saison. Des visiteurs de partout font halte à la chapelle des Cuthbert, autrefois la chapelle Saint-André comme l'avait baptisée le Sieur Cuthbert jadis...



La chapelle des Cuthbert, un lieu historique animé par la Corporation du Patrimoine de Berthier durant la saison estivale. Concerts et expositions s'y déroulent chaque été.

Photo A.B.



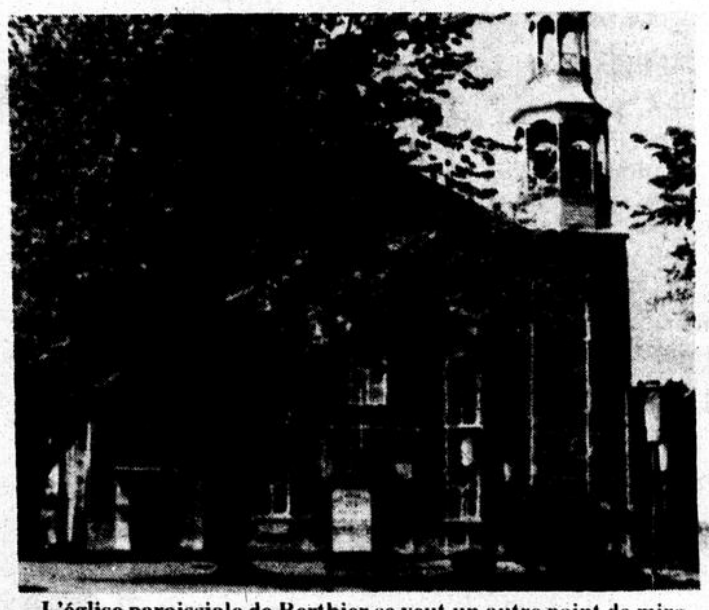
Construit pour souligner l'année du tricentenaire à Berthier (1972), ce monument de pierre situé sur le parterre de l'église porte les noms de famille de ceux qui composent... la grande famille berthelaise. En effet, sur chaque pierre est gravé un nom.

Photo A.B.

Berceau

La région de Lanaudière, comme nous la connaissons aujourd'hui, a vécu ses premiers pas sur l'Île Dupas. Cette île s'avère en effet le berceau de la région. L'Île Dupas constitue la plus vieille paroisse de Lanaudière. Son église qui approche les 150 ans d'existence, a succédé à deux autres temples. Le premier fut bâti, semble-t-il, peu après 1700. En passant par la paroisse de l'Île Dupas, rendez-vous donc jeter un coup d'oeil sur l'église...

L'église Sainte-Geneviève, la chapelle des Cuthbert et l'église de l'Île Dupas, voilà trois temples chargés d'histoire; trois temples à examiner par une belle journée d'été.



L'église paroissiale de Berthier se veut un autre point de mire, témoin du passé berthelais. L'église Sainte-Geneviève aura, dans quelques années... 200 ans d'histoire.

Photo A.B.



L'Île Dupas et son église... La région de Lanaudière a vécu ses premières heures, ses premières années, sur l'Île Dupas, le "berceau" de la région.

Photo A.B.

UN CHOIX DE COSTUMES DE BAIN COMME NULLE PART AILLEURS

Plus de choix, de couleurs et de modèles

C'EST MIEUX

À des prix défiant toute compétition
Modèle illustré disponible en magasin à seulement
$20.95

Heures d'ouverture:
lun. mar. mer. de 9h00 à 5h00
jeu. ven. de 9h00 à 9h00
samedi de 9h00 à 5h00

UNE OCCASION À NE PAS MANQUER

Maison Décesse

Nous sommes situés près de l'Hôtel Montmartre, côté opposé de la rue.
730, York, Saint-Barthélemy, (514) 885-3625

AUTO Gilles Villeneuve INC.
Berthierville
836-6277

Une nouvelle Honda 1980
pour aussi peu que $4,795.00*
Nouveauté: Civic 4 portes 1980.
Nous avons un vaste choix
d'automobiles usagées importees et américaines.

* Transport et préparation en sus.

HONDA

nécrologie

Les maisons funéraires suivantes participent à la publication des nécrologies: Hector Deshaies & Fils Ltée — **Saint-Justin,** Irénée Gagnon & Fils Ltée — **Sainte-Ursule,** Lucien Gagnon — **Maskinongé,** Paulin Guimond & Fils — **Saint-Paulin** et **Saint-Alexis-des-Monts,** Lanoix & Sansregret — **Lanoraie,** Jean Lemyre Inc. — **Berthierville, Saint-Cuthbert** et **Saint-Ignace,** Michel Léveillé — **Ville Saint-Gabriel, Saint-Édouard** et **Sainte-Béatrix,** Valère Parenteau — **Berthierville,** Yves Poitras — **Ville Saint-Gabriel,** Louis Richard & Fils Ltée — **Louiseville,** Léopold Saint-Cyr — **Saint-Didace,** Saint-Louis & Fils Ltée — **Louiseville, Yamachiche, Pointe-du-Lac,** René St-Louis — **Saint-Barthélemy,** F. Thériault Inc. — **Saint-Norbert.**

La publication des avis de décès dans nos pages constitue un hommage posthume et informe tous les foyers de notre région. Demandez l'assistance de votre directeur de funérailles.



MESSE ANNIVERSAIRE

Le 15 juin à 10 heures a.m. en l'église de Saint-Léon sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

M. Dionis St-Yves

décédé le 12 juin 1979 à l'âge de 91 ans.
Ses frères et soeurs invitent tous les parents et amis à y participer et à prier pour lui.

NÉCROLOGIE

Décès (suivant la formule).....$10.00
Avec photo $20.00
Remerciements $10.00
Avec photo.....$20.00
Service ou
messe anniversaire $10.00
Avec photo.....$20.00

Les avis de décès, services ou messes anniversaires et remerciements ne sont pas acceptés par téléphone et sont payables avant publication.

Se présenter à nos bureaux, au 80 St-Martin, Louiseville, ou au 290 Laforest, Berthierville, avant le lundi matin 11 hres.

FAFARD, Mme Jean-Louis — À l'hôpital Saint-Eusèbe de Joliette, le 8 juin 1980, est décédée subitement à l'âge de 59 ans, Mme Jean-Louis Fafard, née Jeanne-d'Arc Frappier, demeurant au 907, rue Ladouceur, Joliette.

Les funérailles auront lieu mercredi le 11 courant, en l'église de Berthierville à 15 heures.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Jean Lemire Inc., 528, rue Frontenac, Berthierville.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Berthierville.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Dr. et Mme Richard Fafard de Montréal, Dr. Thérèse Fafard de Joliette; 2 soeurs et 2 beaux-frères: M. et Mme Marcel Raymond (Béatrice) de Sorel, M. et Mme Gaston Ducharme (Marie-Paule) de Joliette, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

REMERCIEMENTS

Prière au Saint-Esprit
Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

J.G.

(819) 228-2340
228-3385



Gynette Lavoie

Roland Lavoie Inc.
MONUMENTS
54, rue Saint-Antoine, Louiseville

Bur.: 836-4552
Rés.: 836-2683

Salons funéraires
JEAN LEMIRE INC.
Depuis 1/4 de siècle au service de la région.

526 FRONTENAC
BERTHIERVILLE
Succursales
100 FAFARD
ST-CUTHBERT
45 LAFORTUNE
ST-IGNACE-DE-LOYOLA



REMERCIEMENTS

Mme Charles Bellemare ainsi que tous ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de:

M. Charles Bellemare

survenu à Louiseville, le 3 juin 1980, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles, dons à la Société Canadienne du Cancer.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Prière au St-Esprit

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie est avec moi, je veux, pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois, que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

(La personne devra dire cette prière pendant trois jours consécutifs. Après ces trois jours, la grâce demandée sera obtenue, même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt sans dire la demande, et au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.)

M.A.P.

ROBERT, M. Gaétan — À Saint-Gabriel, le 7 juin 1980, est décédé accidentellement à l'âge de 8 ans et 6 mois, M. Gaétan Robert, fils de M. et Mme Yvon Robert, 1240, 4e rang, Saint-Gabriel.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 10 courant, en l'église de Saint-Gabriel à 10 heures.

La dépouille mortelle était exposée au centre funéraire Michel Léveillé, 124, rue Saint-Gabriel, Saint-Gabriel-de-Brandon.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Saint-Gabriel.

Le défunt laisse dans le deuil ses parents; ses frères: Éric et Benoit Robert; 1 soeur: Isabelle Robert; sa grand-mère maternelle: Mme Jeanne Gemme; Mme Yvette Robert Mailloux; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

LESSARD, Mme Marie-Ange — À l'hôpital Maisonneuve de Montréal, le 6 juin 1980, est décédée à l'âge de 67 ans, Mme Marie-Ange Lessard, fille de feu Pierre Lessard et de feue Esther Gladu, demeurant au 306 A, Chemin de La Traverse, Île Saint-Ignace.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 9 courant, en l'église de Île Saint-Ignace à 14 heures.

La dépouille mortelle était exposée au salon funéraire Jean Lemire Inc., 45, rue Lafortune, Île Saint-Ignace.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Île Saint-Ignace.

La défunte laisse dans le deuil un frère et une belle-soeur: M. et Mme Octavien Lessard de Île Saint-Ignace; 2 soeurs et un beau-frère: M. et Mme Michel Choquette (Marie-Berthe), Sr Hélène Lessard des Soeurs Grises de Montréal; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

LEMAY, M. Denis — À Saint-Didace, le 7 juin 1980, est décédé accidentellement à l'âge de 21 ans, M. Denis Lemay, fils de M. et Mme André Lemay, demeurant au 4320, Grand Portage, Saint-Édouard.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 10 courant, en l'église de Saint-Édouard à 15 heures.

La dépouille mortelle était exposée au centre funéraire Michel Léveillé, 3681, rue Notre-Dame, Saint-Édouard.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Saint-Édouard.

Le défunt laisse dans le deuil outre ses parents; ses frères: Gilles, François et Éric Lemay; ses grands-parents: M. et Mme Régis Lemay, M. Alphonse Baril; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

REMERCIEMENTS

Prière au Saint-Esprit
Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

C.A.P.

AUGER, Mme Joseph-Edmond — À Montréal, le 3 juin 1980, est décédée à l'âge de 81 ans, Mme Joseph-Edmond Auger, née Édouardina Pelletier, demeurant au Manoir de Cartierville, autrefois de Saint-Léon.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 6 courant, en l'église de Saint-Léon à 11 heures.

La dépouille mortelle était exposée à la résidence funéraire Louis Richard et Fils Ltée, 140, rue Saint-Aimé, Louiseville, Cté Maskinongé.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Saint-Léon.

REMERCIEMENTS

Mme Paul-Émile Fafard ainsi que ses enfants remercient bien sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

M. Paul-Émile Fafard

survenu à Saint-Barthélemy le 24 avril 1980 soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

BELLEMARE, M. Charles — À l'hôpital Comtois de Louiseville, le 3 juin 1980, est décédé à l'âge de 71 ans et 6 mois, M. Charles Bellemare époux en première noce de Gertrude Paillé et en secondes noces de Germaine Vallières, demeurant au 381, rue Saint-Augustin, Louiseville.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 6 courant, en l'église de Louiseville à 14 heures.

La dépouille mortelle était exposée à la résidence funéraire Saint-Louis et Fils Ltée, 30, rue Saint-Marc, Louiseville.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Louiseville.

REMERCIEMENTS

Prière au Saint-Esprit
Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

L.C.

Une marche; de marche en marche!
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.

ÉTÉ-AUTOMNE 80
VOYAGES EN GROUPE
AVEC ACCOMPAGNATEURS

OUEST CANADIEN — DEP. 26 JUILLET: 14 JOURS
CALGARY, BANFF, LAC LOUISE, JASPER, KAMLOOPS, VICTORIA, VANCOUVER
PRIX A COMPTER DE
+ TRANSPORT AERIEN $604. occ./double

ACCOMPAGNE PAR MME THERESE-L. GAGNON
N.B. TRANSPORT SPECIAL POUR DORVAL MOYENNANT SUPPLEMENT

ESPAGNE — DEP. 21 SEPTEMBRE: 15 JOURS
Séjour 2 semaines sur la COSTA DEL SOL $989. occ./double
1 sem. Costa del Sol + 1 sem. circuit autocar $1149 occ./double
Incl. Grenada, Madrid, Cordoba, Séville, Malaga.

FREQUENTS DEPARTS VERS:
MARITIMES, GASPESIE, ILES-DE-LA-MADELEINE, BAIE JAMES, CALIFORNIE, FLORIDE, ATLANTIC CITY, OLD ORCHARD, ETC...

* BONI
Tirage d'un voyage à Acapulco
Il vous suffit d'acheter un voyage cet été

AGENCE DE VOYAGES
THERESE BELLEFEUILLE
ENREGISTRE
1480, Marie-Victorin, C.P. 156, Deschaillons, Québec, G0S 1G0
Tél.: (rég. 819) 292-3131: bureau: 292-2450: Résidence
Pour informations Communiquez avec: MME THERESE-L. GAGNON, Rep.
TÉL.: 228-4721
Détenteur d'un permis du Québec

À Saint-Paulin, les chûtes à Magnan: faut voir ça!

Par Jean-Paul Plante

Saint-Paulin constitue un autre très beau coin de notre région. À Saint-Paulin, on a l'impression que le temps s'arrête; que finalement, dans notre monde ultra rapide, on a découvert un coin de pays où on peut vraiment prendre le temps de vivre, dans une nature généreuse, parmi des gens chaleureux.

Il y a énormément de beaux coins à visiter à Saint-Paulin. Le plus connu d'entre eux demeure cependant "Les Chûtes à Magnan", issues d'un tremblement de terre qui s'est produit en 1663. Ce tremblement de terre aurait donné naissance, en plus des chûtes à Magnan, à celles de Sainte-Ursule, Grand-Mère et Shawinigan.

Un peu d'histoire

Les chûtes se situent à deux milles du village de Saint-Paulin, sur la route qui mène à Charette. Si l'on remonte quelque peu dans l'histoire, nous découvrons qu'elles furent données, le 25 octobre 1708, par le Marquis de Vaudreuil et l'intendant Raudot à François du Montier. Vers 1860, Augustin Magnan songe à utiliser le pouvoir de l'eau des chûtes (qui portent maintenant son nom) et construit alors un moulin à scie et à farine. De 1907 à 1924, les chûtes ont changé de propriétaires à maintes reprises. Puis, en '24, on projette d'élever une digue de sept arpents de longueur par 35 pieds de hauteur, près du lac Sorciers. Cependant, un procès fut intenté par M. Benjamin Panneton de Trois-Rivières contre M. J.-M. Robertson de Westmont, un des principaux intéressés au projet, et faisant partie de Algonquin Power Company, compagnie qui avait pour but d'exploiter le pouvoir des chûtes. Le procès dura de longues années et de celui-ci, il semble résulter que le gouvernement se soit emparé du pouvoir d'eau, laissant les anciens propriétaires en possession des rives.

Attrait

Depuis quelques années, bien des gens ont réalisé l'attrait touristique que constituaient les chûtes et c'est pourquoi des travaux d'aménagement ont été réalisés et se font encore dans le but de rendre les chûtes accessibles à tous.

Ainsi, pour l'année 1980, on entend réaliser un stationnement pour 35 à 50 autos. Des tables de pique-nique seront à la disposition des visiteurs. Les touristes jouiront d'un sentier pédestre de 1250 pieds ainsi que d'escaliers, d'un camping sauvage et de trois tours d'observation. En ce qui a trait aux projets futurs, on mentionne la possiblité de porter le nombre de tours d'observation à huit; celle de construire un pont à travers les chûtes et les promoteurs de cet attrait touristique important voudraient bien voir se développer les rives est et ouest des chûtes.

Bref, si vous passez par Saint-Paulin, ne manquez pas de faire un arrêt aux chûtes à Magnan. Vous y verrez une autre merveille de notre patelin qui saura bien vous démontrer que chez nous, c'est vraiment beau et que bien des gens nous envient de vivre dans une région tellement riche d'attraits de toutes sortes.



Elles sont splendides! Elles se situent à Saint-Paulin et représentent un attrait touristique important pour notre région. Nous parlons, évidemment, des chûtes à Magnan.

Photo J.-P.P.

Du 23 au 30 juin, à Saint-Charles-de-Mandeville

Ce sera fête au village

Par Pierre Bellemare

Un autre beau coin de pays à visiter demeure la municipalité de Saint-Charles-de-Mandeville. Si vous passez par cet endroit, vous aurez l'occasion de rencontrer sur votre chemin l'aéroport Mandeville, où sont situées les installations de Sportair; le lac Mandeville, et si l'idée vous prend de circuler vers le nord, vous pourrez accéder au parc Mastigouche tout en circulant dans un décor magnifique.

Des facilités pour les pique-niqueurs ont aussi été installées sur la route qui mène de Saint-Gabriel à Saint-Charles-de-Mandeville. Vous pouvez vous y arrêter et manger un morceau tout en admirant le lac Maskinongé, situé à proximité. Au cours de l'été, du 23 au 30 juin, vous pourrez assister aux différentes activités mises de l'avant par le comité organisateur des fêtes Mandeville.

Fêtes Mandeville

Dès le 23 juin, et ce jusqu'au 27 juin, la municipalité mettra de l'avant un concours de terrains et de parterres fleuris pour tous les résidents de Saint-Charles-de-Mandeville. Le mardi, 27 juin, une messe spéciale sera célébrée pour l'Âge d'Or, suivie d'un souper à l'école Youville. Dès 20 heures, il y aura concours de costumes d'époque ainsi que soirée d'amateurs, toujours au même endroit. La journée du lendemain sera passablement chargée puisque de 10 à 22 heures, à l'école Youville, se déroulera l'exposition d'artisanat du cercle des Fermières de la localité. On y présentera également des diapositives sur les éditions '73 à '78 de ces fêtes. Les jeunes pourront faire valoir leur talent de coureurs à bicyclette alors qu'une course leur sera proposée. À 13 heures, les joueurs de balle devraient être sur le terrain pour se disputer les honneurs d'un match de balle molle. Des compétitions d'athlétisme auront lieu au terrain de jeux dès 14h30. Vous aurez aussi l'occasion de vous ballader dans le village grâce aux tours organisés du train "Saint-Charles Express". En soirée, à compter de 19 heures, il y aura remise de trophées, couronnement de la reine et le tout, clotûré par de la danse. Le 29 juin, il y aura criée à la porte de l'église dès 11h15. Le terrain de jeux sera le site d'une partie de balle molle à compter de 13 heures, celle-ci sera suivie du défilé des chars allégoriques et par la suite il y aura messe et souper à ce même terrain.

En soirée, à compter de 19 heures, les responsables de la décoration des chars allégoriques pourraient se voir décerner un trophée; suivra, à 19h30, le spectacle des indiens du village Huron de Lorretteville et à 21 heures, la danse dans les rues.

La journée du 30 juin se composera d'un tricothon (concours de tricotage), d'un concours d'althérophilie; en après-midi, d'une démonstration de karaté et d'un concours de chiens et en soirée, d'une danse au terrain de jeux.

La nature vous lance une invitation, pourquoi n'y répondriez-vous pas par l'affirmative?

HÉ PAPA, DONNEZ À MAMAN UNE IDÉE POUR LA FÊTE DES PÈRES





Cher Maman, J'aimerais bien recevoir une nouvelle tondeuse Lawn-Boy pour la Fête des pères. Papa

cadeau disponible pour vous à l'achat d'une tondeuse neuve.

LAWN-BOY
POUR TONDRE EN BEAUTÉ.

H. Turenne & Fils Inc.
85 rue Cohen, Ville Saint-Gabriel
835-2362

Une protection durable.

LA PEINTURE D'EXTÉRIEUR DURA MAISON DE C-I-L PROTÈGE VOTRE MAISON DE LA PLUIE, DE LA NEIGE ET DU SOLEIL. LONGTEMPS.



APPRÊT $18.99 LE GAL
MATE $18.99 LE GAL
BRILLANTE $19.99 LE GAL

LES PRIX PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS POUR LES BASES À TEINTER

La peinture Dura Maison contient de l'acrylique qui lui permet de résister à la décoloration, à l'écaillage, au cloquage et au fendillement. Par tous les temps et quel que soit l'endroit où vous l'appliquez. Brillante, mate ou d'apprêt, la nouvelle peinture Dura Maison convient parfaitement au bois, au métal, au vinyle, à l'aluminium et aux surfaces de maçonnerie.

Dura Maison de C-I-L, offerte en 1152 magnifiques couleurs, la peinture qui couvre mieux et se nettoie à l'eau et au savon.

BERTHIERVILLE — DÉCOR MODERNE enr.
Tapis • Prélarts • Tuiles • Tapisserie
85, Iberville, Berthierville, 836-4578

SAINT-BARNABÉ — A. GÉLINAS & FILS enr.
Matériaux de construction
591, Bas Saint-Joseph, St-Barnabé-Nord, 264-2181

LOUISEVILLE — RÉJEAN ISABELLE inc.
Grande variété de peinture en aérosol
381, Saint-Laurent, Louiseville, 228-4760

MASKINONGÉ — PAUL LACOURSE & FILS inc.
Nombreux catalogues de papier tenture en magasin
97, Saint-Laurent, Maskinongé, 227-4555

Le club nautique de Berthier

Une promenade en bateau par un beau jour ensoleillé...

Par: Alain BELLEHUMEUR

De juin à septembre, durant la belle saison, le club nautique de Berthier bourdonne. Un beau gros soleil. Une belle température bien chaude. Il n'en faut pas davantage pour voir plusieurs yachts quitter les quais et filer à la dérive sur un Saint-Laurent invitant.

Le club nautique de Berthier existe depuis une douzaine d'années. En 1976, les quais ont été déménagés à l'arrière du Buffet Perreault, 850 Grande Côte. Ils y sont toujours. Auparavant, les bateaux de plaisance accostaient "dans" les limites de la ville, non loin de l'actuelle bibliothèque municipale, rue Frontenac.

Autofinancement

Rencontré récemment, M. Aimé Darveau, président du club nautique, nous faisait remarquer qu'environ 50 pour cent de la location des quais s'effectue par "des touristes d'ailleurs". L'autre moitié des quais disponibles est louée par des propriétaires de yachts de la région. Le club nautique, comme l'expliquait M. Darveau, s'autofinance par le biais de la location.

Les 1400 pieds disponibles pour la location sont "remplis", tous loués, si vous préférez. Notons que le club nautique s'avère une corporation sans but lucratif. Plusieurs bénévoles "trempent" dans les rouages du club et participent à sa bonne marche. Le club nautique représente évidemment un attrait touristique berthelais non-négligeable.

Visiteurs

De nombreux visiteurs ayant le pied marin oriente la coque de leur yacht vers les quais du club nautique au cours de l'été. Ils viennent tantôt de Repentigny, parfois de Trois-Rivières, ou encore de Sorel... et même d'ailleurs. Ces visiteurs peuvent donc faire halte dans la région en jetant l'ancre sur la côte berthelaise.

La présidence du club nautique occupe donc M. Darveau. Celui-ci dirige un comité exécutif formé de MM. Gérard Gélinas (Joliette), vice-président, Jacques Barrette (Berthier), trésorier, Richard Leduc (Joliette), secrétaire-administratif, et Edmond Maheu (Berthier), commodore. Cinq directeurs cimplètent cet exécutif qui voit au bon roulement du du club nautique, qui voit à ce que ça "flotte". Il s'agit de MM. Grégoire Grégoire (Saint-Ignace), André Brûlé (Sainte-Julienne), Gilles Paquin (Joliette), Gilles Dupuis (Berthier) et André Bacon (Notre-Dame-des-Prairies).

Il n'y a pas si longtemps, la location des quais débutait. Puis, les premiers bateaux arrivaient, prêts pour une nouvelle saison nautique. En juin, les quais seront tous occupés et une bénédiction des yachts devrait normalement se dérouler. Et par de chauds soirs d'été ou par d'ensoleillés week-ends, le va et vient des yachts se fera, au bon plaisir des amateurs. Une promenade en bateau par une journée de rêve... De quoi rêver, justement! Vogue, vogue, mon petit navire, pourrait alors dire chaque "capitaine" en lâchant les amarres, en quittant temporairement son "port d'attache".



Le club nautique de Berthier accueille chaque saison de nombreux visiteurs... Photo A.B.



Le signe du club nautique de Berthier apparaît à chaque extrémité des quais.

Saint-Didace

Mme Lucienne A. Lefrançois

Les Fêtes du 125e

Dans le cadre des fêtes du 125e anniversaire de la municipalité, on retournera à l'ancienne, dimanche prochain. En effet, une procession honorant le Saint-Sacrement est prévue à la fin de la messe de 9 heures. À cette occasion, plusieurs auront la chance de voir des ornements religieux qui n'ont pas été sortis depuis déjà très longtemps. Le reposoir sera érigé chez M. Charlemagne Hubert. Les "petits anges", les drapeaux, le dais, tout y sera. Cette cérémonie à l'ancienne s'inscrit bien dans le cadre de retour aux sources que prône le com té organisateur.

Décédé

À Joliette est décédé subitement Ernest Lefrançois, autrefois de Saint-Didace.

Le service a eut lieu à Joliette.

Communion

Dimanche le 31 mai, a eut lieu la petite communion et profession de foi. La cérémonie était organisée par le comité de parents sous la direction de Mme Lucienne Lefrançois et Jacques Paquin.

Au conseil

Jeudi, le 5 juin, avait lieu la réunion du conseil. Il y a eu discussion pour la nouvelle aqueduc. C'est Rock Fréchette et Fils de Joliette qui a eu le contrat.

Gagnants

À Saint-Didace, au primaire des montres furent gagnées par Martin Lafond et Suzanne Paquin. Un porte-folio est allé à Annie Deschênes et Christian Roy.

Merci aux Caisses populaires pour l'encouragement donné aux jeunes.

Club de GOLF de BERTHIER
UN PARCOURS EXCEPTIONNEL
à 35 minutes de MONTRÉAL
ROUTE 138 ou AUTOROUTE 40 sortie 141
DATES ENCORE DISPONIBLES POUR TOURNOIS
LES LUNDIS ET VENDREDIS
JOUEZ 4, PAYEZ POUR 3
Excepté jours fériés
Il est préférable de réserver la veille
LAURENT LAMBERT, GÉRANT
RENÉ NOËL, PROFESSIONNEL
581-4346 OU 836-4811

NOUVEAU SERVICE À BERTHIERVILLE
MAGASIN D'ESCOMPTE
POUR VOUS FAIRE RÉALISER DE
VRAIES ÉCONOMIES





SUPER SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Filtreur à air
Ford 302-351-400 $3.99
Chevrolet 307-327-350 400-454 $3.99
Dodge Plymouth 225-318 $2.99
C'EST PAYANT DE COMPARER CHEZ:
880, Notre-Dame
Berthierville
Brissette AUTOMOBILE LTÉE
(514) 836-6231

Avez-vous vu l'ancien presbytères de Maskinongé?

Par Jean-Paul Plante



L'ancien presbytère de Maskinongé, classé bien culturel en mai 1977. C'est une splendeur qu'il faut voir absolument. Et le presbytère et le décor vous émerveilleront.



Les répliques de l'ancien presbytère et de l'ancienne église de Maskinongé sont deux chefs-d'oeuvre du sacristain de l'endroit, M. Émile Lessard. Elles peuvent être admirées dans la cour de l'église, tout juste entre le temple et la résidence du créateur de ces deux oeuvres, qui ont nécessité pas moins de 6000 heures de travail.

Photo J.-P.P.

S'il y en a parmi vous qui pensiez que notre tournée d'attraits touristiques était déjà finie; il faudrait reviser vos positions! C'est incroyable de constater combien notre région est belle, attrayante, pleine de vie. Ceux qui y vivent "à tous les jours" ne prennent malheureusement pas le temps de s'arrêter et de réaliser qu'ils résident dans un environnement merveilleux, d'une beauté qu'hélas, trop souvent, on ignore en raison du rythme de vie accélérée qu'est celui des années 1980.

Tout ça m'amène à vous signaler, si vous l'ignoriez, qu'une autre richesse du passé est à notre portée, tout près, tout près... à Maskinongé. Il s'agit de l'ancien presbytère, situé au 167, chemin Pied de la Côte, sur la route qui file en direction de Saint-Justin.

Bien culturel

L'ancien presbytère est construit de pierre et fut réalisé en deux étapes. En 1811, des entrepreneurs de Maskinongé et de Lavaltrie firent les travaux de maçonnerie, la couverture, les travaux de menuiserie et de charpenterie de même que la toiture.

Puis, en 1850, un autre entrepreneur réalisait des réparations au presbytère, soit des travaux d'agrandissement et de réaménagement intérieurs.

Situé sur un plateau qui surplombe le rang du Pied de la Côte, l'ancien presbytère était classé bien culturel par le ministère des Affaires culturelles du Québec, en mai 1977.

Présentement, des travaux de restauration sont en cours et ce, selon les plans d'origine du presbytère.

Des répliques

Si vous vous rendez visiter l'ancien presbytère, bien sûr, vous serez émerveillés par sa structure mais également par le décor féérique qui l'entoure. Vous aurez alors le goût d'y demeurer tellement l'atmosphère est reposant.

Sur le chemin du retour, faites un arrêt dans la cour de l'église. Tout au fond, vous verrez alors deux magnifiques répliques; une de l'ancien presbytère, que vous aurez vu quelques instants auparavant, et l'autre de l'ancienne église, érigée en 1724 et incendiée le jour de Noël 1778.

Ces deux chefs-d'oeuvre représentent le fruit des 6000 heures de travail de M. Émile Lessard, qui réside juste à côté de l'église, et qui est sacristain de Maskinongé depuis plus de 50 ans. D'ailleurs, les talents d'artiste de M. Lessard sont reconnus bien au-delà de notre région, tant au niveau de la peinture que de la seulpture.

En somme, lors de votre tournée touristique de la région, nous vous suggérons fortement de faire un arrêt à Maskinongé. L'ancien presbytère vaut, à lui seul, le déplacement.

Cependant, une fois sur place, rendez-vous donc voir les deux splendides réalisations de M. Lessard et profitez-en donc pour faire un brin de jasette avec lui. Vous verrez: il ne manque pas de couleur!

Et s'il vous reste un peu de temps, faites le tour de Maskinongé, à vitesse réduite. Vous y découvrirez un tas de belles choses qui ne manqueront pas de vous enballer.

★

Don Cherry, congédié à titre d'instructeur des Rockies du Colorado, a laissé entendre qu'il ne voulait pas prendre une décision trop hâtive mais qu'il étudierait une offre pour occuper les mêmes fonctions chez les Penguins de Pittsburgh.

"Je suis quelque peu épuisé présentement. J'ai entendu beaucoup de choses (au sujet de l'emploi à Pittsburgh), mais je n'ai encore rien entendu de concret. Alan Eagleson est mon ami et agent. Eagle m'a dit de référer tout à lui", a-t-il dit lors d'une conversation téléphonique depuis sa demeure de Denver.

VIVE LA DIFFÉRENCE!

TORPEDO POLYESTER



	MASCULIN
COULEURS	À COMPTER DE $4.95
CANADA	2 à 6X
NAUTIQUE Rouge	2 à 14
NAUTIQUE Bleu	2 à 14
GALACTICA (multi)	2 à 14
LILAC	4 à 38
	FÉMININ
UNI	À COMPTER DE $6.95
Bourgogne/Blanc/Jaune	2 à 38
Marine/Blanc/Rouge	2 à 38
Vert/Blanc/Rouge	2 à 14
BONNETS DE BAIN	$1.75

No. 1000 — 100% caoutchouc — P., M., G.
No. 2000 — Látex — Imprimé — Une grandeur.
No. 3000 — Latex — Couleurs unies.
No. 4000 — Lycra Ext. Bonnet "Nu".

C'EST MIEUX Brissette SPORT EXTRA

199, Saint-Laurent, Louiseville, 228-2759
880, Notre-Dame, Berthierville, 836-6231

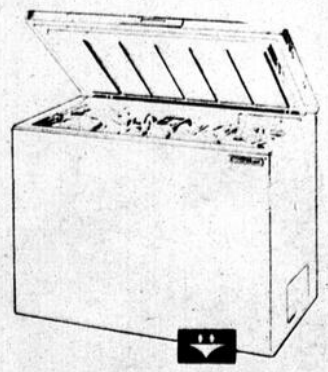
J.L. LAFRENIÈRE & FILS INC.
RECHERCHEZ NOS SPÉCIAUX SUR BALANCE DE LIGNE.



LAVE-VAISSELLE
Modèle SC 310
Choix de 6 cycles. Voyant. Lavage à paliers multiples. Broyeur d'aliments mous. Doseurs de détersif et de produit mouillant. Panier à coutellerie. Dessus laminé. Couleur amande.
SPÉCIAL $379.00

Hotpoint
Le dernier cri en électroménager
JOURS-VALEURS

Hotpoint



CONGÉLATEUR FP 12
- Capacité de 430 lb d'aliments congelés.
- Un panier de rangement.
- Couvercle autoréglable et flexible.
- Voyant d'alimentation en électricité.

SPÉCIAL $279.00

Ces spéciaux sont en quantité limitée.

J.L. LAFRENIERE & FILS INC.
88 St-Laurent Maskinongé (819) 227-2223

Policiers — vs — Berthierville

La rencontre de jeudi n'a pas débouché

Par Alain Bellehumeur

La rencontre réunissant, jeudi soir dernier, les représentants de la fraternité des policiers municipaux de Berthierville et les porte-parole de la ville n'a pas débouché sur un règlement en vue du renouvellement d'un contrat liant les deux parties en cause.

C'est du moins ce que précisait à **L'Écho** le conseiller Jean-Claude Guévremont, principal négociateur du côté de la ville. Une autre réunion doit se tenir cette semaine. La signature d'une nouvelle convention ne serait qu'une question de temps maintenant, semble-t-il.

Deux ans

On sait que le contrat, échu depuis le 31 decembre 1979, en était un d'une durée de deux ans. Le prochain contrat porterait à échéance deux ans après sa signature. C'est ce ce sens du moins que les négociations se sont déroulés, comme le soulignait M. Claude Pagé, président de la fraternité des policiers, lors d'une entrevue téléphonique qu'il donnait récemment à **L'Écho**.

M. Pagé racontait également à **L'Écho** que la nouvelle entente, une fois complétée, devrait ressembler à la dernière, tant au niveau des clauses normatives que salariales. La rencontre de jeudi s'avérait la cinquième depuis le début des pourparlers.

Pour le 125e anniversaire de Saint-Didace

Tout est prêt!

Par Marguerite Lemire



Une partie du comité organisateur des Fêtes de Saint-Didace s'est présenté à la conférence de presse, en habit d'antan. Ces dames, Estelle Allard, Lucienne Lefrançois, couriériste de Saint-Didace pour L'Echo; Yvette Hamelin et ces messieurs, André Allard, Jean Hamelin, et en habit d'aujourd'hui, Claude Brissette.

Photo M.L.

Lors de la conférence de presse tenue à la brasserie Molson de Joliette, mercredi dernier, M. Claude Brissette, représentant de celle-ci, s'est dit heureux d'être associé à un événement comme celui qui va se vivre à Saint-Didace. Comme il le précisa, du reste, "ce n'est pas tout les jours qu'on a 125 ans." Le président du comité organisateur des Fêtes, M. André Allard, nous parla avec amour de ce coin du Québec.

Un président jeune, dynamique, et surtout plein de verve qui a été tellement éloquent que nous allons vous donner intégralement quelques passages de ce qu'il nous raconta. "En 1855 dit-il, une loi du gouvernement provincial de l'époque, sanctionnait la création de plus de 300 petites municipalités, dont Saint-Didace. Avec les années, l'immense territoire de Saint-Didace, parsemé de lacs et rivières, se morcela, et donna naissance aux paroisses de Saint-Charles-de-Mandeville et Saint-Édouard. Mais Saint-Didace conserva la maison paternelle, et c'est en bon ancêtre qu'il vient, en ce 125e anniversaire, inviter ses petits enfants, ceux qui sont partis au loin pour toutes sortes de raisons, à regagner, ne serait-ce que pour 24 heures, le plus beau coin de pays au monde qu'est Saint-Didace". "Oui, reprit le président, nous pourrions être égoïste et garder pour nous seul ce petit paradis, mais nous voulons le partager, nous voulons que vous aussi vous vous émerveilliez devant les beautés de notre nature, nos lacs, nos collines, nos rivières, nos montagnes, notre végétation nous voulons fêter avec vous 125 ans d'amour et de fierté," de conclure M. Allard.

Activités

La grande fête, qui se tiendra à Saint-Didace, débutera le 20 juin pour se terminer le 6 juillet. A noter que c'est en costume d'époque que le groupe s'est présenté à la conférence de presse. Les principales activités de cette fête, sont: un spectacle de danse chorégraphique, des mini-olympiques, un tournoi de balle molle, un tournoi de fers, une soirée bavaroise, une messe en plein air suivie de la Criée à l'ancienne, une course de canots, une soirée du conseil d'antan et une soirée des anciens, un défilé de chars allégoriques, une soirée au théâtre, des noces d'époque, un souper et bal d'époque et une journée western. Il y aura aussi, souper au cochon de lait rôti à la broche, course de bicyclettes, course de boîtes à savon, tournoi de mississipi, tournoi de pêche, tournoi de golf, spectacle de ski nautique, spectacle de parachutisme, soirée canadienne et enfin, la course à pied Kino-Québec. Vous êtes sûrement à bout de souffle après avoir lu toutes les activités auxquelles vous êtes invités à participer dans le cadre des Fêtes du 125e anniversaire de Saint-Didace. Pour plus d'informations, téléphonez à 835-5232 ou 4501.

Comme disait le président, M. Allard, "Nous serons fiers de vous voir, le jour et l'heure qu'il vous conviendra, mais encore plus, si vous venez participer avec nous à la fête qui se tiendra du 20 juin au 6 juillet". C'est un rendez-vous.



En tenue de gala, le président des Fêtes du 125e anniversaire de Saint-Didace, M. André Allard.

Photo M.L.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

MOTOSPORT

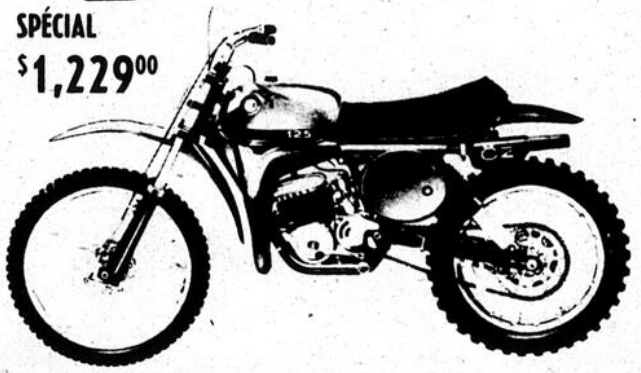


R.BRISSETTE ENR

CHOISISSEZ NOS MOTOCROSS:

CZ 125 CC Motocross, type 511, puissance de 28 H.P. à 9,200 tours.

SPÉCIAL
$1,229.00



KAWASAKI

KX 125 Motocross, puissance de 26 H.P. à 10,750 tours, suspension UNI-TRACK, (mono-shock)

SPÉCIAL
$1,550.00



VENTE ET RÉPARATION
RENÉ BRISSETTE prop.
836-6149
521, Rivière Bayonne Nord
Berthierville

BOUTIQUE DE LAINE



C'EST MIEUX

Faites-vous un beau chandail d'été avec le bouclé d'été. C'est si simple, si beau et si léger.



Cours de tricot, macramé, tissage en tout temps sur rendez-vous. (privé ou en groupe)
Sur achat de petit point ou tapis murale (nous vous montrons comment faire)

35 ANS D'EXPÉRIENCE POUR MIEUX VOUS SERVIR
Artisanat Berthier enr.
1040, BAYONNE SUD, BERTHIERVILLE
(ROUTE 345, CHEMIN SAINTE-ÉLIZABETH, 836-2372

Les négociations sont dans une impasse

La Fraternité demande la conciliation

Par Pierre Bellemare

Les négociations sont maintenant rompues entre la ville de Louiseville et ses six policiers. Après quelques rencontres, échelonnées sur cinq mois, les négociations ont abouti dans une impasse.

C'est la volonté de la partie patronale d'ajouter l'article 23.03 au contrat de travail qui a fait avorter la possibilité de règlement. Cet ajout concerne la sécurité d'emploi des agents de la paix. Selon l'ancienne convention, la ville s'était engagée à conserver intact son corps de police pour toute la durée du contrat.



Le président de la Fraternité, l'agent Pierre Béland.

Conciliation

Devant cet état de fait, les membres de la Fraternité ont décidé de loger une demande au ministère québécois du Travail dans le but que celui-ci nomme un conciliateur le plus tôt possible. Selon les dires du président de l'association, l'agent Pierre Béland, les deux parties devraient se rencontrer, d'ici une quinzaine de jours, en présence du conciliateur. L'agent Béland nous a cependant souligné que les négociations avaient occasionné de nombreux déboursés à la Fraternité, jusqu'à maintenant, et qu'il ne croyait pas beaucoup à la réussite des rencontres de conciliation. *J'doute fort que ça réussisse*, devait-il nous mentionner.

Rappelons, en terminant, que la Fraternité a confié ce dossier à l'avocat montréalais Me Normand Beaulieu, qui est spécialisé dans le domaine des contrats de travail des policiers.

De 1714 à 1945

Les archives sont à votre disposition

Par Pierre Bellemare

Entreprise depuis 1977, la classification des archives de la paroisse Saint-Antoine-de-Padoue a presque été terminée suite à l'obtention par la fabrique, en janvier dernier, d'une subvention dans le cadre des projets "Canada au travail". Cet apport budgétaire a permis de compléter le classement jusqu'à l'année 1945.

Trois autres subventions, dans le cadre de différents programmes, ont déjà été accordées à la fabrique. Les registres tenus depuis 1714 par les différents prêtres de la paroisse ont donc ainsi pu être déchiffrés et les informations qu'ils contenaient ont été transposées sur fiches et codifiées pour rendre la consultation plus facile.

Le dernier projet

Six personnes ont eu l'occasion de travailler sur ce projet de janvier à juin 1980. Un montant de $24,000 a été accordé à cette quatrième édition de conservation des archives. Toutes les données concernant les baptêmes, les mariages et les sépultures, de 1714 à 1945, sont maintenant classées et disponibles à la consultation pour toute personne intéressée.

En plus

Au cours des quatre différents projets; les plans de construction des édifices de la fabrique ont aussi été rassemblés et classés. Que ce soit les plans de construction de l'église actuelle ou ceux du presbytère ou encore ceux du cimetière, tout y est, et dans un très bon ordre il faut le dire. Les documents concernant les visites paroissiales, la comptabilité ont aussi fait l'objet d'un classement.

Service communautaire

Devant le nombre toujours croissant de personnes qui demandaient à consulter les archives paroissiales pour y établir une généalogie précise de leurs ancêtres, la fabrique de Louiseville a pris la décision d'aménager un local à cet effet. Les classeurs comportant les données statistiques des registres paroissiaux, de 1714 à 1945, sont déjà en place ainsi que ceux contenant ces mêmes vieux registres. Une table de travail devrait bientot être installée pour permettre aux chercheurs de travailler à leur aise.

Il est rare de voir des projets qui, à leur fin, laisse un service communautaire naissant. C'est le cas de celui-ci qui apporte une continuité au travail déjà terminé. Les personnes intéressées pourront maintenant consulter des archives codifiées selon des techniques modernes reconnues et cela, en toute quiétude. Un service qui bénéficie à toute la population.



Le dernier projet Canada au travail à être accordé à la Fabrique de Louiseville, a fourni de l'emploi à six personnes. De gauche à droite: l'abbé Jean Matteau, curé de Louiseville; M. Michel Lemyre, membre du projet; Mme Claire Dufour, responsable, M. Jean-Yves Hamelin, membre du projet, Mlle René Deschênes, membre du projet; M. Robert Séguin, représentant du Centre d'Emploi du Canada et Mlle Diane Bellemare, membre du projet. Tout ce beau monde tient dans ses mains des tiroirs du classeur des archives. La sixième employée, Mlle Pierrette Livernoche, était absente au moment de la prise de cette photo.

Photo P.B.

À tous nos abonnés

Nous désirons vous informer que,

du 16 juin au 29 août,

nos bureaux seront ouverts de

8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Région Mauricie

VENEZ VOIR LA COLLECTION ENTIÈRE DES COUVRE-PLANCHER ARMSTRONG DANS UN SEUL RAYON MAGNIFIQUE.

Voici plusieurs bonnes raisons de visiter d'abord notre rayon lorsque vous recherchez un magnifique nouveau couvre-plancher.

- Un choix complet de couvre-planchers Armstrong.
- Un nouveau mode de magasinage pratique.
- Des conseils pour l'agencement des couleurs.
- La formation Armstrong.
- La pose professionnelle.
- La satisfaction doublement garantie.



SPÉCIAL PRÉLART ROYAL ARMSTRONG SPÉCIAL

$4.50 la v.c.



CLAUDE GOSSELIN TAPIS

671 rue Denis

Louiseville 228-2817

Environ 4000 coureurs à Saint-Gabriel

Le Maski-Courons poursuit sa vertigineuse poussée

Par Alain Bellehumeur

Environ 4000 coureurs et 6000 spectateurs ont fait de la sixième reprise du Maski-Courons de Saint-Gabriel un succès monstre. Un succès malgré une température incertaine, de la pluie par moment, du fort vent et un air frisquet qui a envahi le site des compétitions à peu près au même instant que les derniers participants à l'épreuve du 20 km croisaient le fil d'arrivée, bien heureux d'avoir réussi!

Il s'en est passé des choses lors de ce sixième Maski-Courons. Tellement de choses qu'on ne sait plus trop par où débuter un texte lorsque vient le moment de mettre noir sur blanc les idées se dégageant du Maski-Courons. Un fait s'avère pourtant hors de tout doute: le Maski-Courons a bel et bien continué, dimanche dernier, sa vertigineuse poussée. Et malgré une journée maussade, le Maski-Courons a encore grossi.

Gros nuages

Racontons donc l'histoire du récent Maski-Courons par ordre chronologique de façon à ne rien manquer. Vers 10 heures de l'avant-midi, le président de l'organisation, Rodrigue Denis, ne souriait pas beaucoup. Au-dessus de sa tête roulaient de gros et menaçants nuages sombres. Pendant ce temps, les coureurs arrivaient et les spectateurs, eux, tardaient. L'épreuve toute nouvelle du 1 km pour les 11 ans et moins approchait quand les nuages ont crevé. Les jeunes ont dû courir... sous la douche de Dame Température.

Toujours est-il que pas moins de 253 participants ont pris part à cette nouveauté dans le cadre des compétitions du Maski-Courons. Après que la jeune Isabelle Philibert, de Joliette, ait franchi la ligne d'arrivée, trempée comme un canard baignant sur le lac Maski-nongé, les préparatifs du 1,6 km se sont mis en branle.

Vers midi, 253 autres participants s'élançaient donc dans l'espoir de terminer "leur" Maski-Courons. Au départ du 1,6 km, Dame Température avait fermé son robinet. Au loin pointait une éclaircie.

De Berthier

En 5 minutes 46 secondes et six dixièmes, Laurent Houde de Berthier a enlevé la palme de cette épreuve de participation, tout comme la course précédente où il n'y avait point de catégorie... et seulement des certificats à tous ceux qui terminaient... Pendant que les coureurs du 1,6 km étanchaient leur soif en savourant un juteux melon d'eau ou autre chose du genre, plus de 760 participants se préparaient en vue du 5 km. Il était presque midi et trente et le soleil daignait se montrer le bout du nez entre deux nuages. Un coup de trompette. Une marée colorée et mouvante prenait alors son élan.

Au bout de 16 minutes, 53 secondes et huit dixièmes de tic-tac, François Hamel, de Boucherville, passait, au terme d'un sprint, la ligne finale. Il prenait ainsi le premier rang chez les séniors. Christian Lafrenière de Saint-Gabriel, l'imitait peu de temps après dans la classe "junior". Puis, Roland Michaud, de Laval, en fit tout autant en ce qui touchait les vétérans, Lizanne Buis-

Suite à la page 8



Les policiers coureurs de la CUM ont fait halte, samedi soir dernier, à Berthierville, avant de poursuivre leur route vers Saint-Gabriel, lieu du Maski-Courons, où ils ont remis un message de "bon succès" aux responsables de l'événement. Les policiers ont été invités à signer le Livre d'Or de la municipalité. Ils étaient partis du site Olympique le matin.

Photo A.B.



Le président de l'organisation du Maski-Courons, M. Rodrigue Denis, a remis un souvenir à l'effigie du Maski-Courons, au président honoraire de l'événement, le commentateur Claude Quennevilie.



Pour compléter votre décoration.

Voyez notre vaste choix de rideaux.

Simplifiez-vous la tâche, confiez-nous la confection de vos rideaux.

Choix — Qualité — Bon prix.

Livraison 4 jours sur matériel en magasin.

Prix réduits: Sur stores verticaux,

"VERTIFLEX"

C'EST MIEUX

Ainsi que sur les toiles disponibles dans toutes les dimensions.

Lun. mar. mer.: de 9h.00 à 6h.00
Jeu. ven.: de 9h.00 à 9h.00
Samedi: de 9h.00 à 5h.00

JM COMEAU Tée

LE GRAND MAGASIN DE LA REGION 835-4718 175 RUE DE LANAUDIERE VILLE ST-GABRIEL

NOUVEAU

RESTAURANT ASTRO Sous-Marin

SPÉCIAL D'OUVERTURE

du 11 juin au 18 juin

½ (MOITIÉ PRIX)



VENEZ DÉGUSTER LES SPÉCIALITÉS DE NOTRE CHEF.

Sous-marins, patates, hot dog hamburger, pogo





ATTENTION LES ENFANTS, IL Y AURA DES BALLONS POUR VOUS. ON VOUS ATTEND

770, Notre-Dame, Berthierville, 836-7220

L'EDITEUR NE PEUT FOURNIR UNE MEILLEURE IMPRESSION

Suite de la page 8

sieres, de Frelighsberg, a terminé bonne première chez les femmes, en 18 minutes et 51, pour enlever les honneurs chez les juniors. Françoise Garceau, de Berthier, a pris le troisième rang dans cette classe. Céline Giguère, de Victoriaville, et Louise English, de La Tuque, ont mérité la palme chez les seniors et vétérans, respectivement.

Jacqueline

Treize heures et trente. Départ du 10 km. Le point de mire? Jacqueline Gareau, petite bonne femme, championne du dernier marathon de Boston. Disons tout de suite qu'elle n'a pas déçu. Même blessée légèrement, elle a devancé de loin toute les autres femmes inscrites à cette épreuve... ainsi que plusieurs messieurs, il va sans dire. Jacqueline, une Montréalaise, a mis 35 minutes, 56 secondes et deux dixièmes à franchir la distance. Louise Fallon, junior, de Sainte-Agathe, et Joelle Saint-Denis, vétéran, du Mont-Saint-Hilaire ont également bien fait, terminant première dans leur groupe d'âge.

Le premier à boucler "son" 10 km fut toutefois Daniel Laguerre, de la métropole, en 32:31:03, chez les seniors. Luc Massicotte, de Repentigny, dans la catégorie "junior", et Roland Michaud, de Laval-Ouest, chez les vétérans, ont également reçu une médaille. Près de 900 coureurs ont pris le départ de ce 10 km.

Encouragements

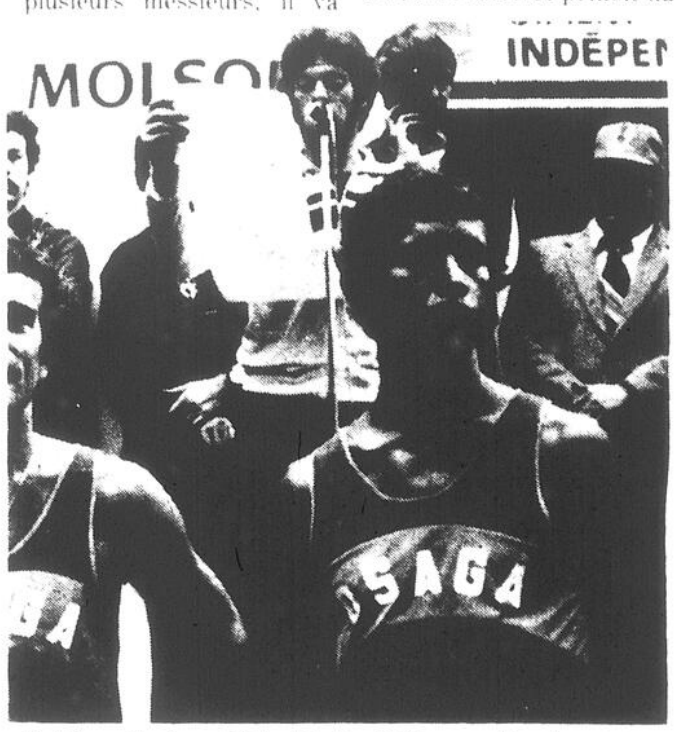
Depuis le début de la journée, avec l'arrivée pénible du soleil, le nombre de spectateurs se faisait un brin plus imposant. Et si la température n'était pas des plus chaude, les spectateurs ont eu le loisir de se réchauffer en applaudissant chaleureusement les coureurs. Foule multicolore, cette masse humaine voulant suivre de près l'arrivée des héros du jour a acclamé chacun des finissants du 20 km. Ce redoutable 20 km vallonné qui serpente le grand lac Maski-nonge.

Celui qui s'est vu attribuer le plus fort accueil fut sans contredit le grand vainqueur du 20 km, le triomphateur de ce fameux tour du lac du Maski-Courons, soit Daniel Begin, de Beaupré, un senior qui a mis une heure, six minutes, 20 secondes et quatre dixièmes à admirer la panorama et le pourtour de l'étendue d'eau bleutée. Jocelyn Parent, de Crabtree, chez les juniors, et Hugh Wilson, de Dorval, chez les vétérans, se sont aussi classés premiers.



Une vue d'ensemble de l'arrivée du 20 km...

Ce même 20 km a permis à Monique Piwowarczyr, de Montréal, classé "senior", de terminer première chez les femmes. Chantal Petelle, de Saint-Hubert, une "junior", et Michèle Bassani, de Boucheville, une "vétéran", ont fini première dans leur catégorie respective. A fait suite à toutes ces courses, la cérémonie de la remise des médailles. Il était plus de 17 heures. Le vent semblait soudainement venir du grand nord. Le Maski-Courons venait de connaître sa plus grosse affluence de participants en six ans de vie. Le président Rodrigue Denis avait retrouvé son sourire. Tout le monde était heureux. Même le président d'honneur, Claude Quenneville, qui venait tout juste de franchir son premier 20 km en carrière!



Rodrigue Denis, président du Maski-Courons, lors des cérémonies d'ouverture.



La foule a estimée à environ 6000 personnes.

Photo A.B.



Alain Bellehumeur, journaliste de l'Écho pour la région de Berthier a, lui aussi, fait son Maski-Courons, on le voit ici en pleine action.

Photo M.L.



Deux figures extrêmement populaires lors du sixième Maski-Courons de Saint-Gabriel: Jacqueline Gareau, gagnante du 10 km chez les dames et récente championne du marathon de Boston, et Claude Quenneville, président honoraire de l'événement.



REALISTIC 169.95 Cour. 219.95

Radio AM/FM stéréo-lecteur de cassette à grande puissance!

Un appareil luxueux et complet qui apporte la puissance et la qualité de la stéréo d'intérieur dans votre auto, fourgonnette ou bateau. 12 W par canal pour gamme dynamique étendue avec graves profondes et aigues nettes et claires. Commande d'équilibre, commandes séparées de graves et d'aigues, bouton stéréo/mono, voyant stéréo à LED et voyant de cassette, cadran éclairé et correcteur physiologique et éjection automatique en fin de bande. 2-3/8 x 7 x 6-1/4". Axes réglables de 5-1/8 x 6-5/16". 12-1886.

Renseignez-vous sur nos haut-parleurs d'auto adaptés!

Ces appareils étaient deux fois plus puissants... ne les a pas été utilisés avec un ampli. Le fonctionnement correct [illegible] pas plus qu'avec un adaptateur. Quatre ohms [illegible]

La réclame expire le 28 juin 1980

Radio Shack
CENTRE DE VENTE AUTORISÉ

GILLES COMEAU enr.

C'EST MIEUX

163, de Lanaudière
Saint-Gabriel, 835-7455

LA VENTE DU SICOLOGUE... FANTASICO!





#161-110 SICOVELVET
Émail velouté au latex pour l'intérieur, de qualité supérieure
PRIX FANTASICO
Pas plus de $17.49* le gallon



#130-110 SICOVEL
Émail semi-lustré à l'alkyde pour l'intérieur, de qualité supérieure
PRIX FANTASICO
Pas plus de $17.49* le gallon



#207-765
#210-762

TEINTURES À BOIS
couleur séquoia
Opaque au latex pour l'extérieur
Semi-transparente à l'alkyde pour l'intérieur et l'extérieur
PRIX FANTASICO
Pas plus de $14.99 le gallon

NOUVEAU SPÉCIAL LATEX BLANC EXT.
$17.49
#260-110

*Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément

SICO SICONNAÎT EN QUALITÉ

RENÉ ST-YVES inc.
QUINCAILLERIE & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
710, rue York, Saint-Barthélémy
514-885-3366

Nouveau vice-président à la Banque Nationale

DeCotret rencontre ses amis à Berthier... et joue au golf!

Le pro du club de golf de Berthier peut dormir sur ses deux oreilles. Le candidat conservateur au dernier scrutin fédéral dans le comté de Berthier-Maskinongé, Robert DeCotret, n'a aucunement l'intention de lui ravir son poste. De plus, M. DeCotret a récemment accepté les fonctions de premier vice-président a.. la Banque Nationale.

Toujours est-il que mercredi dernier, par un après-midi nuageux et venteux, Robert DeCotret a fait halte a Berthier. Et avec ses amis du coin, il a dispute une ronde de golf. Disons tout de suite que l'ex-ministre dans le defunt cabinet Clark a sûrement plus d'aptitudes dans le monde de la finance que sur le vert. C'est lui même qui l'a fait remarquer d'ailleurs.

conservateur defait a donc renoue connaissance avec les gens... du bout.



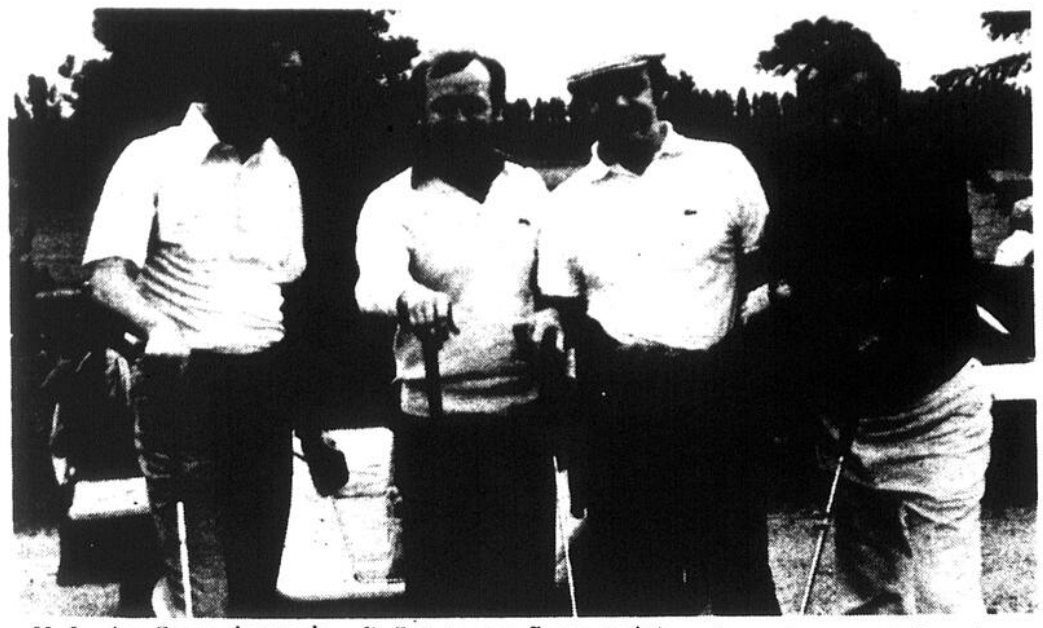
Séville Villeneuve a profité de sa rencontre avec M. Robert DeCotret pour mettre celui-ci au courant des derniers détails concernant la saison de son fils, Gilles. Le nouveau vice-président de la Banque Nationale a, pour sa part, affirmé qu'il aimerait bien rencontrer le Berthelais-le-plus-rapide.

Photo A.B.

Rôle

Le visiteur qui a serre la pince a hlusieurs personnes cet apres-midi-la a souligne avoir debute son nouveau boulot. Entre autres, M. DeCotret travaille de concert avec le departement du marketing, celui des relations publiques et celui de la planification economique de la banque qui a reclamé ses services. Economiste réputé, le porte-étendard

Peu familier avec le golf, M. DeCotret a eu trois chances concernant son coup de deOPART! Il a pris la chose en arborant un sourire. Peut-être un sourire de banquier en repos? Le président du club de golf, M. Jacques Casaubon, et le pro René Noel ont sans aucun doute gratifie M. DeCotret de quelques bons conseils... de golfeur tout au long du parcours.



M. Lucien Caron, le pro du club de golf René Noël, le nouveau vice-président de la Banque Nationale M. Robert DeCotret, une figure maintenant connue dans le comté, et le président du club de golf de Berthier, le docteur Jacques Casaubon, ont formé un joyeux groupe mercredi dernier à l'occasion d'un tournoi de golf amical.



Maintenant vice-président à la Banque Nationale, M. Robert DeCotret a paye une petite visite à ses copains de Berthier, mercredi dernier. On le voit ici en grande discussion avec Réal Gagnon.

Photo A.B.

★

Bill Mahoney, instructeur de l'équipe de hockey de l'université McMaster, à Hamilton, depuis seize ans, a été nommé assistant-instructeur des Capitals de Washington, de la ligue Nationale de hockey.

Mahoney, âgé de 40 ans, sera l'assistant de Gary Green, âgé de 26 ans. Il est natif de Peterborough et a mené McMaster à une fiche de 24-6-5 en 1979-80.

"Gary Green est l'instructeur le plus innovateur que j'aie vu au niveau de la LNH et je suis encouragé par le fait qu'il ait voulu de moi dans l'organisation", commente Mahoney.

★

Le gardien Jim Craig, vedette des Jeux Olympiques de Lake Placid, pourrait bien ne pas accompagner les Flames d'Atlanta dans leur déménagement vers Calgary, selon le directeur-gérant Cliff Fletcher.

Les Flames ont déjà trois gardiens sous la main et Fletcher a confirmé qu'il songeait à préparer une transaction. Outre Craig, Daniel Bouchard, un vétéran qui sert les Flames depuis les débuts de cette équipe, et le jeune Pat Riggin ont défendu le filet au cours de la dernière saison. Un échange pourrait être annoncé avant les débuts des Flames sous la tutelle du millionnaire Nelson Skalbania.

provigain
supermarché d'alimentation



est à

Saint-Gabriel-de-Brandon

250, rue Maskinongé, Saint-Gabriel-de-Brandon

Ouverture le 11 juin 80

Voyez nos spéciaux dans le cahier Provigain ci-joint.

Charette

Henri-Paul Villemure

À l'aurore d'une vie

Bonjour Claude,

Tu nous a quittés à l'aurore de la vie, mais tu demeures toujours présent parmi nous tous.

La mort, cette faucheuse inexorable, est venue te ravir à l'affection des tiens. Ton départ fut l'occasion de réunir autour du Seigneur, cette belle jeunesse qui t'estimait tant et qui t'affectionnait beaucoup. Ta présence demeure en ces jeunes qui t'ont rendu un ultime hommage. Tu les as vus autour de toi et tu as pu, par la bouche du célébrant, leur transmettre ton message.

Ta vie, si courte, aura été pour eux une prédication éloquente, une invitation à se rapprocher du Seigneur, seule source de joie et de vie véritable. Tu sais, ils sont bons ces jeunes, et leur attitude l'a démontré à l'occasion de ton décès. Tu restes un ami pour eux qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

Tes parents et ta soeur ont accepté cette douloureuse séparation, sachant bien que tout n'est pas fini avec la mort. Cette mort, tu l'avais pressentie; tu ressentais bien cette voie de non retour au plus profond de la maladie, qui semblait avoir maîtrisé ton existence.

Et les sportifs ont été au rendez-vous. Ils n'ont pas manqué de souligner ton rayonnement au sein des équipes dont tu fus un fier compétiteur. Tu avais même été choisi sur l'équipe d'étoiles, dans la Ligue Juvénile intercité, tellement ton jeu fut efficace à la ligne bleue. La ligue Intermédiaire perd en toi une étoile en puissance, au dire de l'instructeur Rémi Diamond, qui avait été témoin de ton cheminement au cours des années. Ta bonne humeur constituait un stimulant pour tes copains et ton enthousiasme avait le don de les fouetter dans les moments sombres de la compétition.

Quant à moi, je garde un profond souvenir de cet élève que j'ai appris à connaître et à estimer. Je ne te voyais que des amis, tellement tu etais d'un commerce agreable.

Mais le Seigneur a ses vues qui demeurent impénétrables et seule la foi inébranlable de tes parents, peut nous aider à comprendre ce qui vient d'arriver.

Puissions-nous, de concert avec tes parents et tes amis, te dire encore une fois, combien ton départ nous chagrine. Et toi, Claude, veille sur ceux qui auraient souhaité que tu vives encore longtemps.

Nous savons que du lieu où tu résides, tu ne veux pas que la douleur causée par ton départ soit trop lourde, mais la certitude du bonheur qui est le tien, rend cette peine plus légère.

À Chantal, Yvette et Raymond Gélinas, nos très sincères condoléances.

Assemblée de l'A.F.E.A.S.

Mercredi, le 11 juin prochain, à 19h.30, à la salle municipale.

POUR VENDRE UN FRIGO AUX ESKIMAUX?

Les petites annonces de l'Écho!



BIENTÔT

à Berthierville
près du bureau de poste

CENTRE D'AFFAIRES PROFESSIONNELS

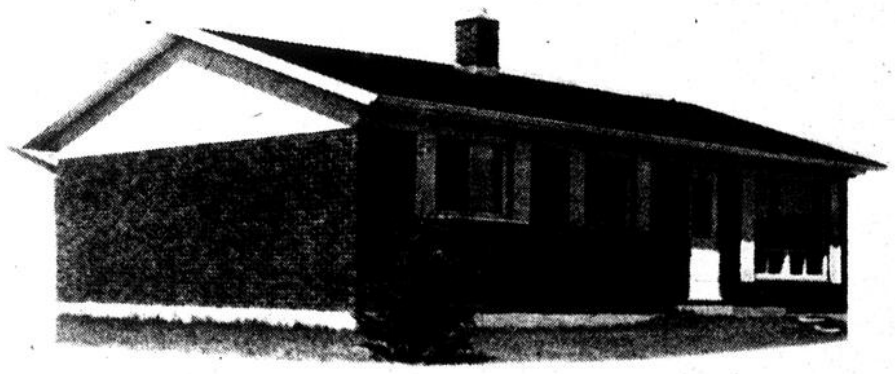
BUREAUX ET COMMERCES

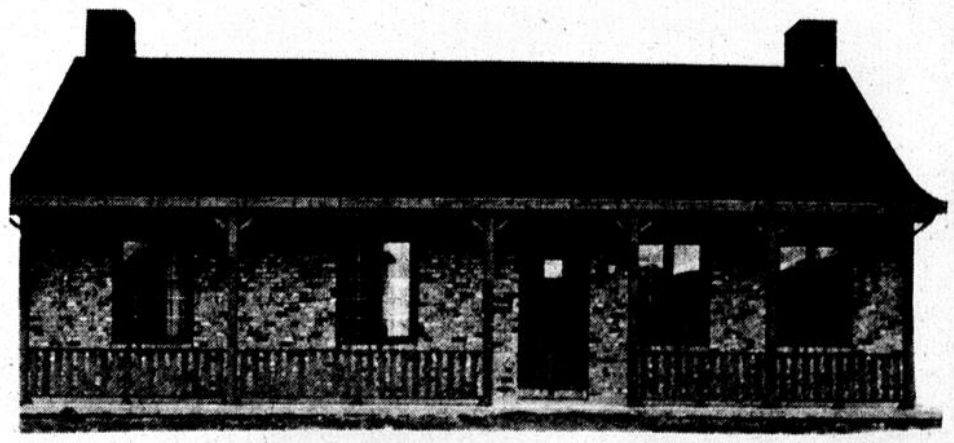
CLIMATISATION — ENSEIGNE LUMINEUSE
SERVICE — STATIONNEMENT GRATUIT

12,000 PIEDS² À LOUER

RENSEIGNEMENTS
836-2022 le jour
836-6978 le soir

BRIQUE CITADELLE
le choix des connaisseurs
Plus de 45 couleurs disponibles





Livraison rapide

Tout le monde
aime nos prix,
sauf nos concurrents.

Maurice Champagne, gérant

Quincaillerie René Poirier Ltée

Matériaux de construction

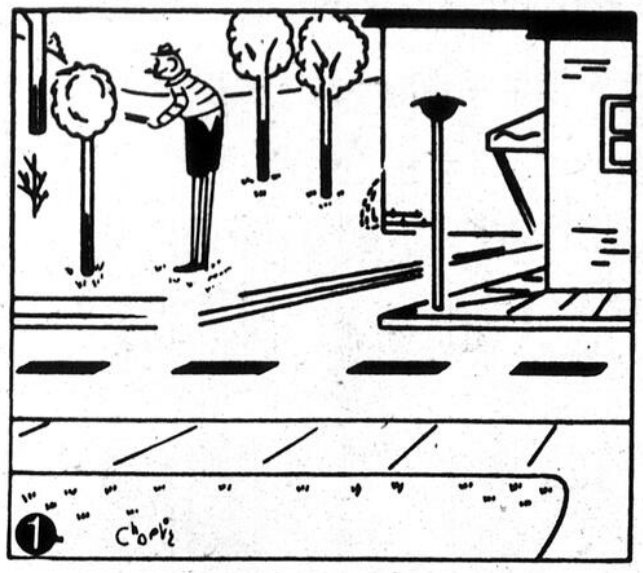
St-Félix-de-Valois
889-5541

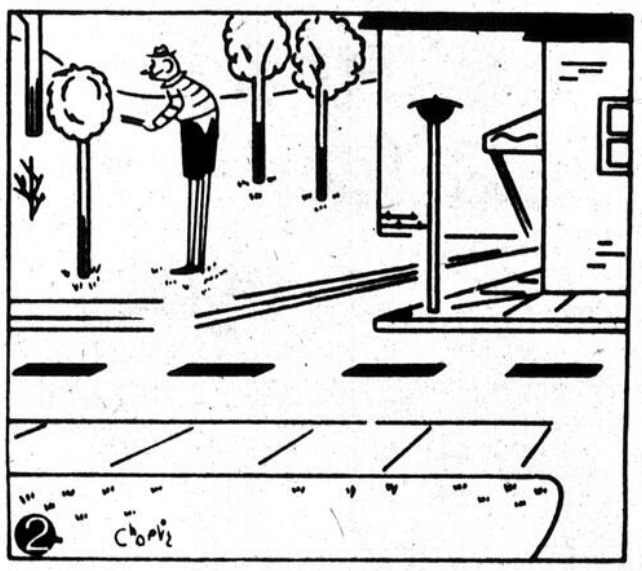
Berthierville
836-4337



Le Coin de L'ÉCH'OURS

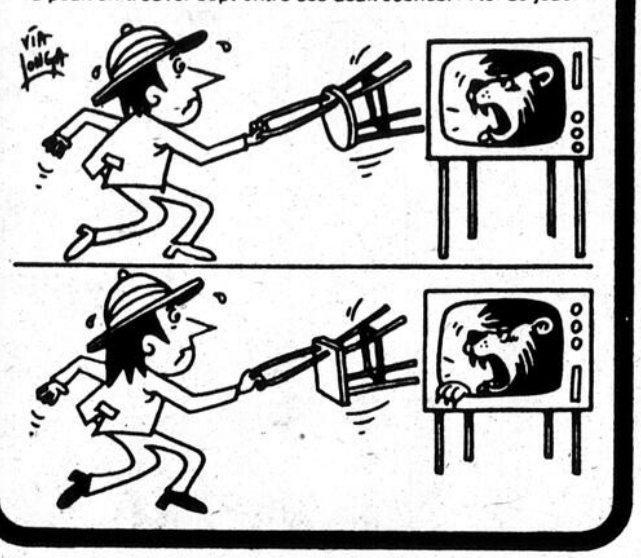
JOUEZ AVEC NOUS





différences

Tu peux en trouver sept entre ces deux scènes. A toi de jouer !



Saint-Cuthbert

Marjolaine Houle

De l'action dans la Joli-Berth

Lundi le 2 juin, Saint-Cuthbert a gagné 6 à 4 contre Notre-Dame de Lourdes.

Lanceur gagnant, Jacques Généreux, lanceur perdant, Guy Dauphin. À l'offensive, les meilleurs pour le Bar Salon Baril de Chêne de Saint-Cuthbert. Marcel Laferrière 2 simples, Alain Rousseau un double, Mario Drainville, 2 simples, Jacques Généreux un double, Danielle Sylvestre un double et un simple.

Mercredi le 4 juin, Bar Salon Baril de Chêne a gagné 7 à 4 contre Sentinelle du Parc de Saint-Félix.

Lanceur gagnant, Jacques Généreux, lanceur perdant Alain Bruneau. À l'offensive, les meilleurs pour Bar Salon Baril de Chêne. Marcel Laferrière 4 en 4 pour 2 simples et 2 doubles, Paul Laplante un triple, Mario Drainville un circuit et un simple.

Prochaines parties

Mercredi, 11 juin à 20 heures, Saint-Jean-de-Matha vs Bar Salon Baril de Chêne. Lundi 16 juin, à 20 heures Bar Salon Baril de Chêne vs Saint-Damien.

Lundi 23 juin à 20 heures Bar Cazo de Sainte-Élizabeth vs Bar Salon Baril de Chêne de Saint-Cuthbert.

Soirée dansante

Une soirée Disco aura lieu samedi, le 21 juin, avec la Disco Drouin à la salle de l'école Sainte-Anne de Saint-Cuthbert, au profit des Loisirs, avec la collaboration du club de balle Vert et Or.

Naissance

M. et Mme Gilles Montambeault (Madeleine Lavallée) sont les heureux parents d'une petite fille née à l'hôpital Saint-Eusèbe de Joliette.

A.F.E.A.S.

La réunion mensuelle de l'A.F.E.A.S. de Saint-Cuthbert aura lieu mercredi, le 11 juin à 20 heures au local habituel.

C'est journée d'élection, ce soir-là.

Bibliothèque municipale

C'est maintenant officiel, la municipalité de Saint-Cuthbert sera dotée elle aussi, de sa bibliothèque municipale, d'ici cet automne.

Seul le local reste à être désigné ainsi que des responsables à être nommés pour s'en occuper.

Nous vous informerons lorsqu'elle sera en opération.

Mariage

Il y a promesse de mariage entre M. Sylvain Lambert journalier, fils de M. et Mme Léo-Paul Lambert (Thérèse Drainville) de Saint-Cuthbert et Mlle Ginette Loyer, couturière, fille de M. et Mme Jean-Guy Loyer (Ghislaine Emond) également de Saint-Cuthbert.

Ligue des Pitons

Jeudi le 6 juin, Bar Salon chez Jane a gagné 19 à 14 contre Chevaliers de Colomb.

À l'offensive, les meilleurs pour Bar Salon chez Jane: Guy Bourgeault, Luc Champagne, Martial Turcotte, Daniel Dubois, Nick Giannone, Gilles Sylvestre, André Dumontier.

Pour Chevaliers de Colomb: Paul Denis, Marcel Deschênes, Pierre Denis.

Lanceur gagnant, Yves Chrétien, lanceur perdant, Lucien Dubois. Dimanche, 8 juin, Jean-Pierre Garceau 14, Chevaliers de Colomb 13. Lanceur gagnant, André Houle; lanceur perdant Lucien Dubois. À l'offensive, les meilleurs pour Jean-Pierre Garceau: Pierre-Aimé Houle, Guy Caron, Michel Robillard, Yves Fafard, André Houle. Pour Chevaliers de Colomb: André Brissette, Gilles Destrempes, Jean-Guy Loyer, Marcel Lagacé, Richard Lauzon, Philippe Dumontier.

Prochaines parties

Jeudi, 12 juin à 20 heures. Bar Salon chez Jane vs Chevaliers de Colomb.

Dimanche, 15 juin à 20 heures Jean-Pierre Garceau vs Bar Salon chez Jane.

Jeudi 19 juin à 20 heures Jean-Pierre Garceau vs Chevaliers de Colomb.

Voici le classement

	Pc	G	P	N	P
Bar Salon chez Jane	2	2	0	0	4
J.-Pierre Garceau	3	2	1	0	4
Chevaliers de Colomb	3	0	3	0	0

Marine construira pour CN

CN Rail a annoncé récemment qu'il consacrerait environ $37 millions à l'acquisition de 500 wagons-tombereaux de 52'6" et de 200 wagons plats de 50'.

Les wagons-tombereaux, qui serviront surtout au transport du fer et de l'acier, seront construits par la National Steel Car Corporation Limited, de Hamilton (Ontario), alors que les wagons plats, qui seront utilisés pour le transport des remorques rail-route, proviendront de *Marine Industrie Limitée de Sorel*.

La livraison est prévue pour l'année prochaine.

MOTS CACHES

7 lettres cachées

C	N	O	R	T	N	E	M	E	S	I	O	R	C	C
R	O	E	R	I	A	T	A	T	S	E	T	O	R	P
O	C	E	R	I	S	S	E	M	R	B	N	N	O	R
S	I	T	I	R	A	R	S	U	O	S	O	A	A	E
S	V	E	E	B	P	E	E	L	T	I	T	U	S	F
E	E	T	R	O	R	R	I	A	T	L	O	S	S	E
B	A	E	R	V	G	D	T	A	R	E	I	E	E	R
R	S	P	I	I	E	A	P	V	A	N	R	A	M	E
I	O	L	A	I	T	I	A	E	I	C	E	B	E	R
N	E	E	R	I	C	R	C	R	T	E	S	O	N	R
E	E	R	O	I	I	E	T	T	E	L	E	N	T	I
V	T	N	T	C	I	M	E	I	R	E	R	D	R	N
E	R	R	E	E	R	E	I	R	P	S	V	U	E	O
R	A	S	N	O	S	I	H	A	R	T	E	R	T	G
P	C	T	N	A	R	U	A	T	S	E	R	E	S	A

Agonir
aigreur
avertir

Bolide

Carte
céleste
cime
cire
constatation
croassement
croisement
crosse

Dure

Entre

Messire

Nauséabond
nocive
notoires

Pacte
participation
préférer
prêts
prévenir
prière
propre
protestataire

Rater
réserver
restaurant
rets

Sabres
servile
silence
sous

Tête
trahison
traiter
tronc

Varices



Les jeunes! L'Echo, en collaboration avec les Éditions PUBLI, vous offre la possibilité de vous mériter des livres de bandes dessinées tel qu'illustré ci-haut. Envoyez votre réponse des *mots cachés* à:

L'Écho de Louiseville/Berthier
Le Coin de L'Éch'Ours
80, rue Saint-Martin,
Louiseville, J5V 1B4

N.B.: 40 livres seront distribués à chaque semane.

Les noms des gagnants seront publiés et, S.V.P. envoyer vos réponses avant le jeudi. Cette réponse sera donnée dans le prochain numéro.

Bonne chance!

L'Éch'Ours!

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

SOLUTIONS

R. 35

Saint-Barthélémy

Mme Claire Plante

Prudence! Prudence!

À tous ceux et celles qui prendront bientôt leurs vacances, je voudrais vous rappeler que j'aime mieux vous parler chaque semaine que de parler de vous, une semaine, par le biais de cette chronique. **La devise pour tous et toutes: Prudence! Prudence!** durant cette saison estivale, sur la route, sur l'eau, etc.

Passez de belles et bonnes vacances.

Baptisé

À Berthierville, dimanche, le 1er juin, fut baptisé, Joseph, Percy, David, fils de M. et Mme André Sylvestre (Murielle Paquin). Parrain et marraine, M. et Mme Percy Paquin, grands-parents maternels. La maman portait son fils.

Après la cérémonie du baptême, ils eut réception chez les parents M. et Mme André Sylvestre pour souligner la venu de David. André est le fils de M. et Mme Régis Sylvestre de la paroisse de Saint-Barthélemy. Murielle est la fille de M. et Mme Percy Paquin de Berthierville.

Le classement: (en date du 6 juin)

ÉQUIPES:	P	V	D	N	P	P	P
Sonic Co-op	9	7	1	1	65	27	15
Bernèche Inc. Gaz Propane	10	6	4	0	61	53	12
Hôtel Montmartre	8	4	3	1	41	54	9
Dépanneur Marie-Paule	8	3	4	1	49	48	7
Carrière St-Barthélemy	10	3	7	0	52	63	6
Carpentier Tapis	9	2	6	1	30	53	5

Les 10 premiers frappeurs: (Min. 25 A.B.)

NOMS:	E	P	A	C	P	P	M
D. Roy	Bernèche	10	32	15	12	7	.469
G. Roy	Hôtel	8	25	11	8	3	.440
C. Lafontaine	Sonic	9	30	13	11	0	.433
A. Vadnais	Carrière	10	28	12	9	9	.429
M. Valois	Bernèche	9	33	12	10	2	.364
J. Sylvestre	Sonic	9	25	9	6	7	.360
J. St-Pierre	Sonic	9	32	11	8	3	.344
A. Fafard	Carrière	10	32	11	6	1	.344
Y. Plante	Sonic	9	25	8	7	2	.320
D. Fafard	Tapis	9	25	8	3	2	.320

Les lanceurs: (Min. 52 M.L.)

NOMS:	E	P	M	C	P	B	R	M
Y. Plante	Sonic	9	63	46	27	11	11	3,00
M. Valois	Bernèche	9	61	51	46	32	18	5,28
R. Plante	Tapis	9	60	81	53	15	16	6,18
A. Laferrière	Dépanneur	8	52	75	48	29	13	6,46
J.-C. Michaud	Carrière	10	65	75	63	8	18	6,75
G. Fafard	Hôtel	8	55	62	54	12	7	6,87

Mariage

Le 7 juin dernier, à Saint-Cuthbert, M. et Mme Yvon Durand (Luce Trudel) s'unissaient devant Dieu et les hommes.

Chevaliers de Colomb

Le Grand Chevaliers M. Viateur Dumontier, remercient tous les membres collaborateurs pour leur travail et participation aux activités durant la saison 79-80. Les membres de l'exécutif disent MERCI aux Chevaliers. Les activités reprendront en septembre prochain.

Bienvenue

Bienvenue aux vacanciers. Soyez les bienvenus dans notre patelin. Je vous souhaite d'agréables moments à Saint-Barthélemy.

Claire.

Ligue de balle lente de Saint-Barthélemy

Résultats des joutes disputées la semaine dernière:

2 juin: Sonic Co-op: 8 vs Bernèche Inc. Gaz Propane: 6— Carpentier Tapis: 1 vs Carrière Saint-Barthélemy: 6

3 juin: Carrière Saint-Barthélemy: 6 vs Dépanneur Marie-Paule: 10 — Hôtel Montmartre: 7 vs Bernèche Inc. Gaz Propane: 2

5 juin: Dépanneur Marie-Paule: 6 vs Sonic Co-op: 7 — Bernèche Inc. Gaz Propane: 9 vs Carpentier Tapis: 4

Les prochaines joutes

Mardi, 10 juin: 8:00 p.m. Hôtel Montmartre vs Carrière Saint-Barthélemy

9:15 p.m. Carpentier Tapis vs Bernèche Inc.

Jeudi, 12 juin: 8:00 p.m. Carpentier Tapis vs Sonic Co-op

9:15 p.m. Dépanneur Marie-Paule vs Bernèche Inc.

A.L.

Le receveur de passes Bob Gaddis ne fait plus partie de l'édition des Alouettes de Montréal. Il a été échangé aux Tiger Cats de Hamilton en retour de considérations futures.

Rejoint à son bureau, l'instructeur Joe Scannella a commenté qu'il venait de prendre une décision très difficile: "Chaque fois que vous faites une transaction, c'est toujours une décision difficile à prendre, mais dans ce cas ce fut vraiment ardu".

Les Alouettes de Montréal verront plusieurs joueurs batailler pour les postes d'ailiers éloignés.



FERLAND SPORT inc.
120, Montcalm, Berthierville, 836-4488

RIEN NE VAUT LES PETITES ANNONCES DE
836-6210
LE COURRIER DE BERTHIER

CENTRE DU PNEU DE BERTHIERVILLE INC.
604 Rg Nord, 836-2788

VOTRE STATION ESSO
SERVICE COMPLET
Lundi au Vendredi 8 a.m. à 10.00 p.m.
Samedi 9 a.m. à 5 p.m.
PRODUITS Esso

VOTRE STATION SERVICE
NOËL RIQUIER prop.
Depuis 10 ans à votre service.
Mario se spécialisant dans le service de l'automobile, mise au point, batteries, alternateur, starter, pneus, vous offre un service complet et rapide. Mise au point service d'alignement.
SERVICE D'ALIGNEMENT ET BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE.
TOWING REMORQUE, SERVICE DE FREINS,
2 MÉCANICIENS EXPERTS.

N'OUBLIEZ PAS DE DÉCOUPER CETTE CARTE AVANT DE VENIR POUR LE GRAISSAGE DE VOTRE VÉHICULE.

TOUT TRAVAIL EST GARANTI À LA STATION SERVICE.
Toute voiture privée de promenade sont compris dans cette offre. Ce certificat est à raison d'un graissage par mois maximum et est valable pour 18 mois.
CONSERVER CETTE CARTE, VALEUR DE $36.00 EN SERVICE.
Pour seulement $2.98
aucune balance à la station de service.
Vous avez 6 mois pour faire validé.

VOTRE CENTRE D'ENTRETIEN ESSO
vous offre comme Publicité à tous les clients intéressés.
12 GRAISSAGES POUR VOTRE AUTOMOBILE

Vous devez découper ici.

1 Lubrification Date 2	1 Lubrification Date 1
1 Lubrification Date 4	1 Lubrification Date 3
1 Lubrification Date 6	1 Lubrification Date 5
1 Lubrification Date 8	1 Lubrification Date 7
1 Lubrification Date 10	1 Lubrification Date 9
1 Lubrification Date 12	1 Lubrification Date 11

Maskinongé

Mme Léo Vermette

L'Âge d'Or voyage

Un voyage est organisé mercredi, le 2 juillet, pour les membres du club de l'Âge d'Or au festival du Tabac de Joliette. Si intéressés, veuillez vous procurer vos billets avant le **17 juin**. Après cette date, on complètera le voyage avec des non-membres.

Pour vos billets, adressez-vous à:
Mme Jean-Charles Lemyre 227-4951
Mme Jérôme Bastien 227-4987
Mme Anne-Marie Trudel 227-4732.

Rencontre...

Dimanche, le 15 juin, à 9.30 heures, il y aura célébration spéciale avec la participation des couples qui ont vécu "Renouement Conjugal".

Tous les couples qui ont fait leur renouement sont invités à cette célébration.

Après la messe, rencontre fraternelle à la sacristie avec un bon café.

On s'amuse à l'Âge d'Or

Une veillée de danse est organisée par le club de l'Âge d'Or pour ses membres et leurs amis, à la sacristie, samedi le 21 juin. Qu'on se le dise. Venez nombreux, on vous attend!

Anne-Marie Trudel pub.

Prochains mariages

Samedi, le 14 juin à 16 heures sera bénit le mariage de Denis Boucher de Sherbrooke, fils de M. et Mme Jean-Paul Boucher de Lachine, et de Luce Pelletier de Sherbrooke, fille de M. et Mme Réal Pelletier également de Sherbrooke.

Le 7 juin a été bénit, dans l'intimité, le mariage de André Saint-Hilaire, fils de M. et Mme Gérard Saint-Hilaire et de Lise Vertefeuille, fille de M. et Mme Léo Vertefeuille.

Les nouveaux époux habiteront Berthierville.

Les 10 premiers frappeurs de la ligue "Molson" de Maskinongé basé sur 19 présences au bâton.
Yvon Alarie 17/26 — .654
Claude Dupuis (F) 13/27 — .481
Jean-Claude Adam 12/25 — .480
Sylvain Ross 9/19 — .474
Yves Baril 10/22 — .455
Jean Gagnon 10/22 — .455
Michel Gaboury 8/19 — .421
Roger Michaud 10/24 — .417
Pierre Lincourt 10/25 — .400
Florent Adam 11/28 — .393

équipes	G	P	N	P
Bar le Chasseur	6	1	1	13
P.A. Alarie	4	3	1	9
Hôtel La Tasserie	3	5	0	6
Quincaillerie Paul Lacourse	3	5	0	6
Dépanneur France	3	5	0	6

Sainte-Angèle

Mme Réal Lacoursière

Qu'on se le dise!

Nous vous voulons, gens de l'Âge d'Or et du club d'Amitié, pour 15 h 15 m., à la salle du Couvent. N'oubliez pas: C'est bien la salle du couvent.

La messe sera célébrée à 16 heures et le souper sera à 17 h 30.

Nos excuses

Nous nous excusons auprès des nombreuses personnes, qui auraient désiré participer avec nous à la fête des pères de l'Âge d'Or de Sainte-Angèle auxquelles nous avons dû refuser avec regret des billets, faute de place. Pour satisfaire cette clientèle, il nous aurait fallu 100 billets de plus; presque assez pour faire une deuxième fête. Nous espérons pour vous, que la prochaine fois, vous puissiez obtenir un billet.

Pas à la porte

Aucun billet ne sera vendu à la porte pour la soirée. Comme notre salle est complète, nous ne pouvons nous permettre d'accepter d'autres visiteurs.

Avertissement sérieux

Envers les visiteurs de dernière heure. Aux jeunes qui descendent au sous-sol, à ceux qui arrivent en retard pour ne pas payer. Nous ne tolèrerons plus ces choses.

La direction du club de l'Âge d'Or de Sainte-Angèle

Profession de Foi

Dimanche, le 8 juin, vingt-trois élèves de la 6e année faisaient leur profession de Foi à la messe de 10 heures.

Sept filles: Josée Bellemare, Dany Michaud, Nathalie Lesage, Michelle Charette, Isabelle Lessard, Nancy Lemay et Julie Bibeau.

Seize garçons: Stéphane Lysight, Stéphane Lambert, Alain Deschênes, Alain Clément, Muriel, Rolland, René et Pascal Thibodeau, Claude Bergeron, Martin Thériault, Mario et Yoland Morin, Marc et Daniel Saint-Yves, Charles Gerbeau et Éric Bédard.



J'en ai pour tous les goûts

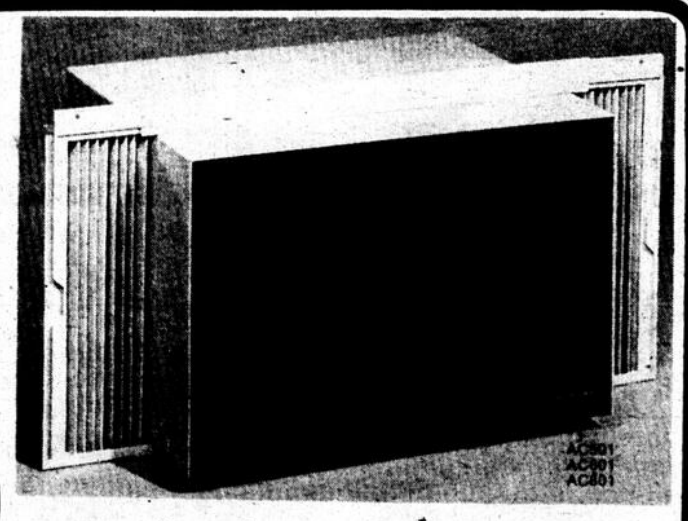
Georges Roy

votre agent Molson

Appareil de climatisation ELECTROHOME

PRIX COÛTANT + 10%





Chaise à roulement sur billes à compter de $99.00

LA-Z-BOY de tous les prix.

S'il s'agit de cadeaux nous suggérons: Montres, bagues, caméras, ciné-caméras, radios, magnétophones, valises, rasoirs électriques, bijoux.
Membre du groupe GEST-ACCORD

LÀ OÙ VOUS ACHETEZ LA QUALITÉ À BON MARCHÉ.

GA GEST-ACCOR

Membre du groupe

GÉRARD TREMBLAY MEUBLES

95, rue Denis, Saint-Élie-de-Caxton, (819) 221-2080

LA MAISON DE L'HABIT

Saint-Paulin **Tél.: 268-2350**

Vous invite à vous habiller à des prix défiant toute compétition.
Nous avons en magasin un beau choix d'habits.
Pour les futurs mariés, père du marié.
À l'occasion de la Fête des Pères vous pouvez offrir de beaux cadeaux à des prix raisonnables



HABITS POUR HOMMES

Valeur: $250.00
Prix de la manufacture
$150.00

PANTALONS, Valeur: $35.00
Prix de la manufacture
$25.00 seulement

SOULIERS EN CUIR

Valeur de $55.00
Prix de la manufacture **$35.00**

GILETS

Valeur: $35.00
Prix de la manufacture **$20.00**

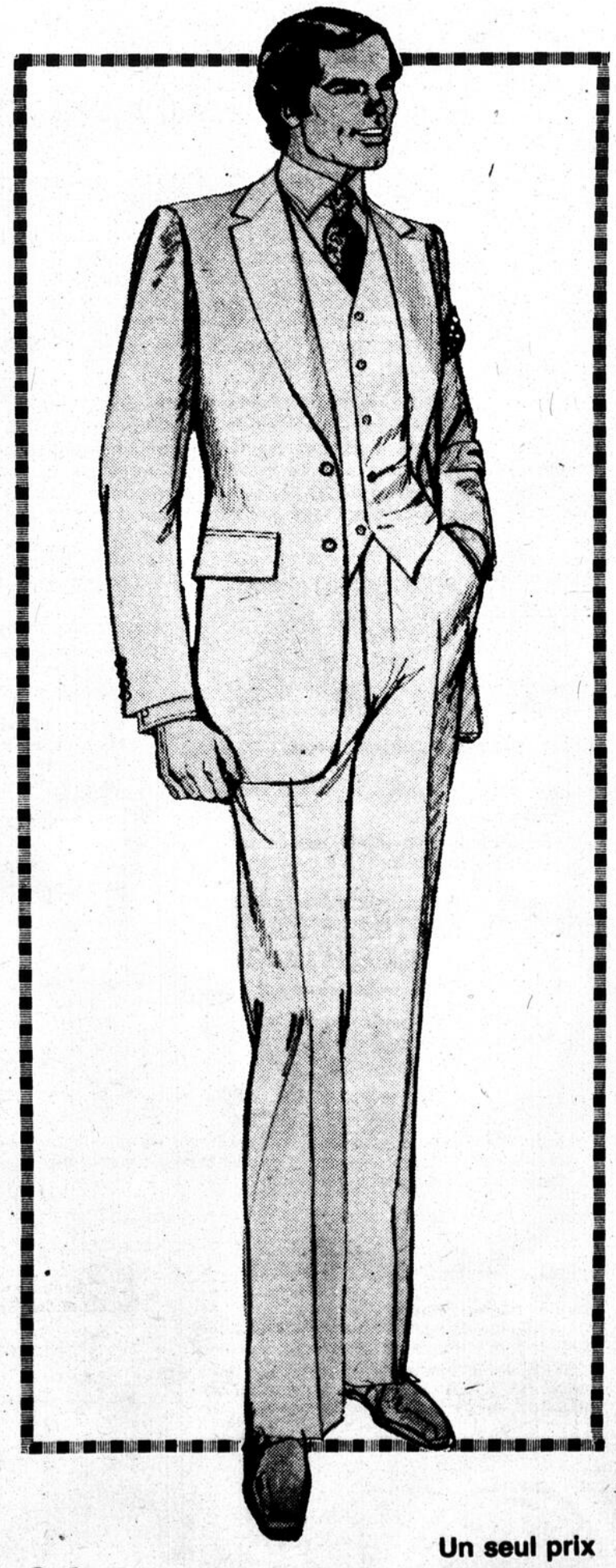
LOT DE CHEMISES VESTONS SPORT

Valeur: $125.00
Prix de la manufacture **$89.00**

Monsieur, comme vous êtes chic!
Où donc vous êtes-vous habillé?



Un seul prix



Safari (polyester et laine)

Un seul prix
$59.00

COUPON VALEUR
$5.00
avec l'achat d'un complet

LA MAISON DE L'HABIT

2830, Laflèche,
Saint-Paulin, (819) 268-2350
2373, Chemin Saint-Pierre,
Hervey Jonction, 289-2256

Saint-Léon

Charlemagne Deschesnes

Soyez présentes!

Mercredi, le 18 juin, aura lieu une réunion très importante de l'A.F.E.A.S. Le choix du conseil d'administration pour la prochaine année sera à l'ordre du jour. Votre présence est requise.

Les personnes intéressées à poser leur candidature aux différents postes peuvent communiquer avec la présidente du comité de la mise en nomination, Mme Véronique Vallières.

On s'amuse à l'Âge d'Or

Dimanche le 26 mai dernier pour clôturer la semaine de l'Âge d'Or, un succulent dîner fut offert à tous les membres. En l'occurrence, quatre-vingt-dix ont répondu à l'invitation.

M. Alphonse Bergeron, président, souhaita à tous la plus cordiale bienvenue et remercia tous ceux et celles qui ont participé en grand nombre à cette rencontre fraternelle. Plusieurs prix de présence furent tirés au sort.

À la messe de 10 heures a.m., le service de l'autel, les lectures, la quête furent assumés par les membres. M. le Curé, M. le Maire et son épouse nous honoraient de leur présence. Nous avions aussi le plaisir d'accueillir M. Victorin Gélinas et son épouse autrefois de Saint-Léon ex-président fondateur de notre Club.

Dans l'après-midi, une partie récréative ne manquait pas d'entrain. M. Léo-Paul Bergeron et Mme Emma Lesage qui font partie de différentes chorales nous firent entendre de belles pièces de leur répertoire. Plusieurs chansons folkloriques furent exécutées par les participants.

Grâce à nos deux violoneux: MM. Roland Charette et Agenor Paillé ainsi que Mme Vital Paillé accompagnés par Mme Colombe Paillé Masse au piano, des danses traditionnelles étaient de la partie. La direction dit à tous, merci!

Fête du Sacré-Coeur

Vendredi, le 13 juin, ce sera la fête du Sacré-Coeur de Jésus. À 19 heures, une messe sera célébrée en son honneur aux intentions de "Chrétiens d'Aujourd'hui."

Tous les membres du mouvement "Chrétiens d'Aujourd'hui" sont invités avec leur famille à venir participer à cette rencontre eucharistique.

Fêtons nos papas!

Meilleurs voeux de Bonne Fête à tous les papas.

Quête spéciale

Dimanche prochain un Père du Sacré-Coeur prêchera et fera la quête à toutes les messes pour les missions. Comme d'habitude, encourageons cette oeuvre missionnaire.

Décédée

À l'âge de 81 ans et six mois est décédée Mme Joseph Edmond Auger (Édouardina Pelletier) autrefois de Saint-Léon. Elle fut inhumée dans le cours de la semaine dernière au cimetière paroissial.

Saint-Ignace

Mme Claire Desrochers

En retraite

Notre curé sera en retraite sacerdotale cette semaine, du 9 au 13 juin, au Centre de réflexion de Joliette.

Les messes seront célébrées chaque soir, à 20 heures.

Les personnes désireuses de communiquer avec M. le curé pourront le rencontrer après les messes.

A.F.E.A.S.

Mercredi, 18 juin, les membres de l'A.F.E.A.S. sont priées de noter que leur réunion se tiendra à l'heure et l'endroit habituels.

Chaque personne de cette association se devrait d'être présente pour prendre part aux élections qui auront lieu ce soir-là.

Renseignements

Tous les 2e et 4e mercredi du mois, de 9h.30 a.m. à midi.

Les bureaux locaux seront ouverts au 54, rue Montcalm à Berthierville. Pour informations concernant les allocations familiales, crédit d'impôt foncier, pension de la sécurité de la vieillesse, supplément du revenu garanti.

Tél.: 836-3793

Baptême

Le 3 avril, à l'Hôtel Dieu de Soul, est né un garçon de M. et Mme Jean-Marc Valois, (Carmen Arel). Il fût baptisé samedi, le 7 juin à 15 heures et se prénommera Joseph, Guillaume, Jonathan.

M. Christian Valois et Mlle Kathleen Cournoyer assistaient comme parrain et marraine.

Gagnants

Les compétitions qui se sont déroulées samedi dernier, dans le cadre de la semaine de sécurité à bicyclette, ont valu à deux jeunes de la paroisse, l'avantage de se mériter deux vélos dix vitesses. La jeune Stéphanie Saint-Martin pour la bicyclette fille et Alfred Bergeron pour les garçons.

Lavaltrie

Mme Anita Mousseau

3 ans de ballon-balai à Lavaltrie

Les citoyens du Nord de la paroisse, comprenant les rangs Pointe-du-Jour nord et sud, Saint-Henri et Saint-François organisent depuis 3 ans leurs loisirs d'hiver.

Avec à leur tête Georges et Nicole McDonald, ils se sont bâtis une patinoire et recrutés des équipes de ballon-balai tant pour les hommes que pour les femmes.

Fin avril pour les femmes et début mai pour les hommes, on clôturait la saison par une soirée amicale où on en profitait pour remettre les trophées en la présence de M. Bob Petit, représentant de la Brasserie O'Keefe.

L'équipe du Magasin Charette (hommes) se méritait les trophées pour la saison et la finale.

Sylvain McDonald recevait le trophée du joueur le plus utile. Denis Van Stratem: le plus gentil. Jean Boisjoly: Meilleur à la défense. Ghislain Beauparlant: meilleur compteur.

Équipe Béton Lanaudière: Alain Sylvestre: le plus utile, Georges McDonald: le plus gentil. Marion Pelletier: Meilleur à la défense, Normand McDonald: Meilleur compteur. Prix de présence: Daniel Doucet, Serge Desrosiers, Christian Va Stratem.

Chez les femmes: Équipe des rouges: Claire Corriveau: la plus utile. Nancy McDonald: meilleur esprit d'équipe.

Équipe des Bleues: SVOPHIE McDonald: la plus utile. Sylvie Bourassa: Meilleur esprit d'équipe. Line McDonald et Johanne Boisjoly, reçurent aussi un trophée pour leur participation.

Suite à la page 23

Location de terrains de villégiature résidentielle sur les terres publiques au Québec

Lac aux Loutres: Municipalité Boucher; Canton Mékinac, Comté Champlain
Lac Gros-Bois: Municipalité Boucher, Canton Boucher, Comté Champlain
Lac Lemère: Municipalité Boucher, Canton Boucher-Carignan, Comté Champlain
Lac Carignan: Municipalité Haute-Mauricie, Canton Carignan-Malhiot, Comté Champlain
Lac Bouton: Municipalité paroisse Ste-Thècle, Canton Lejeune, Comté Champlain

Dans le cadre de sa politique d'accessibilité aux terres publiques, le ministère de l'Énergie et des Ressources offre à la population du Québec la possibilité, par voie de tirage au sort de louer des terrains à des fins de villégiature résidentielle. Ces terrains boisés et sans service public ont une superficie moyenne de 0,3 hectare (3 000 m²). Les vingt-neuf (29) terrains offerts sont situés en retrait de la rive, à une distance minimale de vingt (20) mètres du plan d'eau.

PRINCIPALES CONDITIONS:

- bail d'une durée de huit (8) ans, renouvelable;
- loyer annuel de 88 $ avec révision tous les quatre (4) ans;
- obligation durant les deux premières années
  a) améliorer le terrain pour un montant minimal de 500 $;
  b) construire un chalet d'une valeur minimale de 3 000 $;
- le locataire devra débourser les frais de réception et d'enregistrement de bail (25 $);
- la préférence sera accordée aux personnes résidant au Québec;
- le locataire sera soumis aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et municipaux, et ce, dans tous les domaines.

MODE D'ATTRIBUTION:

- il suffit de compléter le formulaire d'inscription qui se trouve au bas de cette annonce et de le faire parvenir à l'adresse indiquée ci-dessous:

  Bureau régional
  Ministère de l'Énergie et des Ressources
  550, rue Bonaventure
  Trois-Rivières (Québec)
  G9A 2B5
  Tél: (819) 373-5251

- des formulaires d'inscription sont disponibles sur demande aux bureaux locaux du ministère de l'Énergie et des Ressources situés à La Tuque, Shawinigan, Victoriaville et Trois-Rivières;
- les formulaires d'inscription devront parvenir au bureau régional **au plus tard le 26 juin 1980**;
- le tirage au sort sera effectué **le 30 juin 1980**.

Parmi les inscriptions reçues et valides, on détermine par voie de tirage au sort les noms des gagnants et des substituts par ordre prioritaire et ce pour chacun des développements. Toute formule incomplète ou mal complétée est rejetée sans avis.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie et des Ressources

- **Écrire en lettres moulées**
- Pour s'inscrire, toute personne doit être âgée de 18 ans et plus.

N.B. Les dames doivent s'inscrire en utilisant leurs NOM et PRÉNOM(S) à la naissance, tel qu'indiqués sur leur **carte d'assurance-maladie**

N° d'assurance-maladie
(lettres) (chiffres)

Nom, prénom(s)
N° Rue App.
Municipalité Code postal

Cochez une case seulement (√)
Lac aux Loutres ☐
Lac Gros-Bois ☐
Lac Lemère ☐
Lac Carignan ☐
Lac Bouton ☐

Signature du participant | Téléphone résidence ind. régional | Téléphone bureau ind. régional | Date

Saint-Norbert

Mme Janine Lapointe

On fête la Saint-Jean

Les loisirs organisent pour samedi, le 21 juin, une fête populaire. Veillée de danse avec disco, musique pour tous les âges et en fin de soirée, feu de la Saint-Jean.

Sylvie Lapointe, sec.

Villages fleuris

Après, s'être inscrite au concours d'embellissement "Villages fleuris", *notre municipalité* a décidé que cette année toute demeure de notre paroisse sera automatiquement inscrite au concours, le jury passera, fin juillet, partout pour juger toutes les résidences et les prix seront accordés, d'après l'aspect général, visible de la voie publique et sans aucune catégorie de choix.

En somme, l'effet visuel de la voie publique, de l'ensemble de la propriété à portée des abords de la route, n'oubliez pas, il peut y avoir de bien beaux arbres, de belles fleurs et une belle pelouse chez vous, mais si les abords du chemin sont négligés ou impitoyables, tout de suite l'aspect et la beauté de l'ensemble y sont réduits. Donc, que chacun apporte sa contribution en gardant bien propres les abords de la route chez lui et nous aurons la fierté de dire: notre municipalité est la plus jolie et la mieux fleurie. Donc, bonne chance à tous. Félicitations et bravo à tous ceux et celles qui déjà ont bien travaillé à embellir leur chez-soi. Continuons, il y va de notre intérêt à tous. Voici la liste des prix qui seront accordés.

1er prix: $100.00, 2e: $75.00, 3e: $50.00, 4e: $30.00, 5e: $25.00, 6e: $20.00

Le comité d'embellissement,
Doris Lépine, responsable

Ce soir 11 juin

Réunion du Cercle des Fermières mercredi, le 11 juin, à 20 heures. Venez nombreuses. C'est la dernière réunion de l'année.

Annette Amyotte Chartrand, publiciste

Rappel

Pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, mardi, le 23 juin. Départ du stationnement de l'église à 13h.30. Prix $4.50 personne. Le retour après la procession aux flambeaux. Réservations à 836-3965.

Mme Paul E. Pilon, organisatrice

Pèlerinage

Un pèlerinage à Sainte-Anne de Beaupré est organisé pour dimanche, le 22 juin. Pour plus de renseignements téléphonez à 889-5016.

Mme René Trudel, Sainte-Mélanie

C.L.S.C.

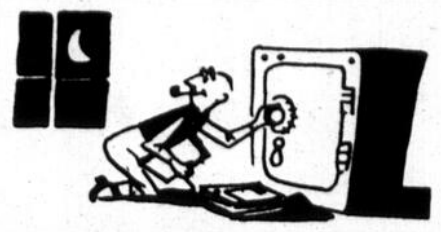
Prenez note qu'à partir de jeudi, le 19 juin, à 9 heures le C.L.S.C. dispense ses services au 30, rue Saint-Gabriel, anciennement le Couvent Sainte-Anne.

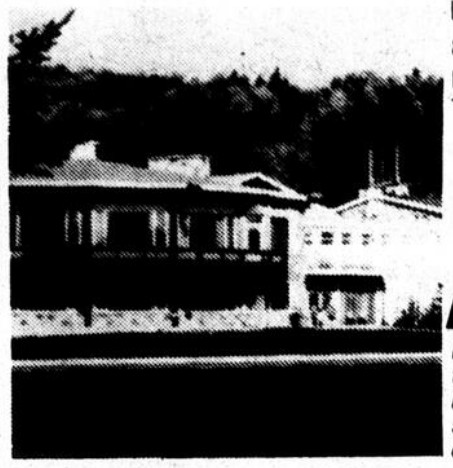
La consultation médicale sans rendez-vous, de midi à 13h.30 sera fermée lundi le 16 juin, et mardi le 17 juin, pour permettre de réaménager dans les nouveaux locaux.

Midi: Pique-nique sur gazon au terrain de balle pour tout le monde.

Il y aura divers jeux tels que: souque à la corde, course en sac, etc...

Clôture: Célébration eucharistique à l'église paroissiale, à 19 heures.

L'ÉCHO
Le journal que tous tiennent à conserver.



Endroit idéal pour Vacances—Congrès—Seminars
89 chambres et suites, 9 salles de réunion pouvant contenir jusqu'à 350 personnes.
Téléviseur en circuit fermé dans 40 chambres.
• Piscine chauffée extérieure
• 3 courts de tennis
• mini-Golf
• marina (pédalos, canots, voiliers)
• golf—18 trous à proximité
Le Manoir du Lac Delage
Le Manoir aménagé et décoré dans un style typiquement québécois est reconnu pour l'excellence de sa table et la qualité de son service. Un piano-bar, une salle à dîner, un café et une cafétéria sont à votre disposition.
20 minutes du Centre-Ville de Québec
40, avenue du Lac
Ville du Lac Delage, Qué.
848-2551
Pour les gens de l'extérieur:
1-800-463-2841

Belarus
FINANCEMENT DE 3 ANS* À 9 POUR CENT** pour les tracteurs neufs
Les Termes de Financement Spéciaux Comprennent
• FINANCEMENT SANS INTÉRÊT JUSQU'AU 1 NOVEMBRE 1980***
• ASSURANCE VIE ET ASSURANCE BIENS MATÉRIELS GRATUITES
• RÈGLEMENTS MENSUELS, TRIMESTRIELS ou SEMESTRIELS
• VERSEMENT INITIAL POUVANT DESCENDRE JUSQU'À 30 POUR CENT ET/OU REPRISE
ACHETEZ BELARUS ET FAITES DES ÉCONOMIES
EXEMPLE

Prix au détail tracteur neuf	$13,000.00
Versement initial	4,000.00
Solde dû au 1 novembre 1980	9,000.00
Versement 1 novembre 1980	1,500.00
Montant à financer	7,500.00
Charges financières totales	1,070.45
Montant total à rembourser	8,570.45
5 règlements semestriels @ $1,714.09	
Charges financières en pourcentage annuel	9%

* MONTANTS FINANCÉS ET DURÉE
• Moins de 5,000.00 jusqu'à 2 ans
• Plus de 5,000.00 jusqu'à 3 ans
** Pour acheteurs approuvés
*** Durée du programme— du 1er au 30 juin 1980.
Belarus
Equipements G. Gagnon Inc.
179, rue St-Laurent Maskinongé tél.: 227-2245

Saint-Édouard

Julienne Lemay

Un rappel de l'A.F.E.A.S.

L'A.F.E.A.S. organise un voyage aux Floralies extérieures, samedi le 28 juin.

Le soir, nous irons au Théâtre des Prairies à Joliette.

Membres et non-membres sont invités pour le voyage.

Pour de plus amples informations, jusqu'au 15 juin, communiquer avec Mme Marie-Paule Lemay, tél.: 268-5702.

Fête nationale

Toute la population de Saint-Édouard est invitée à décorer sa demeure à l'occasion de cette grande fête.

Une surprise vous attend peut-être.

THÈME: Au Québec: tout le monde est important.

Programme de la Fête nationale 23 juin 1980

Ouverture: Soirée de danse dans la cour de l'école Notre-Dame avec discothèque à 20 heures.

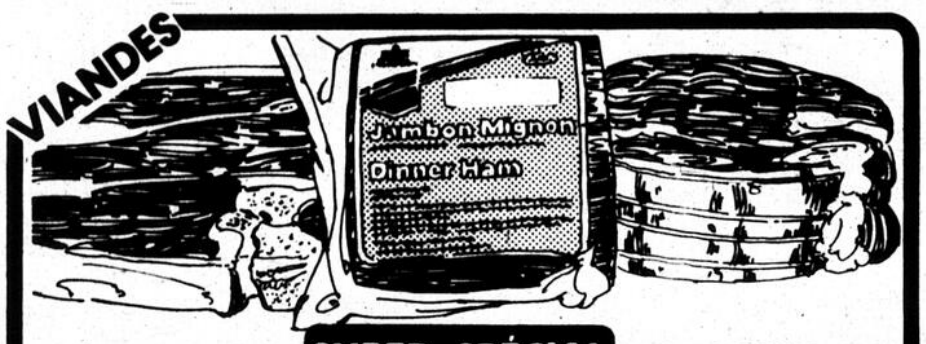
23 heures: Feu de la Saint-Jean. Immédiatement après, avec les braises, tous ceux qui voudront participer à la boustifaille n'auront qu'à apporter une fourchette ou une branche d'arbre pour faire cuire saucisses et guimauves qui seront en vente. N.B. Les enfants auront saucisses et guimauves gratuitement.

24 juin

9 heures: Mini-tournoi de fers pour les gens de la place. (maximum 20 équipes). Inscriptions: $1.00 par personne, donner son nom au kiosque.

9 heures: Concours de dessin sur les bandes du terrain de balle. Inscriptions: Gratis (6 ans à 12 ans) les enfants devront obtenir la permission des parents (habillement spécial pour peinturer). N.B. Équipe de deux (2).

RICHELIEU



***ROSBIF DE PALETTE**
COUPE RÉGULIÈRE
lb **1.08**

SUPER-SPÉCIAL
JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ
Prêt-à-servir
METRO RICHELIEU
lb **1.88**

***ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**
lb **1.58**

***BIFTECK DE CÔTE** lb **3.28**

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE lb 1.98

SAUCISSON PEPPERONI
MAPLE LEAF en bâtonnet 250 g 1.68

SAUCISSES
LA BELLE FERMIÈRE surgelées 500 grammes 1.88

SAUCISSES EN COIFFE
LA BELLE FERMIÈRE surgelées 375 grammes 1.69

PÂTÉ CHINOIS
LA BELLE FERMIÈRE surgelé 250 g 1.09

JAMBON CUIT TRANCHÉ
LA BELLE FERMIÈRE 175 grammes + 15% gratis 1.38

***BIFTECK DE PALETTE**
COUPE ORDINAIRE
(bon pour B.B.Q.) lb **1.38**

***ROSBIF DE CÔTES**
AVEC OS DE DOS lb **2.98**

*** ROSBIF DE PALETTE**
désossé lb 1.68

*** BOEUF À RAGOÛT DÉSOSSÉ** lb 2.28

BACON SANS COUENNE
METRO RICHELIEU tranché 500 g 1.08

SAUCISSON DE BOLOGNE
METRO RICHELIEU morceau 2 lb et plus lb 1.08

POULET CUIT FRAIS
prêt-à-manger,
FLAMINGO saveur B.B.Q. 3-4 livres lb 1.38

HOMARD CUIT
surgelé 200 grammes 1.98

SAUCISSES FUMÉES
régulières ou tout boeuf
MAPLE LEAF 1 livre 1.48

*COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A".



BRIQUETTES DE CHARBON
GRILL TIME
Sac de 10 lb.
1.68



SUPER-SPÉCIAL
JUS DE TOMATE
Canada de fantaisie
CAMPBELL'S
Boite de 19 oz.
5/1.00

MOUTARDE PRÉPARÉE
SCHWARTZ
Pot de 16 oz **48¢**

BOISSONS À SAVEURS DE FRUITS
assorties
ALLEN'S
Boite de 48 oz. **58¢**

MARGARINE MOLLE
100% huile végétale
(Disponible au Québec seulement)
GOLDEN GIRL
Bol de 1 lb **68¢**

PÂTÉ AU FOIE
PARIS PÂTÉ
Boite de 3 oz. **35¢**

PAPIER ALUMINIUM
ALCAN
Roul. de 30 cm x 10 m. **98¢**

PAIN DE VIANDE
PREM
Boite de 340 g. **1.18**

RELISH SUCRÉE
HABITANT
Pot de 24 oz **1.28**

PÂTES ALIMENTAIRES ASSORTIES
GATTUSO
Cello de 1 kg. **98¢**

CHAMPIGNONS TIGES & MORCEAUX
METRO RICHELIEU
Boite de 10 oz. **69¢**

RICHELIEU
présent aux
Florales internationales de Montréal

Bonne Fête PaPa

BISCUITS
Capuchons de chocolat 450 g.
Feuille d'érable 400 g.
Social thé au lait 500 g.
Guimauves à la gelée 450 g.
Princesse
DAVID 1.39

MINI GÂTEAUX
MAY WEST STUART Boîte de 12's 1.19

RÉGLISSE ASSORTIES
Y-S Paq. de 227 g. 59¢

POUDING PRÊT À SERVIR
saveurs variées
DEL MONTE Paq. de 4 x 5 oz 1.29

RONDELLES AUX FRAMBOISES
WESTON Boite de 6's 89¢

MARGARINE DURE
100% huile mais
FLEISCHMAN
Disponible au Québec seulement
paquet de 3 lb. 3.65

BEURRE DE CARAMEL
MAP-O-SPREAD Cont. de 14 oz 89¢

SAUCE RAIFORT
KRAFT Bout. de 250 ml. 49¢

PAPIER MOUCHOIRS
3 épaisseurs
FACELLE ROYALE Boîte de 100's 75¢

PLAQUETTE INSECTICIDE
RAID Chaque 2.97

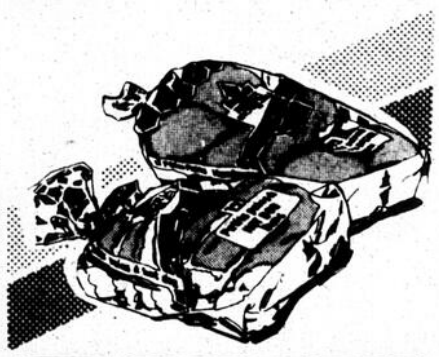
DÉTERSIF À LESSIVE
ALL Boite de 3 lt. 3.29

DÉTERGENT LIQUIDE
SUNLIGHT Cont. de 32 oz 1.39

QUALITÉ ET SERVICE

TOUT POUR PLAIRE... POUR VOS REPAS EN PLEIN AIR!

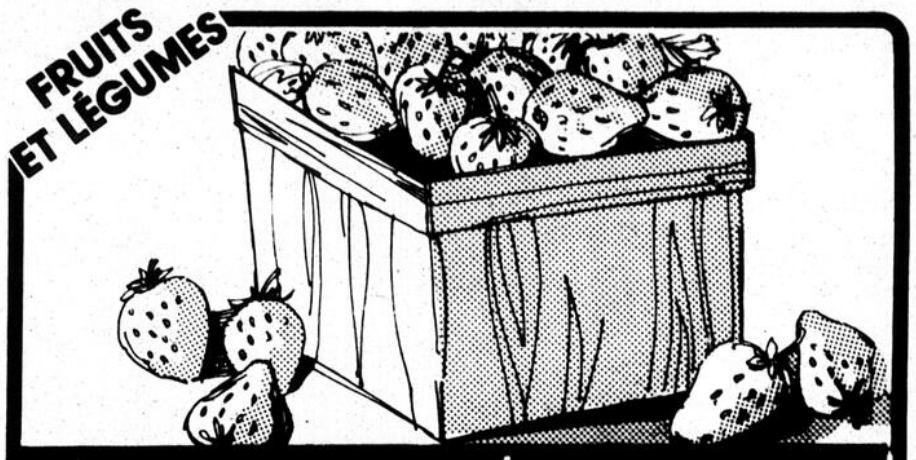
ÉCONOMISEZ ENCORE DAVANTAGE
SURVEILLEZ LES CASES
SUPER-SPÉCIAL



SUPER-SPÉCIAL
PETITS PAINS HOT DOG & HAMBURGER
METRO RICHELIEU
Sac de 12's
68¢



CAFÉ INSTANTANÉ
METRO RICHELIEU
Pot de 10 oz.
4.88



SUPER-SPÉCIAL
FRAISES
Produit des États-Unis
Catégorie Canada No. 1
chop. **69¢**

CERISES "BING"
Produit des États-Unis
Catégorie
Canada No. 1
lb **1.19**

LAITUE EN FEUILLES
gr. 24
Produit du Québec
2/39¢

BLÉ D'INDE EN ÉPI
Produit des États-Unis
Catégorie Canada No. 1
5/99¢

PÊCHES
Produit des États-Unis
Catégorie Canada No. 1
lb **58¢**

ASPERGES FRAÎCHES
Produit du Québec
Catégorie Canada No. 1
lb **1.29**

BOISSON GAZEUSE
(régulière ou diète)
PEPSI-COLA
Bouteilles consignées
6 bout. x 750 ml
2.18

CORNICHONS
tranchés sucrés
Mélange sucré
Petits à l'aneth
CORONATION
Pot de 24 oz
1.08

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
FACELLE ROYALE
Paq. de 2 roul.
1.28

SAUCE BURGER
KRAFT
Bout. de 500 ml.
98¢

SAUCE BARBECUE
saveurs variées
KRAFT
Bout. de 16 oz.
79¢

CRISTAUX À SAVEURS DE FRUITS
assorties
Orange 3 x 3 oz
GAI MEUNIER
Raisin 3 x 3 oz
68¢ 78¢

EAU MINÉRALE
VICHY CÉLESTINS
Bout. de 32 oz.
69¢

ALLUME-FEU POUR BARBECUE
ESSO
Cont. de 32 oz.
78¢

PÉPARATION DE FROMAGE FONDU
KRAFT VÉLVEETA
Paq. de 500 g.
2.08

ALIMENTS SURGELÉS

DINER TV
boeuf
dinde
poulet frit
SWANSON
Boite de 11 oz
1.24

FILET DE SOLE
NICKERSON
Boite de 16 oz 2.49

PÂTE À PIZZA
LA PÂTE DORÉE
Sac de 22 oz 1.39

GAUFRES
bleuet, régulières
EGGO-KELLOGG
Boite de 11 oz 79c

DIACHYLONS
JOHNSON BAND AID
Boite de 60's 1.59

PÂTE DENTIFRICE
CREST
Tube de 100 ml. 1.09

ASSIETTES DE CARTON BLANCHES
DIXIE
Paq. de 100's 1.99

INSECTICIDE POUR MAISON ET JARDIN
RAID Cont. de 350 g. 3.29

CHASSE-MOUSTIQUES AÉROSOL
OFF Cont. de 250 g. 2.98

RICHELIEU

TOTAL

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS RICHELIEU SAMEDI PROCHAIN LE 14 JUIN 1980, À 17 H.
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS PAS DE VENTE AUX MARCHANDS

En Liberté...

Monique Mayer

MODE
SANTE
CULTURE
OPINIONS
SPIRITUALITE
ÉDUCATION
RECETTES
FEMINISME
FANTAISIE



Dans la rencontre avec Dieu c'est de Lui que vient l'initiative. Nul ne va vers Lui s'il n'est mû par son attirance. Chan Guelluy

Rencontrer Louis Caron

(L.L.) Louis Caron est né à Sorel le 21 juillet 1942. Son enfance s'est passée dans l'odeur et le murmure des saules, dans les îles de Sorel où il vivait ses vacances. Pourquoi vous raconter?... il le fait si bien lui-même, avec simplicité et émotion. Il parle avec bonheur de son métier d'écrivain, de sa vie, de ses espoirs.

Rappelons que Louis Caron a d'abord publié: "L'illusionniste et le guetteur", un recueil de contes et poèmes, condensé de quinze ans d'émotions intenses. En 1977, "L'Emmitoufflé", son premier roman lui méritait les prix Hermès et France-Canada. L'année suivante, "Le bonhomme Sept heures" venait consacrer son talent de romancier. L'auteur travaille présentement à l'adaptation cinématographique de "L'Emmitoufflé" et recréera, pour la scène, les personnages attachants du Bonhomme Sept heures. Un troisième roman est en chantier; il est basé sur les événements de 1837.

Pourquoi rencontrer Louis Caron?... parce que Louis Caron est aussi attachant que son oeuvre, parce que Louis Caron, l'homme et l'écrivain, ne sont qu'un seul et même personnage enraciné dans une vie bien réelle, mais un personnage épris de fantastique. "Qui nous dit, interroge-t-il, que la réalité n'est que ce que l'on perçoit?"...

Louis Caron sera à la salle municipale de Louiseville, jeudi soir 12 juin, à 20 heures... Pour vous rencontrer!

Une fois sorti de l'enfance, il faut très longtemps souffrir pour y rentrer, comme tout au bout de la nuit on retrouve une nouvelle aurore.

Georges Bernanos

◇

La liberté commence où nait le merveilleux.

Aragon

◇

Un poète n'a pas d'identité; il habite sans cesse un autre corps.

John Keats

◇

C'est au pied du lit qu'un femme voit l'homme au pied du mur.

Casanova

◇

Que peut-il manquer à ma femme? Elle a tout ce qu'il me faut.

Lettre à un ami

Comment vas-tu? Il fallait que je t'envoie un mot pour te dire comment je t'aime et je me soucie de toi.

Je t'ai vu hier quand tu parlais à tes amis. J'ai attendu toute la journée en espérant que tu me parlerais aussi. Quand vint le soir, je te donnai un coucher de soleil pour terminer ta journée, et une brise fraiche pour te reposer... et j'attendis.

Tu n'es jamais venu. Oh oui, ça m'a fait mal, mais je t'aime quand même parce que je suis ton ami.

La nuit dernière, je t'ai vu t'endormir et j'ai désiré toucher ton front, alors j'ai répandu un rayon de lune sur ton oreiller et ton visage. J'attendis encore, voulant venir près de toi pour te parler. J'ai tellement pour toi!

Tu te réveillas tard et partis précipitamment pour travailler. Mes larmes étaient dans la pluie.

Aujourd'hui, tu as l'air tellement triste, tellement seul, ça me brise le coeur parce que je comprends. Mes amis aussi m'ont laissé tomber et m'ont blessé très souvent. Mais je t'aime.

J'essaie de te le dire par le ciel bleu et par la tendre herbe verte. Je le murmure dans les feuilles des arbres, et le transpire dans la couleur des fleurs. Je te le crie dans les ruisseaux de montagne et je donne aux oiseaux des chansons d'amour à chanter. Je t'habille de la chaleur du soleil et aromatise l'air du parfum de la nature. Mon amour pour toi est plus profond que l'océan et plus grand que le plus grand désir ou besoin dans ta tête. Oh, si seulement tu savais comme je veux te parler et marcher avec toi. Nous pourrions consacrer une éternité ensemble au paradis.

Je sais que c'est difficile sur cette terre, je le sais vraiment! Je veux que tu rencontres mon Père; Lui aussi veut t'aider. Mon Père est comme ça, tu sais.

Appelle-moi... demande-moi... parle-moi. Oh, s'il te plait, ne m'oublie pas, j'ai tellement de choses à partager avec toi.

Mais vois-tu, je ne m'imposerai pas, tu es libre de me choisir. C'est ta décision. Je t'ai choisi et à cause de cela, j'attendrai... parce que je t'aime!

Ton ami,
Jésus.

(Envoi de J.P. Martin, Montréal)

Invités et cuisine minceur

Quoi servir à un dîner pour des invités, adeptes de la cuisine minceur? La planification du menu est le secret de la réussite. Voici quelques conseils pour planifier ce repas qui devrait plaire au palais de vos convives. Décider en premier lieu du plat de résistance. Choisir des découpes de viandes maigres et enlever tout excès de gras avant la cuisson.

Cuire les viandes ou la volaille sur le gril ou au four, de préférence à tout autre mode de cuisson. Accompagner le plat de résistance d'une variété de légumes crus ou cuits sans addition de beurre. Utilisez plutôt des épices et des fines herbes pour rehausser la saveur des légumes et des viandes.

Agrémenter la salade d'une sauce vinaigrette ou de sauce à base de yoghourt.

Un dessert simple est toujours de mise. Servez par exemple des fruits et du fromage ou une macédoine de fruits sans addition de sucre. Les tartes, les gâteaux et autres du même genre n'ont pas de place dans un régime amaigrissant.

Si vous pensez qu'un repas sans vin est comme une journée sans soleil, choisissez alors un vin très sec puisque ces variétés renferment peu de sucre.

Pour débuter le repas, servez un délicieux bouillon ou consommé, chaud ou froid, ou encore un jus de légumes.

Les apéritifs et les pousse-café sont des sources concentrées de calories. La modération est donc de mise.

En un mot, éviter de servir des aliments trop sucrés ou trop gras. Penser à servir de plus petites portions. De cette façon, vous n'aurez pas la réputation d'être le saboteur du régime de vos invités.

Pour tout commentaire ou suggestion de cette chronique, écrivez à:

En liberté
80, Saint-Martin,
Louiseville
J5V 1B4

Att: Monique Mayer



"Hé! Bonne fête pa!"

Offrez-vous de magnifiques vacances sous le soleil. Envolez-vous pour la Floride, Acapulco, Miami Beach, Fort Lauderdale, Puerto Rico, Santo Domingo, etc... etc...

Croisières aux Antilles.

Voyages organisés pour Niagara Falls en avion pour 2 et trois jours.

Voyage et séjour au Québec et l'Ouest Canadien.

Nous avons des excursions pour canot - camping.

Veuillez communiquer pour avoir de plus amples renseignements à:

IATA

AGENCE DE VOYAGE
LES VOYAGES RIVE-SUD

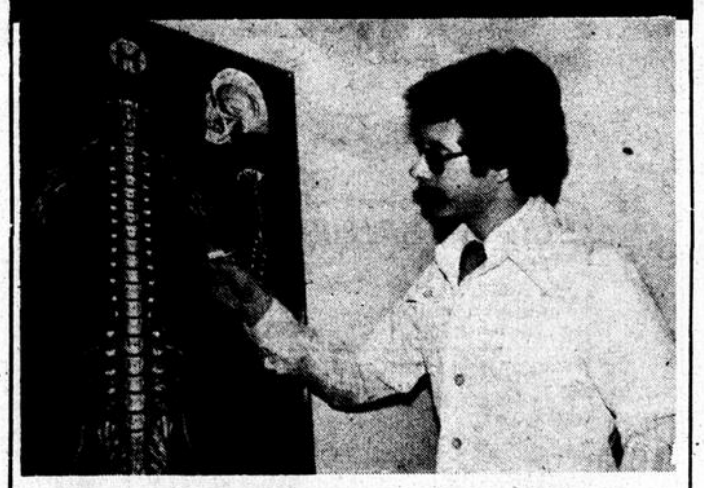
A.T.C.

détenteur d'un permis du Québec.

Tél.: 835-2385 ou 835-3113

VIA

SANTÉ ET CHIROPRATIQUE



Douleurs aux jambes

Ce qui amène les gens à consulter un chiropraticien la première fois, ce sont surtout des douleurs au bas du dos avec irradiation dans les jambes.

L'efficacité de la chiropratique est bien connue pour ce genre de problèmes. Tous les nerfs qui descendent dans les jambes partent de la moëlle épinière, dans la colonne vertébrale, et sortent entre les vertèbres au bas du dos. Quand ces vertèbres au bas du dos sont désalignées ou subluxées, il s'ensuit des pincements ou des irritations aux nerfs, d'où ces douleurs dans les jambes.

On peut appeler ces troubles: sciatique, rhumatisme, névrite, ou arthrite. La cause est toujours la même et tant que ces vertèbres ne sont pas réalignées, le mal se fait sentir. Le chiropraticien, avec ses quatre années d'études centrées sur le système nerveux, la colonne vertébrale et les techniques de manipulations, peut mobiliser et réaligner ces structures d'une façon rapide et efficace.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE SAINT-PAULIN
Dr. Claude A. Provencher
2681, rue Laflèche, Saint-Paulin
Tél.: (819) 268-2450

En compagnie de Sol et Gobelet

Un couple de clowns merveilleux comme tous les enfants souhaitent en voir constamment. Il s'agit en fait des célèbres Marc Favreau et Luc Durand dans quelques-unes de leurs meilleures performances clownesques. Ces aventures abracadabrantes transportent sans conteste les enfants dans une euphorie de bon aloi. Le lundi, à 16h30!



Chronique: Votre optométriste de famille

L'optométriste

Savez-vous vraiment qui est votre optométriste de famille, spécialiste de la vision?...

Dans le système de distribution des soins de la santé, l'optométriste est le professionnel de première ligne de la santé oculo-visuelle.

Il a pour fonction d'évaluer de façon entière et globale le système visuel et ses diverses composantes, d'établir un bilan complet de de la santé oculaire d'un sujet et de traiter les déficiences visuelles par un ou une combinaison de plusieurs moyens thérapeutiques mis à sa disposition.

De par sa formation universitaire de quatre ans, conduisant à l'obtention d'un doctorat professionnel en optométrie, votre optométriste de famille est habilité à dépister, analyser, diagnostiquer et traiter des problèmes d'ordre oculo-visuel, que ce soit à l'aide de conseils, d'entrainement visuel, de lunettes ou de lentilles de contact.

Votre optométriste est le premier à consulter si vous souffrez d'un problème oculo-visuel. S'il découvre que vous souffrez d'une maladie décelable lors d'un examen des yeux ou de la vue, votre optométriste vous référera à votre médecin de famille ou à un autre spécialiste selon le type de maladie dépistée.

Les services d'examen visuel effectués par votre optométriste de famille sont couverts et payés par la Régie d'assurance-maladie du Québec. Les services thérapeutiques, quels qu'ils soient, ne sont pas couverts par la Régie, et sont à la charge du patient.

Cependant il existe un programme spécial pour les handicapés visuels qui en plus de défrayer les coûts d'examens défraie aussi ceux de l'équipement mécanique, électronique et optique nécessaire (0 à 35 ans).

L'optométriste d'aujourd'hui axe de plus en plus sa pratique sur la prévention des problèmes visuels. Et dans ce but, il conseille un examen visuel régulier.

(à suivre)

Piscines Berthierville Inc 836-4453

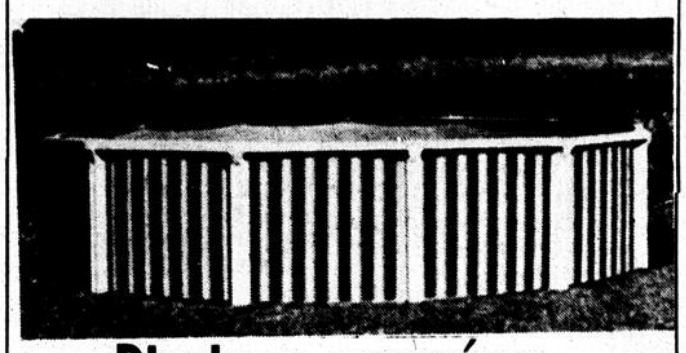
Vous jouirez mieux de l'été avec ces piscines.

Piscines Hors-terre

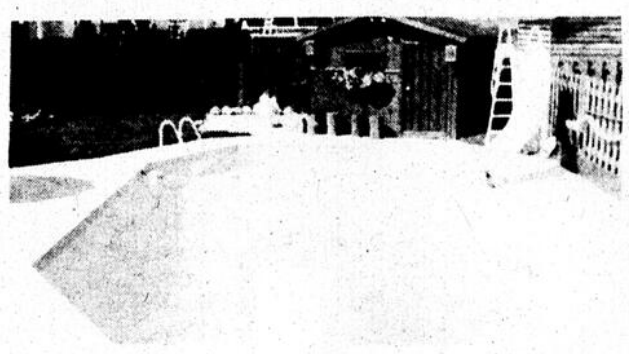
18' 21' 24' 27'

VOGUE

Filtreur Jacuzi 17 FM
Moteur ½ f.



Piscines creusées.
Toutes dimensions.
RECARDET



Vous trouverez tous les produits et accessoires nécessaires pour l'entretien de votre piscine, en plus nous avons plusieurs articles d'amusement.

C'EST MIEUX

Piscines Berthierville Inc 836-4453

PISCINES PLUS INC

Vente et installation de piscines creusées et hors terre
1,000, ave du Collège 494, N-Dame, Repentigny

PARTICIPEZ AU CONCOURS

CHEZ-NOUS, C'EST MIEUX

VOUS POUVEZ GAGNER PARMI UNE AVALANCHE DE PRIX D'UNE VALEUR TOTALE DE

$3,100

Semi-finalistes semaine du 2 juin

REGION DE LOUISEVILLE

PHOTO ABEL	Micheline Lessard
BIJOUTERIE ALARIE	Maurice Brochu
CRÉATION BIBYANE INC.	S. Trépanier
CARON & GAGNON LTÉE	Gérald Renière
BIJOUTERIE GIGUÈRE INC.	Walter Trudel
CLAUDE GOSSELIN TAPIS	Richard Gagnon
MERCERIE ROBERT HÉBERT	Alain Deschênes
IDA NOUVEAUTÉS ENR.	Irène Gagnon
RÉJEAN ISABELLE INC.	Roger Lefebvre
MEUBLES RENÉ JOURDAIN	Claudie Richard
MAISON DÉESSE	Linda Morinville
FLEURISTE MANDEVILLE	Marcel Pagé
ANDRÉ PICOTTE INC.	Guy St-Pierre
PROVIGAIN	Annette L. Alarie
MARCHÉ R. RICARD RICHELIEU	Bruno Béland
BOUTIQUE NYCOLE ST-LOUIS LTÉE	Mme André Caron

REGION DE BERTHIER

ARTISANAT BERTHIER ENR.	France Harnois
LA MAISON BELLEHUMEUR	Claire Gauthier
BRISSETTE SPORT EXTRA	Clément Pelletier
CAMÉRA B.C.	Dorice Beaudry
CENTRE ÉCONOMIE ALIMENTAIRE	Guylaine Bergeron
BOUTIQUE D'OMME	Silvy Houle
PISCINES BERTHIERVILLE INC.	R. Brouillette

REGION DE SAINT-GABRIEL

BEAULIEU ÉLECTRIQUE LTÉE	Jeannine Charirand
HUBERT BEAUPARLANT ENR.	Jean-Denis Beaulieu
CHAUSSURES ROBERT	Réjeanne Champoux
BOUTIQUE LA RUCHE ENR.	Mireille Tellier
GILLES COMEAU RADIO SHACK	Serge Pelland
J.M. COMEAU LTÉE	Jacinthe Paquin
MERCERIE GUY COMTOIS	Jeannette Beauparlant
BOUTIQUE FANCHON	Marie Pacelli

10 SEMAINES POUR PARTICIPER

Tirage le 6 août 1980 au Club de Golf Berthier

COMMENT PARTICIPER

Vous n'avez qu'à demander, remplir vos coupons de participation et les déposer chez le marchand où vous avez fait l'achat.

RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION:

1. pour participer au concours, une personne doit inscrire ses nom, adresse et numéro de téléphone sur la formule de participation fournie par le marchand participant
2. le concours débute le 7 mai 80 pour se terminer le 12 juillet 80 à 5 heures.
3. une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire.
4. pour se mériter un prix, la personne dont le nom apparaît sur la formule de participation tirée au sort doit répondre correctement à une question faisant appel à ses connaissances.
5. le concours s'adresse exclusivement aux résidents du Québec.
6. les prix doivent être acceptés comme tels.
7. une personne qui se mérite un prix doit consentir, si requis, à ce que son nom soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
8. ne peuvent participer au concours: les employés du Journal l'Echo de Louiseville Berthier, les marchands membres, leurs familles, leurs employés dans leur propre établissement.
9. les droits exigibles ont été payés en vertu de la loi des loteries et courses du Québec.
10. un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.
11. les prix doivent être réclamés chez les marchands.
12. tirage hebdomadaire d'un billet chez chaque marchand. Ces billets semi-finalistes seront accumulés pour le tirage final.
13. valeur approximative de chaque prix: $100.00

Rabais jusqu'à

$5000

sur achat d'un tracteur agricole neuf de marque CASE

Offre valable dès maintenant chez ÉQUIP

Malbeuf INC.

296-3366

771, boul. Est, Louiseville. 228-4592

Ça se continue jusqu'au 30 juin 1980

A. Fournier
Georges Lacoursière
Ludger Malbeuf

case



Écho Chasse & Pêche

par François Hogue

À l'A.C.P.C.M.: ça bouge à plein!

Par François Hogue

Du côté des chasseurs et pêcheurs du comté de Maskinongé, l'on peut dire qu'il se passe quelque chose. En effet, l'Association des Chasseurs et Pêcheurs du Comté de Maskinongé y va présentement d'activités récréatives à ses membres qui ne manquent d'intérêt.

Concours doré-brochet

Tout d'abord, il convient de mentionner le concours de pêche doré-brochet qui vient d'avoir lieu les 31 mai et 1er juin derniers et qui, au niveau de la participation, a doublé en popularité. En effet vingt-cinq participants s'y sont inscrits pour tenter de piquer quelques trophées. Les amis directeurs de l'association, Ti-Bert et Monique Laurent, ont eu fort à faire pour mener à bien leur tâche et c'est un grand merci qu'ils tiennent à adresser à tous ceux qui ont participé. Les gagnants du concours furent, dans l'ordre:

Catégorie Doré:

1. Réal Cournoyer avec un poisson de 5 livres et 9 onces.
2. Nelson Mineau avec un spécimen de 4 livres et 12 onces.

Catégorie Brochet:

1. Denis Duhaime avec une pièce de 4 livres et 8 onces.
2. Jean Savoie avec un brochet de 4 livres et 4 onces.

Sincères félicitations à ces sportifs et merci aux fidèles commanditaires, soit: Molson Ltée., Mali Sports, Marina J.-P. Buisson, Western Tires et le Club Nautique.

La remise des prix et trophées aura lieu samedi, le 14 juin, prochain en début de soirée, au Club Nautique de Louiseville.

Tir au pigeon d'argile

Concernant les activités à venir en juin, il y aura tout d'abord le concours de tir au pigeon d'argile dont le copain Robert Lesage est le responsable. Cet événement se tiendra le samedi 14 juin au club nautique de Louiseville. Il s'agit d'un concours amateur où tous les membres en règle peuvent participer. Le système "LEWIS" sera adopté afin de donner la chance à tous de se classer. Les tireurs pourront participer à un simple de cinquante coups, un double de cinquante coups ou encore, aux deux compétitions à la fois. Un léger coût d'inscription sera exigé et cet argent sera remis en bourse à la fin du concours. Les inscriptions se feront à compter de midi, au Club Nautique. Pour renseignements supplémentaires: R. Lesage à 296-3130 ou Club Nautique à 228-9000.

Classique de canots Maski-Molson-A.C.P.C.M.

Dans le cadre des fêtes de la Saint-Jean, un événement à ne pas manquer est la course de canot amateur organisée en collaboration par la Marina Maski, la Cie Molson et l'A.C.P.C.M.. La compétition aura lieu le dimanche, 22 juin prochain. Le responsable de cette activité est André Masson de Mali Sports, directeur de l'association. Pour tout renseignement, on peut le rejoindre à 227-4515.

Un tarif d'inscription sera demandé aux participants et l'argent recueilli sera distribué en bourse. Le parcours sera la descente de la rivière Maskinongé et il représente environ 15 km. Le départ chronométré se fera à partir d'un camping privé situé à environ trois milles du village et la ligne d'arrivée sera la Marina Maski. Un portage est également prévu dans la course. Chaque équipe sera composée de deux courseurs et seuls les canots "standard" de chasse et pêche seront acceptés. Le choix de la largeur des avirons est laissé à la discrétion des participants et le gilet, la brassière ou la ceinture de sauvetage est obligatoire pour chaque participant. La remise des prix et trophées aura lieu le même soir à la Marina Maski de Maskinongé.

Clinique de pêche à la mouche

Au niveau des activités un peu plus lointaines, il convient de mentionner la clinique de pêche à la mouche qui aura lieu le 9 août prochain et où M. Louis Tanguay, spécialiste de ce sport, sera le conférencier invité. Louis parlera d'abord des techniques et des meilleurs produits à utiliser et le tout sera suivi d'une période de questions.

Enfin, des démonstrations de lancer seront données aux élèves. Le nombre de participants devra être limité et c'est pourquoi tous les intéressés sont priés de communiquer au plus tôt avec un des deux directeurs responsables suivants: André Masson à 227-4515 et Roland Paquet à 228-3946.

Comme on peut le constater, ça bouge à l'A.C.P.C.M. et tous les sportifs de plein air sont invités à en devenir membre pour profiter de tous ces plaisirs.

MARTIAL ALUMINIUM

Plus de 50,000 maisons canadiennes sont équipées de Climatic MC

Revêtement isolé

Il s'agit du revêtement le plus rationnel du marché actuel. Il combine en effet les qualités d'un revêtement et d'un isolant. Doté d'une couche de polyuréthane collée directement au dos, Climatic vous permet de réduire vos frais de chauffage tout en redonnant un air de fraîcheur à votre maison. Autre avantage: il n'exige pour ainsi dire aucun entretien.

Demandez-nous tous les détails:



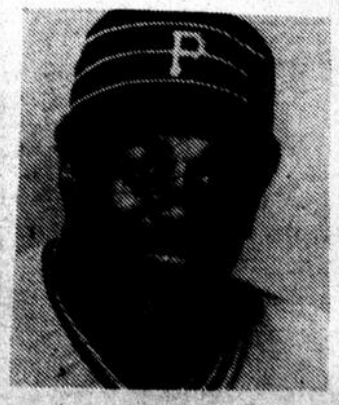
MARTIAL SARRAZIN
261, boul. Lafayette
Berthierville,
tél.: (514) 836-4764

Distributeur autorisé Hunter Douglas

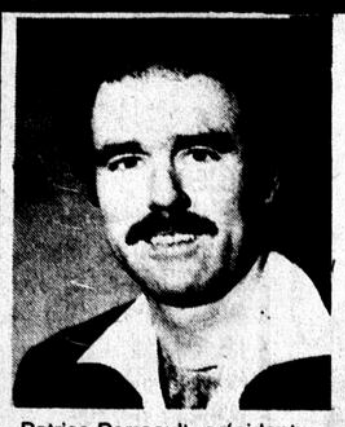
La direction des Pirates de Pittsburgh a fait savoir qu'elle avait prolongé, jusqu'à la fin de la saison 1982, le contrat du joueur de premier-but et capitaine de l'équipe, Willie Stargell.

Le contrat du vétéran de 39 ans devait expirer à la fin de la présente saison.

"Je suis un Pirate depuis le premier jour et peu de joueurs ont la chance de jouer pour seulement une équipe dans toute leur carrière", a déclaré Stargell qui a signé son premier contrat avec Pittsburgh en 1958.



Patrice MF • Patrice MF • Patrice MF • Patrice MF •



Patrice Perreault, président, vous fait profiter de plus de 15 ans d'expérience avec MF
Il est renommé pour son service et son vaste choix de pièces. André Parent est le gérant du département des pièces.

VENTE Massey Ferguson

La compagnie sur laquelle l'agriculteur peut se fier.

Prix spéciaux sur la plupart des machines neuves.

Achetez vos machines à prix incroyablement bas.

De plus en plus à votre service.

Venez rencontrer l'équipe d'un champion concessionnaire.

MF Massey Ferguson

MACHINERIES PATRICE ltée
200, Grande-Carrière (coin 138-348)
Louiseville: 1-819-228-4848, rés.: (514) 753-4313
Pour mieux vous servir dans la région de Shawinigan, poste de vente au:
Garage Villemure & Frères,
650, boul. Notre-Dame, Charette, 221-2870
Offre limitée au stock disponible.



Faucheuse combinée, entièrement flottante.

Patrice MF • Patrice MF • Patrice MF • Patrice MF •

Ronde policière

Par: Alain BELLEHUMEUR et Marguerite LEMIRE

Collision à trois

Le 31 mai dernier, vers 20h40, l'agent Marc Richard de la sûreté du Québec, détachement de Berthier, a dû répondre à un appel touchant un accident "triple" survenu sur la route 138 à Lanoraie. Un Oldsmobile 79 conduit par M. Jean-Paul Gagnon, de Westmount, a été endommagé dans la collision pour un montant supérieur à $500. Une Honda 80 a subi des dommages estimés à moins de $250. M. Guy Lanthier, de Auteuil, était alors au volant. Finalement, une Chevrolet 79 a également subi des bris évalués à moins de $250. M. Luc Rinfret, de Montréal, la conduisait.

Du Collège

Le 1er juin, un Oldsmobile 80 conduit par M. Marcel Savignac, de Berthierville, a subi des dommages estimés à moins de $250 lorsque étant impliqué dans un accrochage avec une voiture de marque Plymouth 72. Le second véhicule, endommagé pour plus de $250, était conduit par M. Normand Durand, de Saint-Cuthbert. L'impact est survenu face au 391 Du Collège à Berthierville, vers 12h30. C'est l'agent municipal Benoit Gendron qui a constaté les dégâts.

Autoroute

Un autre accident impliquant cette fois-là un seul véhicule est arrivé vers 12h45, le premier juin également, sur l'autoroute 40, à la hauteur de Saint-Cuthbert. La voiture, de marque Plymouth 76, a subi des dommages estimés à plus de $500. Mme Jacqueline Rinfret, de Louiseville, était alors au volant. L'agent Hubert Canuel, de la SQ de Berthier, a pris le rapport de l'accident. Dans les trois premiers cas, il n'y a pas eu de blessé.

Feu

Le 24 mai, à 1h10, le feu se déclarait au 4411, chemin du Lac, dans la paroisse Saint-Gabriel. La propriété de M. André Bibeau, qui était inoccupée au moment du sinistre, fut une perte totale. Treize pompiers de la ville ont répondu à l'appel.

Garçonnet blessé

Le 1er juin, à 16h20, face au restaurant Trois pignons, une Pontiac 1978, propriété de Mme Hélène Gagnon de Saint-Justin, heurta un bambin de cinq ans, le jeune Patrick Turcotte de Saint-Gabriel, qui fut blessé et transporté à l'hôpital Saint-Eusèbe de Joliette.

Perte de contrôle

Le 30 mai, dans le Parc Mastigouche à Saint-Charles-de-Mandeville, à 17 heures, un G.M.C. 1979, propriété de M. Fernand Cotting de Montréal, fut une perte totale alors que son propriétaire, dans un chemin étroit, en perdit le contrôle. Il fut blessé légèrement et transporté à l'hôpital Maisonneuve de Montréal.

Dans une courbe

Le 30 mai, sur la route 348 à Saint-Damien, à 19h15, une Dodge 1980, propriété de M. Stéphane Morin de Saint-Damien, eut pour $500 de dommages alors que celui-ci en perdit le contrôle dans une courbe.

Blessé

Le 31 mai, dans le quatrième rang à Saint-Gabriel, à 16h45, une Ford 1974, propriété de M. Charles Desjardins de Saint-Didace, eut pour plus de $500 de dommages lorsque celui-ci perdit le contrôle de son véhicule. Sa passagère, Hélène Tremblay, de Saint-Didace, fut blessée et transportée à l'hôpital Saint-Eusèbe de Joliette.

Perte de contrôle

Une perte de contrôle dans une courbe, survenue, le 1er juin, sur la route 347 à Saint-Gabriel, à 19h45, causa des dommages aux deux véhicules impliqués pour plus de $500 chacun. Il s'agissait d'une Dodge 1974, propriété de Mme Rita Livernoche, de Saint-Damien, et d'une Chrysler 1977, propriété de M. Bruno Dubé, de Montréal-Nord.

Séance du 12 mai

Le conseil fait une demande à la Sûreté du Québec afin qu'une surveillance nocturne accrue soit apportée à la municipalité.

Autorisation est donnée pour l'épandage de l'huile abait-poussière au prix de $0.49 le gallon.

Une demande de subvention est transmise à M. le député, dans le cadre du programme pour chemins agricoles, pour la réfection des rangs Saint-Jean sud-est et du Chemin Saint-Antoine est.

Achat des rues Mireille et Julien. M. Jacques Bacon: maire suppléant pour mai et juin.

Un règlement pour les propriétaires de chiens est adopté.

Séance du 21 mai

Demande de soumissions pour l'empierrement des rues suivantes:

J.-Paul: Nord et sud, Mireille, Julien et Pelletier sud.

MM. Bernard Gariépy et Gérard Quenneville sont mandatés afin de prendre les renseignements préliminaires en vue de l'achat d'un terrain pour les loisirs municipaux.

Adoption d'un règlement pour la prévention des incendies dont voici les grandes lignes.

Un inspecteur sera nommé afin de voir à l'application du règlement, recevoir les plaintes et inspecter les lieux.

Pas de feux en plein air à moins de 25 pieds de toute bâtisse et clôture.

Feux contrôles permis sur terrain de camping.

Du 15 avril au 1er septembre, interdiction de brûler herbe et branches et autres en plein air.

L'inspecteur peut toutefois donner des permis suivant certaines conditions

À l'intérieur

Tout appareil producteur de chaleur doit être maintenu en parfait état.

Tout tuyau à fumée doit être isolé par au moins 4 pces de maçonnerie ou de métal.

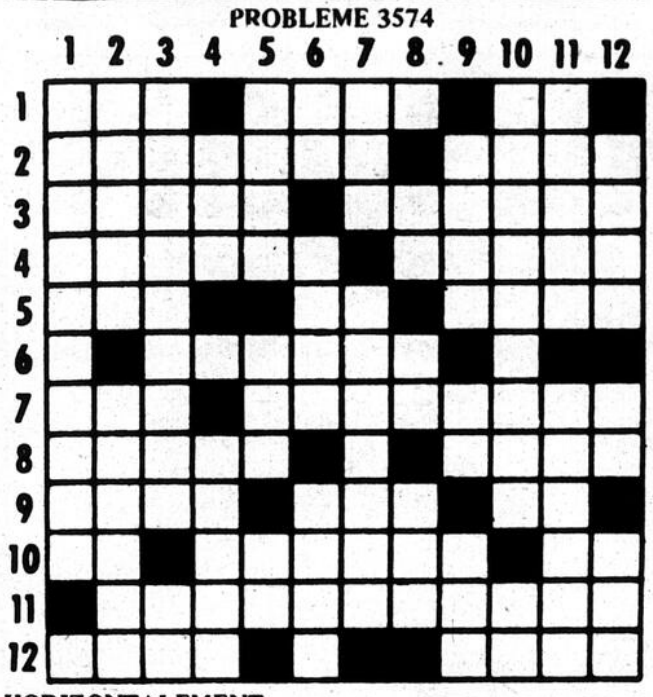
Toute cheminée doit comporter une porte de nettoyage à sa base.

Amende et frais ou emprisonnement prévus pour toute contravention.

Mme Anita Mousseau

MOTS CROISES

PROBLEME 3574



HORIZONTALEMENT

1– Petite monnaie de cuivre. – Vase ornemental. – Particule.
2– Province. – Au grand air.
3– Ville italienne. – Faire connaitre par un récit.
4– Ancienne mesure pour les liquides. (pl.). – Attaches
5– Dans la rose des vents. – Partie dure du corps humain. - Vieille.
6– Premier magistrat (pl.).
7– Conscience. – Qui est inspiré par la vertu.
8– Ambassadeur du Pape. – Prêtre italien.
9– Ville. – Sur les monuments funèbres. – Aussi.
10– Dans. – Petite rue. – Nég.
11– Inspirer une vive admiration.
12– Femme d'Osiris. – Possèdera.

VERTICALEMENT

1– Souvenir lointain (vx).
2– Flots. – Religieux.
3– D'une manière qui rend service. – Milieu.
4– Fin de participe. – Fille de Saturne.
5– Que l'on rencontre dans l'urine. – Germandrée. – Ville de Chaldée.
6– D'un verbe gai. – Nom des groupes des corps reproducteurs chez les fougères. – Songe.
7– Négation. – Qui appartient à l'état d'esclave.
8– Symb. chim. – Saint. – Double fait à du linge.
9– Mélodie. – Premier. – Roi. des Israélites.
10– Immorales. – Parcouru des yeux.
11– Espace sablé. – Evacuer l'urine.
12– Anneau de cordage. – Onze. – Se transportera dans un un lieu.

Ces mots sont commandités par:

ANDRE PICOTTE INC. LOUISEVILLE MERCERIE POUR HOMMES

PROBLEME 3573

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	S	C	R	E	T	I	O	N		F
2		D	I	R	I	G	E	R		A	I	R
3	M	E	R	I	T	A	S		L	I	R	E
4		A	V	E		R		M	I	S	E	R
5	C	L	E	R	M	O	N	T		S		E
6	O		N	A	I	N	E		B	A	L	
7	R	O	T	I	E	S		B	A	N	A	L
8	P	R	E	T			M	E	R	C	I	
9	S	A	S		T	O	U	R	B	E		S
10		L		S	E	M		C	A		L	E
11	M	E	L	A		E	T	E	R	N	E	L
12	I		A	M	E	R		R	E	U	S	S



Bientôt disparues

Depuis quelques semaines, plusieurs d'entre vous ont sûrement vu des scènes comme celle que vous fait voir cette photo. Il s'agit d'une mini-épidémie de chenilles appelées "chenilles à tente" qui vont se nourrir principalement à même les arbres fruitiers (cerisiers, pommiers, pruniers). Selon les informations que nous avons obtenues du bureau du ministère de l'Agriculture de Louiseville, ces chenilles se cherchent maintenant des endroits secs pour se transformer en cocons. Cela signifie que d'ici une dizaine de jours, elles n'importuneront plus ceux et celles qui ont éprouvé des difficultés en raison de leur présence.

Mini 50 lots bonis 10 000$ chacun

Date: Tirage:

124 A 403	958 B 481
218 D 243	141 D 093
398 D 675	662 A 353
983 A 640	556 A 335
795 C 825	884 A 520
673 D 256	374 E 921
235 E 677	788 D 558
566 E 490	302 C 673
249 B 927	685 C 959
389 D 445	684 C 143
345 D 963	498 E 786
585 B 630	377 E 828
727 E 508	260 C 773
538 A 904	245 C 936
955 D 172	194 A 020
635 E 132	450 C 382
597 E 818	595 A 063
495 C 933	444 D 052
799 B 077	704 D 492
748 D 595	433 C 689
662 B 816	842 A 170
783 A 970	840 D 297
958 E 803	929 C 184
807 E 498	783 E 443
213 C 343	254 E 485

Numéros non decomposables

6 36 GROS LOT APPROXIMATIF - VENDREDI $100,000

NUMEROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

6	12	23	24	27	30

	NOMBRE DE GAGNANTS	LOTS
6 SUR 6	1	805,856.00
5 SUR 6	241	900.00
4 SUR 6	10094	56.00
5 SUR 6+	5	29,236.00

N° COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 5 SUR 6+ : 26

VENTES TOTALES $2,537,926

Mini TIRAGE: 110 6 juin 1980

	NUMÉRO	POSSIBILITÉ DE
NUMÉRO COMPLET	605595	5 GAGNANTS DE 50 000$
5 CHIFFRES	05595	40 GAGNANTS DE 5 000$
4 CHIFFRES	5595	405 GAGNANTS DE 250$
3 CHIFFRES	595	4050 GAGNANTS DE 50$
2 CHIFFRES	95	40500 GAGNANTS DE 5$

LES BILLETS GAGNANTS DE 250$ ET 50$ DE LA MINI SONT ENCAISSABLES À TOUTE SUCCURSALE DE LA BANQUE NATIONALE.

Ligue Rurale balle-molle Labatt Maski.

Première défaite du Saint-Édouard

Saint-Alexis et Saint-Paulin divisent

Samedi soir Saint-Édouard rendait visite à Saint-Gabriel et ils se sont partagés les honneurs du programme double.

Saint-Paulin était à Saint-Alexis et ils ont remporté leur 2e victoire de la saison et encaissé leur 6e défaite.

1ère partie à Saint-Édouard

Le lanceur du Saint-Édouard Jean-Denis Hamelin a été encore à la hauteur n'accordant que deux maigres coups-sûrs aux frappeurs du Saint-Gabriel pour mener son équipe à une victoire de 10 à 3.

Le lanceur perdant a été Bob Clermont. De plus Jean-Denis a été le meilleur des siens à l'attaque produisant 3 points avec l'aide d'un triple et 1 double en 4 présences.

Pour Saint-Gabriel Pierre Boucher s'est signalé avec un triple en 2 occasions bon pour 2 points.

	P	C	E
St-Gabriel	3	2	6
St-Édouard	10	9	0

1ère défaite du Saint-Édouard

C'est tout un revirement que Saint-Gabriel a effectué. Ils ont fait subir au Saint-Édouard leur première défaite de la saison 11 à 3.

Le lanceur Yvon Michaud a encaissé sa première défaite, il n'a pas été aidé à la défensive car ses coéquipiers commettaient 6 erreurs en 5 manches.

Tant qu'à son opposant Bob Clément il a maintenant une victoire de plus à son dossier.

Pour les gagnants, Pierre Boucher a encore été celui qui s'est le plus signalé. Il a frappé 1 simple 2 doubles en 3 voyages au marbre bon pour 2 points produits pour les perdants.

Yvan Paillé a réussi 2 coups-sûrs en 3 présences.

	P	C	E
Saint-Édouard	3	6	6
Saint-Gabriel	11	10	2

Gain du Saint-Paulin

Daniel Renière a fait produire 3 points avec l'aide de 2 triples et un double et Luc Levasseur a eu 2 coups sûrs en 2 présences et un point produit pour mener Saint-Paulin à leur 2e victoire de la saison.

Le lanceur gagnant a été Jacques Turner et Denis Benoît a subi la défaite. Pour Saint-Alexis, Pierre-Paul Dupuis a été le meilleur avec deux balles en lieu sûr bon pour 2 points en 3 essais.

	P	C	E	H
Saint-Alexis	7	9	1	7
Saint-Paulin	13	12	3	9

La 2e au Saint-Alexis

Mario Armstrong n'a donné que cinq coups sûrs et 2 points au Saint-Paulin pour aider Saint-Alexis à remporter leur 3e victoire de la saison. Claude Armstrong et Gilles Frappier ont fait produire cinq des 12 points avec trois et deux coups sûrs chacun. Pour les perdants Jocelyn Brodeur fut le meilleur avec 1 coup sûr en trois présences au marbre.

Gaétan Frappier a encaissé la défaite.

	P	C	E	H
Saint-Paulin	2	5	4	2
Saint-Alexis	12	13	1	6

Classement

	P	V	D	N	T
St-Édouard	8	6	1	1	13
St-Gabriel	9	5	4	0	10
Ste-Ursule	7	3	2	2	8
St-Alexis	10	3	6	1	7
St-Paulin	8	2	6	0	4

Samedi 14 juin: Saint-Alexis vs Sainte-Ursule 13:30 h.

Dimanche 15 juin: Saint-Édouard vs Saint-Paulin 13:30 h.

Maski-Potins...

Par: Alain BELLEHUMEUR

Participants

Selon les premiers chiffres obtenus, 253 coureurs ont pris le départ du 1 km (sous la pluie), 253 autres en ont fait tout autant dans l'épreuve du 1,6 km, 764 participants ont "trotté" un 5 km, 851 coureurs ont participé au 10 km et, finalement, 1735 courageux se sont lancés à l'assaut du 20 km... Total: 3603 participants.

◇

À l'eau

Les cérémonies d'ouverture ont précédé de quelques secondes... la pluie qui s'est abattu sur les jeunes inscrits à l'épreuve du 1 km. L'orchestre invité pour ces cérémonies n'a même pas eu l'occasion de faire entendre une seule note! Les musiciens n'ont pas pu jouer... "la pluie frappe aux carreaux"!

◇

90 ans

Est-possible? Le dernier finissant de la dure épreuve du 20 km, et non le moindre, s'avère un certain M. Lauzière... Il est âgé de près de 90 ans! Faut le faire!

◇

Les vedettes...

Daniel Bégin, vainqueur au 20 km, avait terminé second au marathon d'Ottawa... Raymond Hénault, vice-président du Maski-Courons, a couru le 20 km en 1:45:50 environ... Le président honoraire, Claude Quenneville, a franchi son premier 20 km en carrière en 1:57:50... Serge Arsenault, plus expérimenté que son copain de Radio-Canada, a mis 1:32-47 pour terminer le 20 km... et le président du Maski-Courons, Rodrigue Denis, l'a fait, le 20 km, en 1:23:39...

Incroyable

Après avoir transporté un message de "bon succès" de Montréal à Berthier à Saint-Gabriel en se relayant à la course, les policiers coureurs ont pris le départ du 20 km... et sont arrivés en courant. En forme, ces messieurs de la police de la CUM.

◇

L'an dernier

Lors de la cinquième reprise du Maski-Courons, Jacqueline Gareau avait enlevé la palme chez les dames au 20 km assez facilement... Ennuyée par une blessure, Jacqueline s'est "contentée" du 10 km dimanche dernier et, ce ne fut pas une bien grande surprise, elle s'est classée bonne première...

◇

Aveugle

Gilles Roberge se veut un exemple de détermination. Ila couru le 1,6 km accompagné de son frère cadet... malgré son handicap visuel. Gilles, qui demeure à Saint-Gabriel, est aveugle. Chapeau à ce bonhomme formidable!

◇

En 81

La septième reprise du Maski-Courons de Saint-Gabriel de Brandon se déroulera le 14 juin, l'été prochain. C'est du moins la date formulée par le président Rodrigue Denis. Soyez-y!

◇

En terminant

Faut dire que malgré une température pas trop favorable en matinée, le Maski-Courons, sixième du genre, a surpassé celui de 79 en accueillant plus de 3700 coureurs comparativement aux 2800 de l'an dernier. Un autre gros succès que ce Maski-Courons, même si le soleil a tardé à s'en mêler!

◇

★

Le receveur Darrell Porter, des Royals de Kansas City, a reçu son congé de l'hôpital, après que les examens eurent révélé que les douleurs dont il souffrait à la poitrine étaient causées par un léger spasme musculaire.

"Il a passé les tests avec succès. Il appert qu'il s'agit uniquement d'un spasme musculaire ou d'un léger problème de muscles", a déclaré Bruce Carnahan, porte-parole des Royals.

PÊCHEUR...
AS-TU ENREGISTRÉ TA PRISE!

SAVAIS-TU que tu peux gagner des prix très intéressants?
Que ce soit: barbotte, perchaude, crapet, doré, truite, ou autres poissons de nos eaux douces; tu te dois de l'enregistrer à notre tournoi.

Exigence: Être membre de l'Association des Chasseurs et Pêcheurs du comté de Maskinongé.

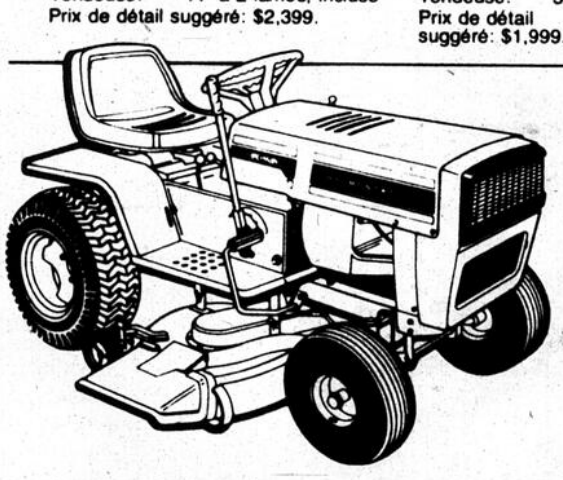
Informations: Jules Morin
L'Écho de Louiseville
80, rue Saint-Martin
Louiseville, (tél.: 228-5532)

Date limite d'inscription: 1er décembre 1980

YARD-MAN™
et vous...font bon jardin

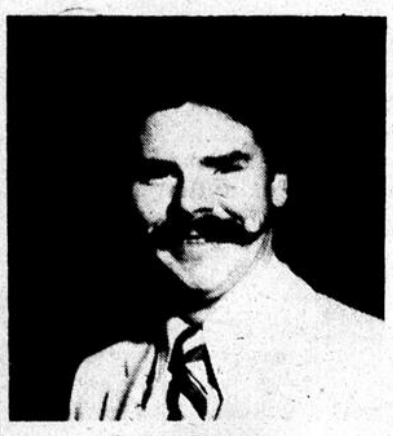
Modèle 13780
Moteur: B.S. 16 C.V. 2 cyl.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: Hydrostatique
Pneus: 15.00" x 6.00" avant, 22.00" x 7.50" arrière
Tondeuse: 44" à 2 lames, incluse
Prix de détail suggéré: $2,399.

Modèle 13760
Moteur: B.S. 11 C.V. 1 cyl.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: Hydrostatique
Pneus: 15.00" x 6.00" avant, 22.00" x 7.50" arrière
Tondeuse: 38" à 2 lames incluses
Prix de détail suggéré: $1,999.



C'EST MIEUX

HUBERT BEAUPARLANT ENR.
5390, Chemin du Lac; 835-2112, Saint-Gabriel
Juste à la sortie de Ville Saint-Gabriel en direction Saint-Norbert

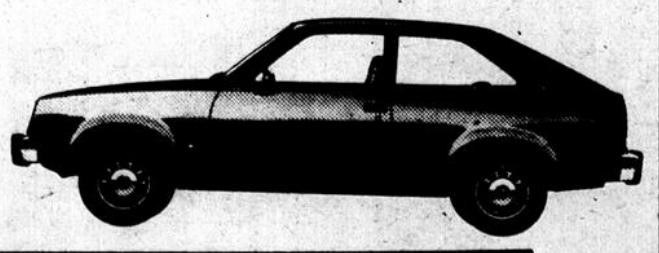


V'là l'occasion d'agir!

Robert Bourgie, représentant des ventes chez Louiseville Automobile Ltée, vous offre son spécial de la semaine. Nouvelle voiture mondiale "ACADIAN" 1980, 4 vitesses, intérieur fini tissu dégivreur arrière.

Robert Bourgie
représentant

SPÉCIAL CETTE SEMAINE
$4,950.00



Aussi vaste choix de Trans-Am et autres modèles. Plus de 150 véhicules en montre.

PONTIAC Louiseville Automobile Ltée BUICK GMC

871 boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville, tél.: 228-2711

SPECTACLES

BAR SALON LE CORDON

3161, Rang Fontarabie, Sainte-Ursule, 268-2330

Vendredi 13 juin
artiste invitée



Suzane Beausoleil
(pianiste chanteuse)
Danse avec orchestre

Les Versatiles

samedi 14 juin
Chantal, Jacinthe et Francine Gagné (chanteuses)

SOIREE DANSANTE

au profit CLUB ARMONY INC. ST-LEON
Vendredi, le 13 juin 1980,
à 20.00 hres (8.00 hres p.m.)

suivie du tirage d'une auto à 22:00 hres (10:00 p.m.) ou $6,500.00 en argent et 10 prix de $100.00 à la salle de réception Miss Louiseville Inc.

Orchestre Arpège - Buffet minuit trente
Bienvenue à tous — Prix du billet: $6.00

RANCH REJEAN

Western & Variétés
Route 138, Saint-Barthélemy

Orchestre western et variétés les vendredis et samedis.
Vendredi le 13 juin

GILLES OUEST
Jeune prodigue
Chanteur et guitariste Western

Pour informations, appelez le beau Réjean 885-3259

---

le theatre des marguerites inc.
tm *
POUTOULIK



JANINE SUTTO
GUY PROVOST
CLAUDINE CHATEL
MIREILLE DEYGLUN
YVAN PONTON
GEORGES CARRÈRE

DU 24 JUIN AU 30 AOÛT
mar., merc., jeu., ven., à 8h30
Sam. (2 spect.) 7h. — 10h30
Relâche dim. et lundi
Admission $6.00 Ven et Sam $7.00
(Prix spécial pour groupes)
Billets en vente au guichet
Tél. (819) 377-3223
Trois-Rivières-Ouest

C'EST LE PUBLIC QUI LE DIT

POUR TOUS

Gabrielle est Superbe

"J'ai passé une soirée magnifique"
Mme L Brault Mtl

"J'ai eu la gorge serrée, c'est un Love Story Québecois"
M A Paquette Laval

"J'ai pleuré en voyant GABRIELLE"
Mme L Labelle Mtl

"Je reverrai sûrement ce film, ce fut une expérience que je n'oublierai pas"
M J Crepeau Brossard

"J'ai adoré le film"
Mme L Bergeron Mtl

"GABRIELLE est un film merveilleux, fantastique et tout simplement ravissant"
Mlle M Tremblay St Laurent

"Claire Pimpare et Vincent Van Patten sont un couple sensationnel tout comme Roméo et Juliette"
Mme G Charbonneau DDO

"Un film d'amour beau et tendre il n'y en a pas eu comme ça depuis 'UN HOMME et UNE FEMME'"
M G Aubry Laval

"Quelle belle histoire d'amour!"
Mme Tessier Mtl

"J'ai ri et puis pleuré C'est si sentimental Claire Pimpare joue avec tant de chaleur!"
Mlle L Destauriers Pierrefonds



Gabrielle

2e FILM

VINCENT VAN PATTEN
CLAIRE PIMPARÉ
avec **Jacques GODIN** / **Marthe MERCURE** / **Daniel GADOUAS** / **Nicholas CAMPBELL** / **Jack WETHERALL**
participation spéciale de **CLORIS LEACHMAN** et **EDDIE ALBERT**

LES FILLES DU REGIMENT
LAURENCE MERCIER · DORA DOLL · GERARD SETY
réalisé par CLAUDE BERNARD-AUBERT

cinema royal
70 Place du Marché, BERTHIERVILLE 836-3402

Vendredi à jeudi 13 au 19 juin
HORAIRE: Semaine 1 représentation soirée 7:30
Dimanche 2 représentations matinée 1:30 — soirée 7:30

Brasserie
La Caleuse

Jeudi, vendredi, samedi
Pierre Bellerose
(chansonnier)

ACTIVITÉS À VENIR:
19-20-21 juin **Serge Fortier**
chansonnier animateur
25 juin musique locale
24 juin **"Grande soirée Baravoise"**
Nous servons des repas à partir de 11:00 am

170, boul. Est, Louiseville, 228-2718

BAR SALON LA TRAVERSE



120, Chemin de la Traverse, Saint-Ignace-de-Loyola, 836-6655

DANSEUSES NUES

Du mercredi au dimanche
Mer. - jeu. - vend. - sam.: 5:00 à 3:00 hres
Dim. de 2:00 P.M. à minuit
Danse à votre table sur demande

LE RENDEZ-VOUS ÉROTIQUE PAR EXCELLENCE



SPECTACLES

Le rendez-vous de tous à
L'HOTEL MONTMARTRE
671, York, Saint-Barthélemy

Danse tous les samedis soirs avec l'orchestre
"VENUS"



Entrée libre, bienvenue à tous!
Salle de réceptions, table de billard.
Tél.: (514) 885-3933

CINÉMA ROYAL DE LOUISEVILLE

Commençant vendredi le 13 juin 1980





NOUVEL HORAIRE POUR L'ÉTÉ
Ven. 1 rep.: à 7:30 p.m.
Sam. Dim.: 6:30 — 8:00 — 9:30
Lun. au Mer. inclus 1 rep. à 7:30 p.m.
Fermé jeudi soir et dimanche après-midi.

HÔTEL LA TASSERIE
MASKINONGÉ

SPECTACLE SPÉCIAL

avec **BOUM-BOUM FILION**

(Narrateur, comédien, fantaisiste, chanteur, etc.)

M.C.: **YVON THÉBERGE**
Orchestre: **"Multiples"**
Chanteuse: **Danielle**

Tables chanceuses
Prix de présence
avec commanditaires.
Bienvenue!

AUBERGE ST-ALEK
Saint-Alexis-des-Monts

Vendredi et samedi soir, 13 et 14 juin

JOHNNY SCOTT

saxophoniste de couleur
aussi, **DANSE AVEC ORCHESTRE**
Bienvenue à tous.

CLUB NAUTIQUE de LOUISEVILLE

Vendredi 13 juin
Film chasse et pêche A.C.P.M.
samedi 14 juin
Tournoi de tir au pigeon d'argile

samedi
Danse avec orchestre
"Les Étoiles d'or"
dimanche 15 juin
souper filet de perchaude
billets en vente au Club
Salle à manger
Spécialité: Filet de perchaude
Tous les dimanches Tir aux pigeons d'argile

Invitation aux membres et leurs amis.
Informations: 228-9000

BAR SALON BARIL DE CHÊNE
3391, Grand Rang Sainte-Catherine



Bienvenue à tous!
Entrée libre
836-2200
Samedi le 14 juin
à l'occasion de la Fête des Pères.

VIOLETTE LADOUCEUR
Chanteuse populaire

DU NOUVEAU
AU MANOIR ST-CHARLES
Saint-Charles-de-Mandeville (autrefois Hôtel Saint-Jean)



Miss Corvette 79
Nouvelle bar-maid
Les fins de semaines

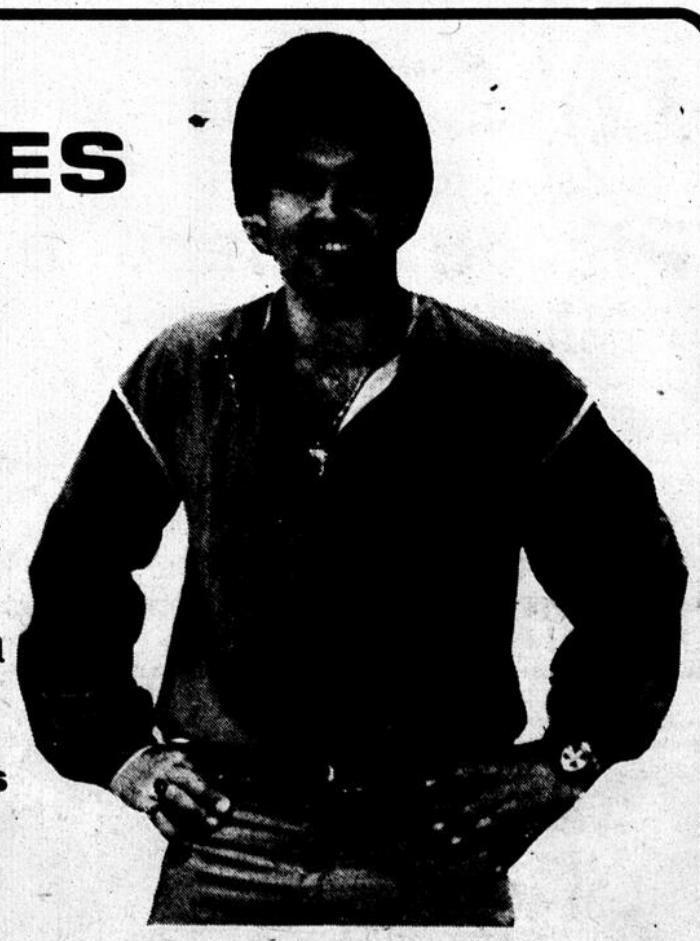
MUSIQUE DES ANNÉES 50-60-70
AVEC RONNY NOLL

Rock-"N"-Roll — Cha-Cha — Twist
Ya-Ya — Samba — Charleston —
Triple Swing — Boney-Up — Raspa
Marengue — Limbo — Valse

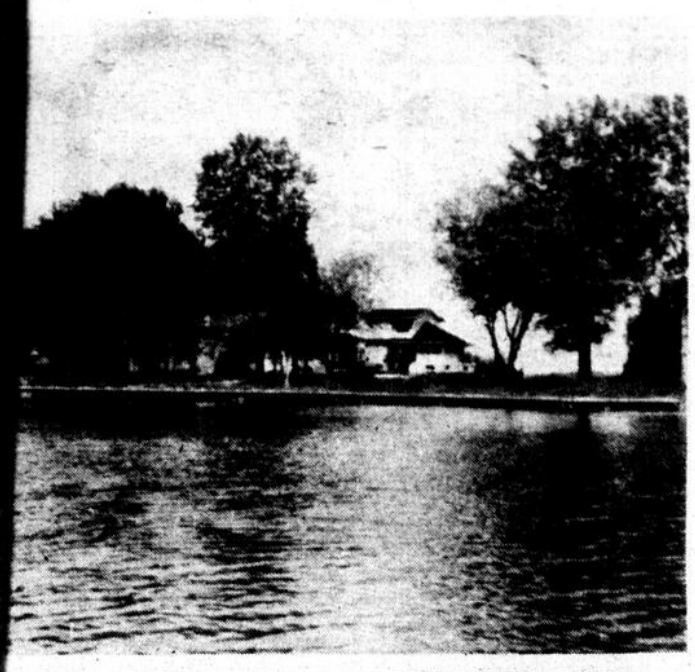
Rigolade Concours d'amateurs

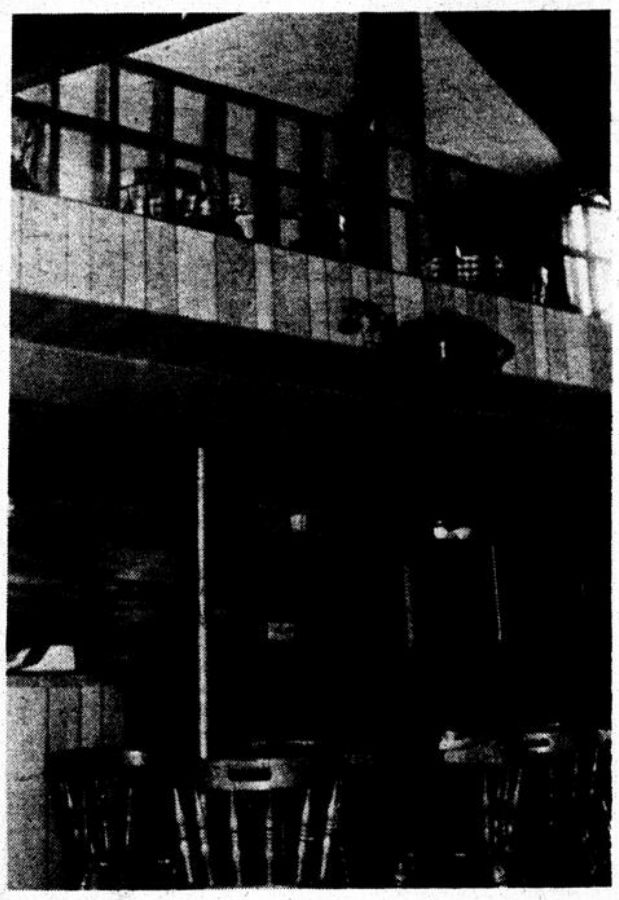
Musique d'atmosphère

Le party continuel
toutes les fins de semaines
à compter des 13-14-15 juin 1980



Salle de réceptions pour mariages.
Encore de bonnes dates disponibles.
835-4307





MARINA MASKI

111, Langue de Terre · Maskinongé

tél.: 227-2741



Ses débuts:

Après avoir choisi le ou si non un des plus beaux sites, M. et Mme Jean-Marie Bureau firent l'acquisition d'une bâtisse à Repentigny.

Au printemps 1979, l'on procédait au déménagement par voie d'eau, jusqu'à l'embouchure de la Rivière Maskinongé et du chenail du nord. Par la suite, les travaux de rénovations débutèrent, et c'est à la fin de l'hiver dernier, que l'on put y aménager.



Son tout:

Marina Maski possède une licence de: Bar Salon — avec musique de danse les samedi soir et dimanche, avec Diane et Jean-Guy.

Salle à manger avec mets traditionnels en plus de la spécialité de la maison qui est la "Fameuse Giblotte Maski" et ceci, arrosé des meilleurs vins.

L'aménagement de bon goût lui confère un cachet de détente qui fait que l'on veut s'y retrouver plus souvent.

Marina Maski sise au 111, Langue de Terre, à Maskinongé, est accessible par auto, yatch et hydravion. Plus de 900 pieds de quais peuvent accommoder des dizaines de yatch.

Des tables de pique-nique doivent y être installés très prochainement.



L'Accueil:

M. et Mme Jean-Marie Bureau, Prop., et Gaston, barman se feront un plaisir de vous accueillir tous les jours.

L'inauguration aura lieu samedi, le 14 juin, un coktail de bienvenue y sera servi à tous les visiteurs, entre 17.00 et 19.00 heures.

Marina Maski
Notre Venise Régionale

Nous sommes fiers de compter M. et Mme Jean-Marie Bureau parmi nos nombreux clients; que nos meilleurs voeux les accompagnent.

BERNARD PICHETTE

Assurance générale

35A, rue Saint-Laurent — Maskinongé
Tél.: 227-4900 — 227-2001

PAUL BÉLAND

Prop. du GARAGE PAUL BÉLAND

150, Boul. Est — Louiseville — Tél.: 228-3113
fier de la réalisation de
M. et Mme Jean-Marie Bureau
(Michel Normand)
tient à leur offrir ses
MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS
à la MARINA MASKI

FÉLICITATIONS
de

J.M. DUPUIS

Excavation — terrassement — sable — gravier

367A, Rivière Sud-Ouest
Maskinongé
tél.: 227-2773 ou 227-2619

Voeux de succès
à nos voisins dynamiques
que sont M. et Mme Jean-Marie Bureau.
Marina Maski devrait rapidement
se faire une grande renommée.

LES FOURRURES LOUIS-TRAHAN Ltée

Achat de peaux brutes et repassées
12460, 71e Avenue
Rivière-des-Prairies, P.Q.
Tél.: (514) 648-2724
fins de semaine: (819) 227-4634

Nous sommes fiers d'avoir
été choisi pour fournir
l'ameublement de Marina Maski
et de compter M. et Mme Jean-Marie Bureau
parmi nos nombreux amis.
Nous leur souhaitons tout le succès
désiré dans leur entreprise.

LES INDUSTRIES GERVAIS INC.
LE GROUPE GERVAIS INC.

Gabriel Gervais, Président
Yvon Gervais, Vice-Président
147, boul. Est, Maskinongé, P.Q.
Tél.: 227-2269

Nul doute que la tenacité
de M. et Mme Jean-Marie Bureau
leur apportera tout le succès désiré.

Bonne chance à ce couple des plus dynamiques.

Monsieur dismat — Caron & Gagnon Ltée — 171, Avenue Dalcourt — Louiseville 228-2753

Elles coûtent $2.00 pour une parution ou $5.00 pour 3 parutions. Elles sont toujours payables avant publication.

Les petites annonces

836-6210 — 228-5532

À louer

PARTEMENTS à louer au 540 St-ominique à Berthierville. 3 et emi, 4 et demi, 5 et demi pièces, eublés ou non, libre immédiate-nt, taxes payées, eau chaude ournie, déneigement pour auto. 4l.: 836-4890.

MENT de 4½ pièces, situé au 11 rue de la Fabrique, Saint-uthbert, chauffage électrique, en-rée de laveuse et de sécheuse. Tél.: 836-2567.

GEMENTS 5½, 4½, 3½ à louer, éclairé, chauffé, toutes taxes payées, conciergerie, buanderie. Libre le 1er juillet. S'adresser tél.: 228-4392.

PARTEMENTS à louer, de 4½ et 2½ pièces, meublés ou non-meublé, chauffage eau chaude, dé-neigement, entrée de laveuse et sé-cheuse, libre le 1er juillet. Tél.: 887-2880.

OGEMENT de 3½ appartements, situé au 648 Rang des Cascades berthier, libre le 1er juillet. Tél.: 836-834.

GEMENT de 4½ pièces avec outes commodités, libre le 1er juil-et, tél.: 836-3372.

CAL 40' x 30', à l'épreuve du feu, à ouer pour entrepôt ou autres sages. S'adresser tél.: 228-4094 à ouiseville.

YAMACHICHE, logement de 4½ pièces, chauffé, éclairé, aussi 1 bungalow de 5½ pièces, chauffé, éclairé. S'adresser tél.: 296-3421.

LOGEMENT à louer de 3½ pièces, 250 rue Frontenac à Berthierville, pièces très grandes, endroit tranquille. Inf.: 756-4134 et après 5 heures 754-4929.

LOGEMENT de 5½ pièces, situé à 201 Saint-Aimé, à louer pour conciergerie, libre le 1er juillet aussi 1 logement de 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, situé 411 Pie XII. S'adresser tél.: 228-3367.

LOGEMENT de 2½ pièces, meublé, taxes payées. S'adresser à 70, 1ère Avenue, tél.: 228-2639.

LOGEMENT à louer, bas, 5½ pièces, situé au 352 rue Alfred à Saint-Gabriel-de-Brandon. Libre. S'adresser tél.: 835-3107.

BUREAUX à louer à Berthierville Place du Marché, 1000 pi. c. subdivisé en bureaux individuels plus espace de secrétariat et salle d'attente, stationnement privé, libre immédiatement. Tél.: 759-4231.

BERTHIERVILLE 4½ pièces, à louer, libre immédiatement, chauffage électrique, entrée de laveuse. Tél.: 759-4231.

CHALET d'été à louer, 2½ pièces, sur le bord du Lac Sainte-Rose, eau courante, meublé, électricité. S'adresser tél.: 514-835-2248.

VILLAGE Saint-Cuthbert, 3½ pièces à louer, entrée de laveuse et de sécheuse, chauffage électrique. Tél.: 836-3004.

TERRAIN pour roulotte à louer à la saison ou à l'année aux Chutes Sainte-Ursule. S'adresser à Réjean Lessard, 247 rang Chutes Sainte-Ursule, Sainte-Ursule tél.: 228-5611.

DEMI sous-sol à louer, 4½ pièces, neuf, prêt pour le 1er juillet. S'adresser tél.: 296-3042 après 5 heures et 228-5589 le jour et demander à parler à Hélène Bergeron.

QUELQUES logements de 3½ pièces, aussi un local commercial au sous-sol. Ces logements sont chauffés et éclairés. Situés aux Habitations Providence Inc., 1930 rue Principale, Sainte-Ursule. S'adresser tél.: 228-2039.

LOUISEVILLE, logement de 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé au 32, Ave Dalcourt, app. 1; libre le 1er juillet. S'adresser à Saint-Barthélemy tél.: 514-885-3298 ou 885-3450.

BUREAU avec commodités, situé au Centre Professionnel, 321 Saint-Laurent, Louiseville, en plein centre-ville, libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-4501.

SAINT-CUTHBERT 4½ pièces à louer, entrée de laveuse et sécheuse, très propre, 2e étage. Tél.: 836-4649.

2 LOGEMENTS à louer à l'Île Saint-Ignace, dont une maison seule. Tél.: 836-3358.

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er juillet. S'adresser après 4 heures à 228-3182.

LOGEMENT de 5½ pièces complètement refait à neuf, à l'extérieur et à l'intérieur situé en plein centre du village de Yamachiche. S'adresser tél.: 296-3940.

LOGEMENT de 4½ pièces, chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement. **S'adresser tél.: 228-3137**

À vendre

UN SET de cuisine de style Colonial comprenant 1 table ronde avec pied central et 4 chaises, 6 mois d'usure, prix: $350. d'une valeur de $800.; 1 lit pliant neuf, vendrais à $70.; 1 miroir chandelier antique en fer forgé or, prix: $35. S'adresser tél.: 228-4965 ou 228-9142.

EN SPÉCIAL: tôles de toutes sortes à couverture et lambri émaillé toutes couleurs, galvanisé, aluminium, en rouleau, en feuille, etc... Tél.: (819) 221-5429.

CAROSSE de bébé à l'état de neuf. S'adresser tél.: 228-5916.

JEANS à vendre à la Boutique Unisex: Lois, Liberty, Love Jeans, Santana, T-Jeans, Road Runner pour enfants, chemisiers. S'adresser à 259 Ste-Dorothée, Louiseville, Jeanne d'Arc Ringuette, prop, tél.: 228-5672.

FENDEUSE à bois, peut fendre jusqu'à 23" de longueur et 40" de diamètre, cylindre de 26" de diamètre. Fonctionne par elle-même avec un moteur au gaz. Aubaine. S'adresser tél.: 836-6660.

MAISON mobile à vendre, 1977, Princesse Val Bar, 14' × 60', 2 ans d'usage, chauffage électrique, avec foyer, non meublé, prix à discuter. S'adresser tél.: 885-3840 après 5 heures.

TENTE roulotte de marque Lionel, 1978, de luxe, 8 places avec fournaise, réfrigérateur, toilette et auvent, n'a servi qu'une semaine. S'adresser tél.: 228-4869.

BICYCLETTE 10 vitesses de marque Olympique, en bonne condition. S'adresser tél.: 228-4315.

UNE JUMENT de selle et une pouliche de 2 ans. S'adresser tél.: 819-268-5237.

CAROTTES de dahlias, rouge, rose, violet. S'adresser tél.: 296-3539.

BUREAU de chambre avec étagère dessus plus une table de chevet en pin décorée de cèdre. Ces deux meubles sont neufs. S'adresser tél.: 227-2722.

UNE HERSE à 20 roulettes: $100.; un quatre-roues: $100.; une scie à chaîne Pionner: $25. S'adresser tél.: 227-2644, le jour seulement.

TRAÎNEAU à foin avec chargeuse à balles; 800 balles de foin; mil et luzerne; une pompe à eau turbine avec réservoir en parfait ordre; 6 cordes de bois de chauffage 15 pouces. S'adresser tél.: 227-2013.

SARRASIN de semence; bois de corde. S'adresser tél.: 227-2740.

FOUR micro-ondes de marque Toshiba, neuf, prix: $525.00. S'adresser tél.: 836-6577.

DEUX robes de mariée à vendre, modèle très original, grandeur 9-10 ans et 11-12 ans, couleur blanc, à très bon prix. S'adresser tél.: 885-3537.

MOTO Honda 1978, 400 "twin", 10 km, comme neuf, prix à discuter. S'adresser tél.: 264-2078.

MACHINE à coudre industrielle Singer 95; 1 set de cuisine chromé avec 4 chaises; 1 set de salon, tous très propres. S'adresser tél.: 268-2658.

UN BATEAU de marque Cadoret, 14½ pieds de longueur avec moteur 35 forces de marque Johnson 1979 et remorque; 1 tracteur de marque Case 430. S'adresser tél.: 228-2496 avant-midi et après 6 heures.

QUATRE pneus Belted B.F. Goodrich G-78-15; 25 perches de cèdre. S'adresser tél.: 227-4508.

MOTO Yamaha 400 cc, 1976, 7,200 milles, très propre, à de bonnes conditions. S'adresser tél.: 227-2375.

SEMENCE de sarrasin à vendre. S'adresser tél.: 514-885-3816 ou 885-3806.

SARRASIN pour semence. S'adresser à André Bergeron, 2300 Philibert, Sainte-Angèle, tél.: 268-5409.

REMORQUE d'autos, fabriquer avec boîte de camion d'une demie tonne, approuvée par le gouvernement. S'adresser tél.: 268-5728.

TERRAIN 80' x 100' situé rue Saint-Patrice à Maskinongé: 1 accordéon piano presque neuf. S'adresser tél.: 227-2383.

UNE cuisinière électrique 30 pouces de marque l'Islet, en bon état et très propre, à prix très raisonnable. S'adresser tél.: 264-5705.

MAGS 2 Keystone Classique Universel, 14" × 7" renversés, 3 mois d'usage, en parfaite condition. S'adresser tél.: 836-3391 après 4 heures.

UN lave-vaisselle portatif Inglis, lave aussi chaudron, 5 cycles de lavage, en parfaite condition, 18 couverts, valeur $525.00, aubaine $400.00. S'adresser tél.: 228-5223.

ARPENTEURS

(819) 228-3608

André Petit, b. sc. app., a.g.
arpenteur-géomètre

200, rue Sainte-Marie, Louiseville, J5V 1E9

ANTENNES-ARBRES-SERVICE

Roger Larouche

ANTENNE T.V.
Tour — Rotor
Vente — Installation — Réparation



TAILLAGE D'ARBRES
ABATTAGE
Service de déchiqueteuse de branches.
228-3355 — **264 Petite-Rivière Louiseville**

ASSURANCES

Agence Pierre Arès Enrg.
COURTIER D'ASSURANCES
VIE — AUTO — FEU
530, Grande Carrière, 228-2967 LOUISEVILLE
C.P. 55 268-5583 ST-ÉDOUARD

LES PETITES ANNONCES

(20 mots maximum)

Elles sont payables d'avance

☐ A VENDRE ☐ A LOUER ☐ DIVERS

Tarifs: 1 parution : $2.00
2 parutions: $3.50
3 parutions: $5.00

La date limite pour faire paraître une annonce classée est le lundi à 11.00 h. précédant la prochaine édition.

Inscrire correctement votre texte ici en lettres moulées s.v.p.

_____

_____

_____

_____

_____

NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: ..... TÉL.: .....

Poste2 à:
L'Echo de Louiseville
ou le Courrier de Berthier
80, rue Saint-Martin, Louiseville, P.Q. J5V 1B4

ERREURS: La responsabilité de notre journal est limitée à la valeur de l'annonce et toute erreur doit nous être signalée avant la seconde parution, sinon nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuite.

À VENDRE
MATÉRIEL DE DÉMOLITION

Matériaux de construction de tous genres tels que: bois 1 × 6, 1 × 8, 2 × 3, 2 × 4, 2 × 5, 2 × 6, 2 × 7, 2 × 8, 2 × 10, poutres de "Biciferd" 6 × 6, 8 × 8, 10 × 10, 6 × 12, Tuyaux d'acier de 1 po. à 6 po. Portes intérieures et extérieures, châssis, vieilles briques, blocs de ciment, piquets de cèdre et vieilles perches, toilettes, lavabos, bains.

Rosaire Thériault
1431, boul. Est
Louiseville
Sortie autoroute 40
Tél.: 228-2963

ASSURANCES GILLES BAZINET
Courtier d'assurances
VIE - AUTO - FEU
751, Sainte-Anne, Yamachiche
Tél.: 296-2202

CLAUDE VERTEFEUILLE INC.
ASSURANCES GÉNÉRALES

Responsabilité de tous genres
Automobile
Feu



- stabilité
- service
- sécurité

200, Sainte-Marie, Louiseville, 228-2727

À vendre

BEAUX petits chiens de race poméranéens miniatures, enregistrés, vaccinés. J'ai mâle superbe pour accouplement. Je fais lavage, peignage et tonte à prix intéressants. S'adresser tél.: (514) 759-0523 le soir.

2 BEAUX petits chiens poméranéens blancs, âgés de 6 semaines. S'adresser tél.: 228-2488.

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE New Holland, modèle 488, un an d'usage aussi presse New Holland modèle 277 à broche, 1 wagon Normand 12 tonnes, 6 roues avec plate-forme 23 pi. S'adresser à Jean-Denis Bellemare à Maskinongé tél.: (819) 227-4600.

CHIENNE Labrador âgée de 1 mois à vendre. S'adresser tél.: 227-4932.

MOBILIER de salon, cuisinière et 4 chaises de cuisine, aussi rideaux avec tringles pour porte-patio et chambre. S'adresser tél.: 228-4211 entre 17 et 19 heures.

COUVRE-LITS phentex jaune et rose; 85 paires de pantoufles; baril d'huile 45 gallons; poêle électrique; vitrine thermos; vitrine simple aluminium; cabinet boisson; pupitre; cadre; abat-jour; rideau; chaufferette; 80 p. gouttières; feuilles plastique ondulées; lit antique; lampe; aquarium 5 gallons, équipé; portes; châssis; lavabos; tourne-disque; basinettes; chêne bloc 1 tonne; clôture à neige; roues antiques; bicyclette 10 vitesses fille. S'adresser tél.: 268-5416 à Marcel Béland.

1 PRESSE drill, 12 vitesses, 1 pouce, 1 presse drill, 12 vitesses ⅝ pouce, 1 presse drill, 5 vitesses, ½ pouce, 1 banc scie, 10 pouces; 1 "grinder" à mains; 1 varloppe électrique, scie ruban métal; 2 scies à mains, 7½ & 9½ pouces; moteur électrique de ¼ à 3 forces, scie à ruban 14 pouces à bois. S'adresser tél.: 268-5498 Sainte-Angèle, voir Machinerie Lacombe Enrg.

AMEUBLEMENT de magasin, 3 étagères de 24 x 48 x 82 de haut avec 3 tablettes en vitres ajustables, aussi 4 meubles de comptoir 24 x 48 avec portes coulissantes. Tél.: 836-6680.

POÊLE antiquité, Lislet jaune et vert, 2 pneus d'été, polyester tubeless, G78x14. Carburateur "intate" 2 barils Buick 1974, 350 rue Chevalier, Île Dupas. Tél.: 836-2341.

MAISON mobile 10 x 50, 4½ pièces, intérieur refait à neuf, remise 12 x 20 prix $500.00, piscine Tempo, 24 pieds, 2 ans d'usage avec filtreur au sable prix $600., balançoire et glissoire d'enfant prix $25.00 ainsi que terrains avec services situés rue Arsenault, grandeurs 84 x 100, 70 x 100, 60 x 130, 80 x 132. S'adresser à Marcel Gauthier, 167, Saint-Laurent, Louiseville, tél.: 228-5969.

RÉFRIGÉRATEUR $35.00, système à air chaud avec tuyau $275.00, 2 matelas 54", $5.00 chacun, 1 table 2 étages $5.00, 3 gros radios antique $100.00 chacun, 1 bureau $15.00. S'adresser tél.: 228-4777 entre midi et 1 heure et après 5 heures.

2 CONDITIONNEURS Allis, 1 charrue hydraulique 14 pouces, 2 raies International, 1 moulin à faucher International pour tracteur 350. S'adresser à Yvon Lemire tél.: 227-2578.

TENTE 12 × 14 comme neuve, set de cuisine style colonial, n'a servi qu'un an, prix $150.00. S'adresser tél.: 296-3230.

ROULOTTE Shemrock 75, 33 pieds, très propre, à Saint-Didace. S'adresser tél.: 514-835-7229 ou 514-835-4211.

LIT de chambre Colonial Français blanc avec ensemble de vanité. S'adresser tél.: 268-5749 à Saint-Paulin.

SCIE à chaîne Homelight, 2 radios transmetteur C.B., 1 machine à coudre pour cuisinette. S'adresser tél.: 836-2372 ou 836-3510

COMPTABLES AGREES

PAUL MICHAUD, B.A.A., R.I.A., C.A.
TURCOTTE, ROY, DESMARAIS, LAURIN & CIE
Comptables Agréés

Bureaux:
600, Frontenac, Berthierville
sur rendez-vous, le mercredi soir
836-6213

860, Papineau,
Joliette, P.Q.
753-4262

JEAN-GUY PLOURDE
B.A.C.A.
comptable agréé
Bureau: 415, Sainte-Marie Louiseville
228-2021 ou 228-3685

Bur.: 228-5141 Rés.: 228-3553
MICHEL BERTRAND
B.A.A.
comptable
21, rue Saint-Marc, Louiseville

CONSTRUCTION

(819) 228-5742
GAETAN GAUTHIER ENR.



Tous genres de murs de béton, solage, quai, etc...
Déménagé au 220 rue Loranger
Louiseville

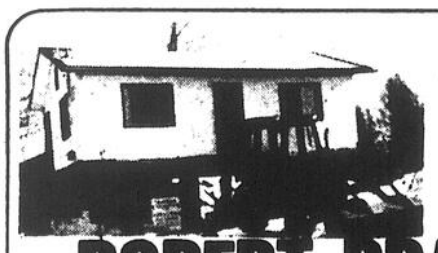
MENUISERIE
PAUL ET YVON LAMIRANDE
Rénovation
Construction de tous genres
231, rue Fleury **Louiseville**
Tél.: 228-2857

MÉTAL ET BOIS



Machinerie ACOMBE Enr.
230, Domaine, Feuille D'Érable
Sainte-Angèle Pré. arrière Hôtel
Achat-Vente-Echange
Tél: 1-819-268-5498

BÉLAND & ST-ONGE Inc.
Entrepreneurs électriciens
– ESTIMATIONS GRATUITES —
Résidentiel Commercial Industriel
48 Grande-Carrière Louiseville
Tél.: (819) 228-2631
Léo Béland, tél. rés.: 268-2840
René St-Onge, tél. rés.: 228-3953
Denis Béland, tél. rés.: 228-5262



Téléphone: (514) 836-4249
Confiez tous vos travaux de fondation à un seul contracteur
ROBERT BRAZEAU
Levage de maisons
Excavation de tous genres
81, DeBienville, Berthierville.

DUBEAU & LAFRENIÈRE
— entrepreneurs —
plâtre, stucco,
imitation de pierre & brique
Formes et
couleurs au choix
Satisfaction assurée





Estimation gratuite
110 St-Marc, Louiseville:
228-4012 228-4176

YVON LEFEBVRE



Entrepreneur stucco
- imitation pierre et brique
- finition de solage
- estimation gratuite

600 Notre-Dame Sud
Louiseville (819) 228-5536

Tél.: 514-885-3521
M. Y. Carpentier
Tapis - Tuiles - Prélarts
Vente et Pose
Lavage de tapis à la vapeur
2075 Montée Des Laurentides St-Barthélemy

R. CARON
Revêtement de vinyle pour maisons
(40 ans de garantie)
Gouttières • Auvents • Portes • Fenêtres • Persiennes
Aussi revêtement d'aluminium
Estimation gratuite
Financement disponible.
Tél.: (514) 885-3603 - 885-3660
4041, Montée des Laurentides, Saint-Barthélemy.

CARBONNEAU & FRÈRE
Levage de maisons
Déménagement de bâtiments de tous genres
Excavation — Solage de béton
Estimation sur les lieux
40, Saint-Marc
Saint-Alexis-des-Monts, 265-3074

TEL. 228-5312 Florent St-Yves, Prop.

Louiseville Asphalte Enrg.
Spécialité : Pavage d'Asphalte
Cours - Chemins publics et privés
EXCAVATION - TERRASSEMENT
Ouvrage Garanti



163, Notre-Dame Sud **Louiseville, Qué.**
AUSSI, TERRAINS DOMICILIAIRES AVEC SERVICES D'ÉGOÛT ET D'AQUEDUC À VENDRE.

LD
NICOLE LAROSE
Service de décoration complet à domicile.
228-3208
30, rue Casaubon, Louiseville

MICHEL PICHETTE
Coffrage de tous genres
Solage
Résidentiel et entrepôt
Footing
Fosse septique et quai
Estimation gratuite
63, Saint-Martin, Louiseville
(819) 228-9320 (jour)
ou 228-3205 (soir)

(819) 228-5801
ANDRÉ CANTIN





Drainage — Excavation — Égoûts —
Aqueduc — Fossés
Disponible le jour, le soir et fins de semaine et en tout temps
1000, rue Notre-Dame Sud **Louiseville**

L'EDITEUR NE PEUT FOURNIR UNE MEILLEURE IMPRESSION

À vendre

GRAND terrain, 200 pieds de façade, 100 pieds de profondeur, pour fin de construction domiciliaire, service d'eau disponible, situé à Grande-Carrière à 1 1/8 mille de Louiseville. S'adresser tél.: entre 9:00 hres et 5:00 hres, du mardi au samedi à 228-4866.

TERRAIN à vendre, grandeur 150 x 300' à Saint-Edmond. S'adresser tél. 835-5677 après 5 heures et demandez Pierre.

LAPINS à vendre. S'adresser tél. 228-2620 après 6 heures.

TERRAIN clôturé, 100 x 220 avec accès à la rivière, garage 16 x 24, entrée d'eau fosse septique, terrain paysagé, entrée jusqu'au garage en roches ¼, tracteur Allis Chalmers 1965, 1-..., en très bonne condition. S'adresser tél.: 227-2738 à Eugène Saint-Jacques.

RÉFRIGÉRATEUR Husamann, 12 pieds, 4 tablettes avec compresseur, 1 congélateur Husamann avec compresseur, prix à discuter. S'adresser à 268-2028.

SET de salon pour chalet à vendre. S'adresser tél.: 228-5102.

CAISSE enregistreuse électronique à vendre. S'adresser tél.: 228-2039.

TERRAIN de 25,000 pi. ca. situé sur la route 138 à Yamachiche. S'adresser tél.: 296-3851.

GROS ou petit tracteur, de 75 à 5 forces, avec ou sans loader, charrues de 1 à 5 raies, herses à roulettes de 20 à 40 disques, hydroliques ou semi-portées, semeuses, épandeurs à fumier, moulins à faucher, faucheuses-conditionneuse, rateaux, presses à foin, fanneuses, moissonneuses Massey Ferguson 300, bucket, souffleurs à neige neufs ou usagés de 6-6 1/2-7 pi. etc. Inf. 1181 ou 1221 Rang Sud Bas Saint-Cuthbert. Tél.: 514-836-4596.

YATCH 19 1/2 pieds, modèle Criscraft avec moteur inboard 6 cylindres en bon ordre avec remorque. S'adresser à Robert Morin tel. 227-2306 ou 227-2323.

STÉRÉO Llyod's AM-FM cassette, table tournante, aussi 1 chienne race "Samoyenne" 1 ensemble de lumière comprenant 2 lustres, 2 lampes et 2 cendriers, 1 balançoire de parterre. S'adresser tel. 227-4478.

FOURNAISE à l'huile de marque Belanger, en très bon état. S'adresser tél.: 228-9326.

SARRASIN de semence à vendre. S'adresser à René Ricard, 771 2e Avenue, Louiseville tél.: 228-5393.

TRACTEUR Massey Ferguson en très bonne condition. S'adresser à Albert Lamy, 280 rang des Ambroises, Saint-Léon.

LOT de châssis; boîtes et doubles inclus aussi conditionneur New Holland en très bon état, un moulin à faucher New Holland sur roues. S'adresser tél.: 227-4791.

ANNEXE à l'huile Bélanger blanche prix $100.00. S'adresser tél.: 228-3637.

CAMPING Parc des Plaines, sortie 180, Yamachiche. Pour inf.: Yvon Livernoche, Inter Cité Courtier, 228-4001 bur. ou 228-3861 rés.

JEANS: Avons 20 modèles de 26 à 46 dans les marques Lois, Alton, Vision 2, Go, Ray, GWG, Daniel Laurent, etc... Le plus grand choix de blouses et chandails, 10% accordé sur presque toute la marchandise. Boutique Apollon, 712, Sainte-Anne, Yamachiche, tél.: 296-3082.

FUMIER de broiler à vendre. Michel Rever Saint-Gabriel Tel 835-7988 ou 835-5024

SYSTÈME de son industriel comprend: ampli. Nikko 110 watts CW Alpha 2, 1 table tournante Fisher automatique, 4 colonnes audio sphères 150 w. 1 micro électro-vox, 1 mixer Télect MX3A, 5 entrées. S'adresser tél.: (819) 228-3295 ou 227-2657.

LAVEUSE à linge, cuve carrée de marque Belanger avec tordeur en bonne condition, très propre, prix $50. S'adresser tél.: 228-2441.

YATCH de marque Sunray 1977 avec moteur hors-bord Mercury 65 forces 14 1/2 pieds avec toit, tout equipé. S'adresser tél.: 228-2668 à l'heure des repas et le soir.

CHIEN Berger Allemand, 2 1/2 ans a reçu un cours de dressage. S'adresser tél.: 228-2992.

TERRAIN 5 cents le pied boisé, électricité pour chalet, maison mobile, roulotte, maison. S'adresser à 3003 route rurale 348 Saint-Edouard, Comte Maskinonge, tél.: 228-5632.

DÉCAPPEUSE, polisseuse commercial marque Husky en bon état. S'adresser tél.: 228-9279.

PLANTS de légumes et de fleurs. S'adresser à 351, Pie XII, Louiseville, tél.: 228-5326.

TÉLÉVISION couleur, 26", Admiral, aussi bibliothèque coloniale, 3 sections de 32 pouces, 8 stores à franges, plusieurs largeurs, catalognes pour grand lit et laise de tapis. S'adresser tél.: 228-5291.

TENTE-ROULOTTE Bon Air, 850, 1977, 6 places, meublée, lavabo, poêle, frigidaire, très propre. Prix: $2,300. 2 bombonnes et pneu de secours. Tél.: 836-4642.

MOTO Honda, 1978, modèle 400 cc 10,000 km, très propre, comme neuve, demandez Michel, 836-4340.

DENTISTES

228-9411

DR. RICHARD GAGNON
Chirurgien dentiste
452, ave Saint-Laurent
Louiseville

(819) 228-5577

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Yvon Simard et Dr Claude Chaput
Chirurgiens-dentistes
343, rue Saint-Laurent **Louiseville**

CLINIQUE ROY & PICOTTE
45, rue Saint-Laurent, Louiseville

Dr Pierre Picotte
B.A.D.D.S.
Chirurgien dentiste
(819) 228-5515

Dr Rodrigue Roy
B.A. O.D.
Optométriste
(819) 228-5579

DENTUROLOGISTES

YVON GOULET
Denturologiste dd
Sur rendez-vous
836-6181
21 Chênevert
Saint-Cuthbert

(819) 265-2371

CLAUDE BERTHIAUME, D.D.
Denturologiste
Bureau le vendredi soir seulement
850, Rang Saccacomie, Saint-Alexis-des-Monts
(Ancienne propriété de M. Paul Frappier)

dq **(819) 228-4090**
YVAN CLARK
Denturologiste
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Heures d'ouverture:
lun. mar. jeu. ven. de 9:00 h. a.m. à 5:00 h. p.m.
lundi soir de 7:00 à 9:00
45, ave Saint-Laurent, (Clinique Roy et Picotte)
Louiseville

Louiseville: 228-5391
Longueuil: 670-1098
dq
BERTRAND LAPOINTE
DENTUROLOGISTE
341, rue Saint-Laurent **365, St-Jean**
Louiseville **#224, Longueuil**

Repentigny: (514) 585-3075
dq **JEAN-NOËL SIMARD, d.d.**
Denturologiste
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Pour rendez-vous:
Clinique Dentaire Louiseville
343, Saint-Laurent, Louiseville
Bureau: 228-5577-78

ENCADREMENTS

350 RUE GUEVREMONT TEL.: 836-3013
ILE ST-IGNACE DE LOYOLA C.P. J0K 2P0

CADRES CR ENR.
MANUFACTURIER
GROS — DETAIL
Cadre sculpté — Plaquette — Blocage petit point
Sur rendez-vous

ENCANTEURS

ATTENTION!
Pour tout genre d'encan public
veuillez vous adresser à
GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC
— encanteur licencié d'expérience —
Satisfaction garantie
Saint-Barnabé Sud, Cté Saint-Hyacinthe
Tél.: 1-514-792-3595

FLEURISTES

FLEURISTE Serge enr.
+ qu'un fleuriste
Variété de cadeaux pour toute occasion
191, rue Saint-Laurent
Louiseville, (819) 228-9131

MONTRE PERDUE

Une montre de dame en or 14 carats, de marque Giguère a été perdue jeudi 22 mai à Louiseville, soit au bureau d'assurance Mutuelle ou au Restaurant le Petit Goûter. Si quelqu'un l'aurait retrouvée, communiquez avec Hélène Bergeron, tél.: 228-5589 Bureau ou 296-3042 résidence.
Une récompense est promise.



Conseils Analyse
Traitement d'eau
de piscine
Accessoires
Produits chimiques

MEUBLES

BOUTIQUE APOLLON
RABAIS 10%
* chandails
* jupes
* blouses
* robes
* ensembles
TRÈS BAS PRIX
* jeans
* pantalons
vous trouverez le plus grand choix au 712, Sainte-Anne Yamachiche 296-3082

MEUBLES
mobilier de salon
(prix à partir de $196.00)
mobilier de cuisine
table de salon
MOBILIER DE SALON ARTIK INC.
1210, Petit-Bois
Louiseville
(819) 228-2851
Ouvert aux heures d'ouverture des magasins

PHOTOGRAPHES

Futurs mariés!
PHOTOGRAPHIE ARTISTIQUE
MILOT
Pour des photos de mariages originales.



Jean-Jacques Milot
163, ave Saint-Laurent
Louiseville, (819) 228-4722

GARAGES

MINUTE
GUY PICOTTE
1251, Boulevard Ouest, Louiseville
1 (819) 228-5975

À vendre

LOT de châssis divers pour maison ou chalet, habit de karaté neuf, gr. 40, $10.00; 2 (ilots) comptoirs en vitre pour commerce, une sentinelle (lumière). S'adresser tél.: 228-9187 après 6 heures.

SET de cuisine chromé avec 4 chaises bleu et petit bureau. 1 chaise berçante chromé, set de chambre avec lit, bureau de Madame et de Monsieur, 1 couvre-lit et rideaux jaune très propres, 1 système de chauffage à air chaud. Tél.: 836-6374.

TERRAIN à Saint-Cuthbert, Domaine Bellehumeur, 150' x 200', 10¢ le pied carré. S'adresser tél.: 721-5400 Montréal ou écrire à L. Teasdale, 6532 Louis Hébert, Montréal, H2G 2G7.

COQUE Gadorette, fibre de verre, 14 pi. avec volant, peinture neuve. Tél.: 836-3697.

DEUX LITS superposés ou un côte-à-côte, aussi 1 réservoir à l'huile de 150 gallons avec le support en fer. Tél.: 836-2649.

ARMOIRES de cuisine "finies bois", poêle blanc (et four à nettoyage continu) et une hotte blanche. Tél.: après 5 h. 836-6671.

ASPIRATEUR central Duo Vac, estimation gratuite, tél. après 5 h. 836-6671.

BATEAU 18 pieds, très sport avec moteur Evinrude 200 H.P. hors-bord. S'adresser à Michel tél.: (514) 742-0122.

1 SIÈGE de bébé d'auto, 1 marchette ronde, 1 balançoire "Swing-O-Matic, 1 petit siège, 1 pousse-pousse Gendron, 1 carrosse Gendron se transformant en lit d'auto, linges de bébé, 1 poêle Bélanger combiné à l'huile $75.00 pour chalet, 1 chaise de culture physique pour dame $50.00. S'adresser tél.: 228-4298 après 4 heures.

ASPERGES fraiches du jour, pour dégustation immediate, congelation, et mises en conserves. Réservez maintenant. S'adresser à la Ferme Ménard, Saint-Justin tél.: 227-2724.

MATÉRIEL pour draperies et plein jour, laine, à moitié prix. S'adresser à 1 rang, Beauséjour, tél.: 227-2277.

NOUVEAU! La cave aux aubaines est agrandie pour plus de spéciaux. Sandales et souliers: $5.00 à $10.00. Bottes: $10.00 et $15.00. Pantoufles: $3.00. Souliers d'enfants: $3.00 à $8.00, etc... Les vrais spéciaux se trouvent chez CLAUDE DOYON CHAUSSURES ENR., 303, Petit-Bois, Maskinongé (819) 227-2041.

ROULOTTE 19 pieds Holiday 1968, avec eau chaude, électricité, gaz. S'adresser à Paul-Yvon Béland tél.: 228-2583.

YAMAHA 350 CC à bon marché $250.00. S'adresser tél.: 228-4374.

TV noir et blanc RCA 20" $50.00, 140 blocs de ciment $20.00, une tête de lit 60" en bois $5.00, une table en bois de 48", extension 16", 4 chaises $50.00, un poêle à gaz combiné à l'huile $50.00, un réfrigérateur blanc moffat, moteur 1 an $150.00. S'adresser tél.: 228-2178.

LAME niveleuse 10 ans; charrue Oliver, 3 versoirs 7 ans; alternateur 15,000 watts, 6 ans; épandeur à fumier International 150 minots, 11 ans; épandeur d'engrais chimique, 11 ans; réservoir à lait Dari-Kool, 1,000 gallons, 10 ans; pour informations: S'adresser à la Société du Crédit Agricole, Cap-de-la-Madeleine, tél.: (819) 374-2418.

MACHINE à chèque Paymaster, canots en cèdre, poêle électrique 28 pouces, tracteur John Deere, no 2110 avec loader, prix $3,500. S'adresser tél.: 228-5635 après 5 heures.

À YAMACHICHE, chaloupe de 14' en fibre de verre avec remorque et un moteur hors-bord de 6½ forces. S'adresser tél.: 296-3398.

TOUR à métal à vendre. S'adresser tél.: 227-2245 à Maskinongé.

UN ANNEXE, une fournaise à l'huile de marque Bélanger, (annexe), très propre, en bon état avec plaque en fonte. S'adresser tél.: 228-3477 entre midi et 1 heure.

CHAT de race Siamois à vendre. S'adresser tél.: 228-3477 entre midi et 1 heure.

Divers

ATTENTION

Demande de couturières à domicile pour linge d'enfants (robes pour fillettes) de 2 ans à 6 ans x.

S'adresser à 227-4601, demandez Mme Béland.

TOUTE personne qui désire faire vendre ses pièces artisanales, s'adresser à Buanderie Saint-Alexis à Mme Claudette Clément, 260 Saint-Olivier, tél.: 265-2606.

PEINTURE: Faites peinturer votre maison, intérieur, extérieur. Bâtisse d'élevage, couverture de grande, etc... Appeler à 228-9224 en tout temps.

LE COURRIER intime enrg, vous aidera à trouver l'idéal de votre coeur. Envoyer enveloppe bien affranchie, mandat ou argent. Deux noms $3.00, quatre noms $5.00, dix noms $10.00. Courrier intime Enrg. C.P. 266 Station Youville, Montréal P.Q., H2P 2V4.

$$ FINANCEMENT $$

1ère, 2ième, 3ième HYPOCHÈQUE. Industriel, Commercial, Personnel. $5,000 à un million et plus. Partout en province. S'adresser tél.: 418-529-4101.

EXTERMINATION: insectes, rongeurs, estimation gratuite. Louiseville Extermination, Tél.: rés.: (819) 228-2840.

RECHERCHE maison à louer, située dans un cercle de 25 milles autour de Berthier. S'adresser tél.: 836-6215 demander Michel.

ATELIER de réparation: montres, horloges, coucous: horloger d'expérience, estimation gratuite. S'adresser tél.: 836-3336.

URGENT: Avons un besoin urgent de personnes sérieuses pour un travail à temps partiel. Revenus illimités. Pas d'horaire fixe. Travail dans votre propre municipalité. Compagnie en pleine expansion dans la région. Aucun porte à porte. S'adresser à: Les Entreprises R & A., Yamachiche, tél.: 296-3003.

ÊTES-VOUS à la recherche d'un distributeur Amway ou désireux de devenir vous-même distributeur. Pour tous renseignements, écrire à C.P. 213, Louiseville, Qué.

URGENT: besoin de gens sérieux pour travail à domicile 6 heures par semaine, très rénumérateur. S'adresser tél.: (514) 753-4571.

COUTURIERE avec expérience demandées pour travailler pantalons et manteaux 2 à 6x, à domicile. S'adresser tél.: (819) 228-4818.

DISCO-MOBILE disponible pour tous genres d'occasions, animateur, jeux de lumières, musique variée, prix défiant toute concurrence. S'adresser à Danis Lafond à 228-3346.

$ VOTRE COMMERCE $ Bas-culotte ligne complète ainsi que bas-culotte support léger et médical (importation Américaine). Bas hommes-dames-enfants — blouses — chemises — pantalons — chandails — vestes sport — ratine de velours — lingerie dames. QUALITE-MODE. Revendez avec profits aux amis à la maison, au travail ou dans votre commerce. Inf.: jour et soir 273-4471 Beaupré Manufacture. 6611 St-André, Montréal.

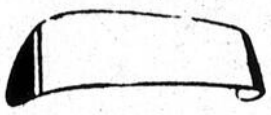
ASPIRATEUR central Vacu-Maid. Vente & installation. Estimation gratuite. S'installe dans toute maison neuve ou déjà existante. S'adresser à Marcel Guillemette, 830, Sainte-Anne, Yamachiche, tél.: (819) 296-3351.

NOUVEAU, décapage de tous genres et finition de meubles. S'adresser à Paul Deschênes, tél.: 228-3560.

ROLMEX Electro Inc. et Division Rolmex Inc. Varennes, lancent un produit nouveau sur le marché national et international. Besoin de personnes dynamiques comme représentants (es) et gérants (es), excellent climat d'équipe. Un entraînement complet est assuré par la compagnie. Une publicité intense et variée appuie votre travail. Revenus alléchants. Laboratoire Rolmex, Lucie Coutu, Saint-Charles-de-Mandeville. Tél.: 835-7505 ou appelez sans frais M. Paul-Henri Gingras 1-800-361-9123.

AUTOMOBILISTES!

Nous vendons et installons tous genres de **PARE-BRISE**



d'autos et camions de toutes marques

— nombreux modèles en "stock" —

BRUNO AUTO

220, rue Royale Nord, Louiseville, 228-4185

Tél.: 836-2788
Rés.: 836-2665

BF Goodrich
Atlas-Michelin

Esso

CB

CENTRE DU PNEU DE BERTHIERVILLE INC.

Riquier Esso Service
Remorquage 24 hres
Pneus: Autos — Camions — Tracteurs
Parallélisme & Equilibrage de roues
— Tour à freins — Equilibreur électronique

Route 2, 604 Rang Nord, Cté Berthier, Qué. J0K 1A0

POCLAIN
(819) 228-4653
(819) 228-5763

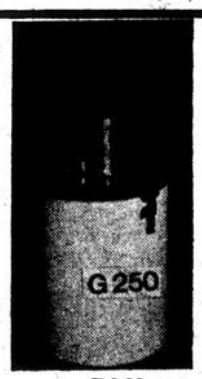


GÉRARD ST-YVES

Creusage de terrain — cave — aqueduc — égoûts — fossés
Prix très compétitif

511, Notre-Dame Nord, Louiseville, P.Q.

CARLE AUTOMOBILE Ltée
Sainte-Angèle-de-Prémont
SPÉCIALITÉ: RADIATEURS
Vente et réparation de tous genres de radiateurs
Mécanicien de 20 ans d'expérience
Service de freins — tournage de roteur.
Tél.: 268-5542



HUSKY **ASPIRATEUR CENTRAL**

pour maison neuve ou déjà existante

VENTE + INSTALLATION

Estimation gratuite

Garantie de 5 ans

EAU + POUSSIÈRE

Boyau très léger 30 pieds
Fabriqué à Montréal

JACQUES LEFEBVRE
40 Saint-Maurice
Louiseville
Tél.: (819) 228-5245

NOTAIRES

228-2915

YVON MILOT
notaire

Cessionnaire du greffe de Me P. Fleury et Me Jos. Langlois
222, Saint-Laurent, Louiseville

Bur.: (819) 265-3120 Rés.: (819) 265-2002

Me MARIO LEMAY
notaire

141, rue Clément **Saint-Alexis-des-Monts**

ÉQUIPEMENT DE FERME

C. LESAGE INC.

Équipement d'étables et porcheries
"JUTRAS", "HOULE", "BADGER"
VENTILATION — BÂTISSES D'ACIER
663, Saint-Charles, Saint-Léon, Tél.: 228-5694

NOTAIRES

(819) 228-4757

GILLES BÉLAND
notaire

151, rue Saint-Laurent **Louiseville**

(819) 228-2793

MASSON & LEVASSEUR
notaires
Me Michel Masson et Me Luc Levasseur
Cessionnaire des greffes de Me Jean-Paul Chevalier, Me J.A. Coutu, Me J.H.M. Coutu et Me J.A. Ferron
200, rue Sainte-Marie **Louiseville**

Tél.: (819) 227-2603

MARCEL GÉLINAS
Soudure Mobile
15 ans d'expérience
Disponible tous les soirs à compter de 6:00 hres
Samedi et dimanche à compter de 7:00 hres A.M.

51, rue Saint-Luc, Maskinongé



(819) 296-3378

BERTRAND FERRON
notaire
conseiller juridique

673, rue Sainte-Anne **Yamachiche**

(819) 268-2683

Me LUC MICHAUD
notaire

2890, rue Bergeron **Saint-Paulin**

Veuillez prendre note qu'à compter du samedi 21 juin et ce jusqu'au 13 septembre inclusivement, votre magasin:

Décor Jacques Ltée

1591, rue Lottinville
Saint-Paulin
sera fermé tous les samedis.

CAYER PEINTURE TAPISSERIE ENR.

PIERRE BERARD, PROP



CROWN DIAMOND

PEINTURE
ACCESSOIRES

228-2671

241 STE-MARIE LOUISEVILLE

EXTERMINATION

EXTERMINATION PELLETIER ENR.

Yvon Pelletier, Prop.,
Rongeurs — insectes d'humidité,
fourmies — araignées — puces — coquerelles, etc.
ESTIMATION GRATUITE — PRIX CONCURRENTIELS
Service discret — Ouvrage garanti
Tél.: bureau: (819) 228-4994, Rés.: 228-2898

LOUISEVILLE ISOLATION enr.

F. RICARD, PROP.

260, Petite-Rivière **Louiseville** **228-4835**

BORDEN **insulspray**

mousse qui se filtre dans vos murs et réduit vos coûts de chauffage et rend chacune de vos pièces tout à fait insonorisées.

Constructions neuves et anciennes
Aussi fibre cellulose soufflée
&
mousse d'uréthane giclée
Profitez des programmes gouvernementaux d'isolation.

L'ISOLATION C'EST NOTRE AFFAIRE!
ESTIMATION GRATUITE

Pour ENCAN



GILBERT COLBERT
Encanteur licencié

Pensez
COMPETENCE et EFFICACITE
Pensez à
COLBERT & FRERE INC.
8990 Boul. Parc Industriel,
Ste-Gertrude, Cté Nicolet
(819) 297-2711

Il me fait plaisir d'offrir mes services pour tous genres d'encans

ENCAN

chez Ti-Jean
tous les samedis
à 19 heures

Prop: Jean Bernier,
encanteur licencié,

2251, Rg des Pins Rouges
Saint-Alexis-des-Monts,
Tél: 819-265-3144

ENCAN

Tous les
jeudis soirs
à 7 heures
à la salle
Jacques Cartier
1930 rue Principale
Ste-Ursule

(ancien couvent)
Bienvenue à tous!

TERRAINS a vendre ou à louer de 75 x 100 avec service d'eau et d'égouts pour maison mobile ou roulotte. S'adresser tél : (819) 535-2066.

ÉCHAFAUD à louer, sans responsabilité, $1.00 par jour ou $5.00 par semaine, par section. S'adresser tél.: 228-2127.

JEUNE fille très fiable et honnête désire travail de gardienne, de ménage, commerce ou autre, à temps partiel ou à plein temps pour les vacances. S'adresser tél.: 227-2641.

LA MAISON Sainte-Geneviève demande pour les fins de semaine seulement, femme responsable pouvant préparer et servir les repas. La candidate devra coucher sur les lieux vendredi et samedi. Tél.: 836-6411.

ACHÈTERAIS ballon-poire, usagé, seul ou avec le support. Tél.: 836-6210.

LOYER demandé, urgent, 5½ ou grand 4½ à Louiseville ou les environs. Pour le 1er juillet. S'adresser tél.: 228-5546 le jour, 228-3830 le soir après 6 heures.

RECHERCHE dame disponible pour travail de garderie à temps partiel, occasionnel, au Motel Normandie. S'adresser tél.: 228-5541.

COUTURIÈRE fait altération rapidement. S'adresser tél.: 228-9279.

TEMPS partiel, 3 soirs par semaine de 7:00 P.M. à 11:00 P.M., excellent revenu avec plan de sécurité. Pour couples. Pour entrevue s'adresser tél.: 836-6062.

OPPORTUNITÉ IMMÉDIATE. Ouvertures pour distributeurs dans chaque comté de la province. Aide au manufacturier à bâtir clientèle. Investissement environ $1,500.00 pour faire possibilité de $50,000.00 par année. Pour informations écrire et envoyer numéro de téléphone à Hydro & Aérodynamics (Raindow), 1955 1ère Avenue, Québec 3, Qué. G1L 3M3.

CASSE-CROÛTE chez Suzanne Reine de la Patate maison, à votre disposition aux Chutes Sainte-Ursule, ouvert tous les jours dès 9:00 le matin.

GARDERAIS enfant à la journée ou à la semaine aussi achèterais bon prélart usagé. S'adresser tel.: (819) 264-5767 à Saint-Barnabé.

REVENU supplémentaire, couples sérieux. Obtenez tous les détails entre 5 et 7 heures tél.: 836-6386.

ÉTUDIANTS(ES), profitez de vos vacances pour gagner de $6.00 à $8.00 de l'heure dans votre paroisse. Pour inf.: Ecrivez au gérant du personnel, C.P. 125, Joliette.

GAGNEZ $50., $100., $150. par semaine en offrant dans votre voisinage les fameux produits Fuller Brush. Pour recevoir catalogue et informations, s'adresser tél.: 1-514-759-1025.

DISCO Jean & Robert Enr. Réceptions, mariages, banquets, etc... Qualité de musique exceptionnelle, jeu de lumières, animateur, discothécaire. S'adresser à Robert Frappier, 228-5950 ou Jean Arvisais, 228-4486.

OBTENEZ un second revenu en travaillant à temps partiel, commerce agréable et rentable. Pour entrevue s'adresser tél.: (819) 228-4123. Frais d'appels remboursés sur rendez-vous.

Les Floralies internationales de Montréal

du 17 mai au 1er septembre 1980.

Le plus beau spectacle floral au monde...

T.V. RADIO

(819) 227-2598

LIVERNOCHE RADIO — T.V.
Vente et service
Dép. Panasonic — Electrohome — Sony Audio II

21, boulevard Est
Maskinongé

Installation d'antennes

VÉTÉRINAIRES

DULAC, LEMIEUX & GABOURY, Ass.
vétérinaires
Pratique générale
32, Grande-Carrière, Louiseville
228-3115 ou 228-3660

Dr Jacques Desrosiers, M.V.
Clinique Vétérinaire de Louiseville Enr.
801, Boul. Saint-Germain
Louiseville
Tél.: 228-3661 si la ligne 228-5151 est défectueuse.

RÉPARATIONS

CLÉMENT BRISSETTE SERVICE

sur toutes les marques
technicien, 13 ans d'expérience

- réfrigérateurs
- sécheuses
- lave-vaisselle
- poêles
- laveuses
- congélateurs

Agent autorisé: Inglis,
Westinghouse, G.E., Hot Point.
91, Rang York
Saint-Barthélémy
(514) 885-3619
Frais interurbains acceptés

PIERRE LESAGE SERVICE

7 ans d'expérience

Technicien en réparation de:
laveuses, sécheuses, lave-vaisselle
Poêles et réfrigérateurs de toutes marques
OUVRAGE GARANTIE
291 Arseneault
Louiseville, 228-9321

PLANTE & VILLEMURE

Vente — Service — Réparation
d'appareils électro-ménagers et
électriques, moteurs, outils, etc...
T.V., radios, stéréos, antennes, etc...

Service rapide — Ouvrage garanti

610, Route 349, Saint-Alexis-des-Monts, 265-2084

OPTOMÉTRISTES

(819) 228-4606

CHARLES AUGER, O.D.
optométriste

321, rue Saint-Laurent **Louiseville**

PHOTOGRAPHES

(819) 228-5892

JACQUES BÉLAND
Photographe
Spécialité: photos de mariage et enfants

153, rue Notre-Dame Nord, Louiseville

SERVICES AGRICOLES



171, Rang Saint-Joseph
Saint-Barnabé Nord
(819) 264-2126

ALAIN BELLERIVE ENR.

IMMEUBLES

BUNGALOW 1980, 25' x 40', 5½ pièces, extérieur et intérieur tout fini, plancher et armoires en chêne, 17,325 pieds carré de terrain, situé à 14 rue René Rondeau, Lanoraie. S'adresser tél.: 887-2072.

MAISON neuve, 1976, 5 pièces et sous-sol, garage, petite étable, hangar, bien située, terrain 75' x 275', près de Casse-Croûte Saint-Alexis et Rivière-aux-Écorces, acheteur sérieux seulement. S'adresser tél.: 265-2776.

MAISON de 2 étages située au 2951 rue Laflèche dans le village de Saint-Paulin. S'adresser tél.: 268-2814 de 10 heures a.m. à 12 heures p.m.

CASSE-CROÛTE Louise situé à l'entrée de Saint-Paulin à vendre. S'adresser tél.: 268-2814 de 11 heures a.m. à minuit.

MAISON 2 logements à vendre, bon revenu, située au centre du village de Maskinongé. S'adresser à R.P. Paquin à 228-4990.

À BERTHIER, cottage québécois authentique, 8 pièces, circa 1835, sur l'Île Saint-Ignace, face aux montagnes. S'adresser à G. Deschenaux, tél.: 753-9463.

MAISON neuve à vendre avec entrée 220, chauffage électrique, 4½ pièces, Saint-Alexis-des-Monts. Téléphonez après 8 h. du soir: 819-265-3164.

MAISON mobile 14 × 70, meublée ou non, avec ou sans terrain située à Maskinongé. S'adresser tél.: 227-2621.

CHALET situé à Val Joly, grand terrain en bois, fini intérieur en neuf, tout meublé, financement personnel. S'adresser tél.: 228-2133.

À YAMACHICHE, à vendre ou à louer grand bungalow neuf, style Ranch, 5½ pièces avec logement au sous-sol, quartier résidentiel. S'adresser tél.: 296-3421.

MAISON à vendre, située dans le Rang Bellechasse à Charette. Téléphonez 819-268-2851.

MAISON à vendre, 5½ pièces plus sous-sol, terrain de 110 x 300, au 698 Bayonne-Sud à Berthier. Tél.: 836-6565.

MAISON bungalow, 6½ pièces, sous-sol mi-fini, avec garage, toute offre raisonnable acceptée. S'adresser au 110 Saint-Louis, Saint-Alexis-des-Monts, tél.: 265-2684.

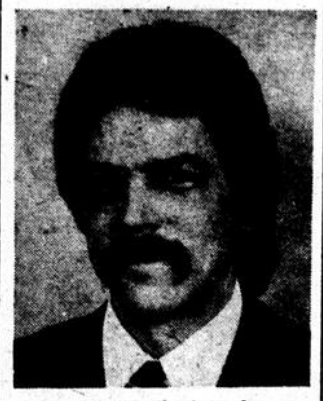
ÉPICERIE-BOUCHERIE licenciée située à Saint-Didace, établie depuis 50 ans, avec logement supérieur, bons chiffres d'affaires. S'adresser tél.: 835-7294.

MAISON-MOBILE Paramount, 1976, 14 x 68, sans passage, installée sur terrain de 180 x 300, galerie avant et arrière, cabanon, au 10 Saint-Paul, Île Saint-Amour. Cause de vente transfert. Tél.: 836-2312.

MAISON de 5½ pièces, construction de 3 ans, sous-sol demi-fini. Prix $32,500. S'adresser au 251 Guèvremont, Île Saint-Ignace. Tél.: 836-3101.

Trust Royal

COURTIER



André Béland
Agent
Rés.: 228-5786
Bur.: 537-5115

BUNGALOW
Saint-Alexis des Monts, prix réduit, sur le bord du lac, très beau terrain, à qui la chance? M.L.S.

BUNGALOW
Saint-Alexis des Monts, 5½ pièces meublé, belle propriété, endroit tranquille. M.L.S. 3/6832

CHALET
Saint-Alexis des Monts, construction sept mois très bon prix. M.L.S.

COTTAGE
Louiseville, 9½ pièces, très bel intérieur, faut voir. M.L.S.

COTTAGE & ENTREPÔT
Louiseville, 5½ pièces aussi grand entrepôt, deux étages, si vous voulez vous partir en affaires, n'attendez plus. M.L.S.

ANDRÉ BÉLAND
228-5786

ÉPICERIE-BOUCHERIE licenciée avec maison privée, 7 pièces, bon chiffre d'affaires, établie depuis 30 ans. S'adresser tél.: 836-3303.

SAINT-ÉDOUARD: 2 maisons à vendre: une située au 320 rue Saint-Jean et l'autre au 3670 rue Notre-Dame. S'adresser tél.: 268-5276 après 6 heures.

PROPRIÉTÉ de 3 logements dont 1 de 6 pièces, 2 de 3½ pièces, situé à Louiseville-paroisse. S'adresser tél.: 228-5492 ou 268-2275 Saint-Paulin.

MAISON en briques située au centre du village de Sainte-Ursule. 10 pièces, 2 garages, grand terrain paysagé, cause: départ, libre immédiatement, prix raisonnable. S'adresser tél.: 228-2330.

2 logements plus garage, finition extérieure en stuco, revenu garage $200.00 par mois, 3 pièces $100.00 par mois, 6 pièces $200.00 par mois, situé à 1291 boul. Est, Louiseville. S'adresser à Yvon Livernoche, Inter Cité Courtier, tél.: 228-4001 bur. ou 228-3861 rés.

LES IMMEUBLES
PAUL-YVON LEFEBVRE
& ASS. INC.

— Saint-Alexis-des-Monts
Magnifique petit bungalow à proximité d'un lac. Terrain 100' × 240'. Très bon prix. Cause de vente: déménagement.

— Offre exceptionnelle de **chalets et terrains**
Un choix unique de chalets à partir de $16,000.00, situés près de l'eau ou non dans de magnifiques domaines.
Vous préférez vous construire, venez me voir, j'ai le terrain idéal pour vous, avec de bonnes conditions de vente.

BIELLA L. GRAVEL
265-2432 rés.
375-2333 bur.

COMMERCES

BÉCANCOUR: Ferronnerie, prix $178,000, chiffre d'affaires $400,000 environ. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

CTÉ JOLIETTE C-197: Garage, remorquage et mécanique, poste à essence. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

LANORAIE C-187: Encan fin de semaine, rentabilité incroyable. C'est à voir. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

PONT LAVIOLETTE: Bar salon avec spectacles $2,000. par sem. prix $168,000. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

CO. SAINT-MAURICE: Motel 14 unités avec bar, salle de danse, terrain vaste, rivière, $110,000. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

CHERTSEY: Domaine de 180 acres, lac, ruisseau, ponts, rues, zone permise. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

CO. BERTHIER: Château près du fleuve convertible en restaurant. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

L'ASSOMPTION: C-58: Garage avec terrain clôturé, sortie de l'autoroute 40. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

LANORAIE: Terrain commercial, sortie autoroute 40, 18 arpents, $2,000. l'acre, boisé, sable et étang. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

FERMES

SAINT-JEAN DE MATHA C-120: 160 arpents cultivables, 40 arpents érablière, machinerie neuve, 50 bouvillons, 40 truies, site d'exception. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

TERRES

SAINT-JACQUES: Shed 32' x 75', terrain 80,000 p.c. peut servir d'entrepôt. Prix $11,800. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

TERRAINS

LANORAIE: 2 grands terrains, route asphalte, solage inclus. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

BERTHIER: 120' x 260' pour résidence, arbres, boisé, eau. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

CHERTSEY C-194: Paysagé 150' x 200' prix $4,800. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

SAINT-ÉTIENNE DES GRÈS: 100' x 100' paysagé. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

LAC SAINT-PIERRE: 2 arpents, intéressant. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

SAINT-LIN: Différents terrains. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2280.

PROPRIÉTÉS À REVENUS

JOLIETTE: 6 logements rue Juge Guilbault, construction sur carré, excellente conditions. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

LANORAIE: Maisons à revenus avec plusieurs terrains pour la construction. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

PROPRIÉTÉS

SAINT-GÉRARD: 4½ pièces, hangar, garage, rivière l'Assomption. Prix $23,000. A discuter. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

SAINT-BARTHÉLÉMY C-178: Bungalow neuf, 4½ pièces, cave, bonne isolation, approx. $23,800. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

CHERTSEY: Route 125, bungalow en excellente condition, presque neuf, hangar, prix négociable. S'adresser à Raymond Faust tél.: 1-514-887-2880.

Solidarité au tiers monde

OXFAM

Fiducie du Québec
Courtier
375-1601

LOUISEVILLE, terre de 80 arpents avec grange, étable, maison antique, toit courbé, bornée par deux rivières, prix réduit, faut voir. Maurice Auger 228-4929.
LOUISEVILLE, terrain de 50 x 100', coin de rue à 200 pieds de la route 138, prix $3,500.00. Maurice Auger 228-4929.
LOUISEVILLE, Rang Chacoura, terrain de 575 x 100' à 2 milles de la ville, bon prix. Maurice Auger 228-4929.
LOUISEVILLE, boulevard Est, bâtisse commerciale 35 x 65' en bloc de ciment, terrain 92 x 128'. Maurice Auger 228-4929.
LOUISEVILLE, maison de deux logements de 5½ pièces, chauffage électrique, garage double, bon prix. Maurice Auger 228-4929.
SAINTE-ANGÈLE-DE-PRÉMONT, bungalow de 4½ pièces sur le bord du lac Rond, aussi chalet 3 pièces meublés, prix avantageux. Maurice Auger 228-4929.

desjardins

MAISON NEUVE À VENDRE

5½ pièces avec abri d'auto, située au 220, Place Goulet, Berthierville, taux d'intérêt à 10¼%.
Pour informations Viateur Bérard (819) 228-3628
(514) 836-6139

BRISSETTE
Les Aménagements G. Brissette Inc.
880, rue Notre-Dame, Berthierville Qué.
Pierre Corriveau 836-6307
836-6231
Marcel Brissette 836-4027

TRUST GÉNÉRAL
courtier

On le fait. Mieux.

LOUISEVILLE
Entrepôt, garage, terrain et maison, environ 10 arpents de terrain, situés à un mille de la ville.



Viateur Bérard
Rés.: 228-3628

MASKINONGÉ
Duplex 5½ pièces rénové 1977, terrain aménagé, centre village, faites offre.

BERTHIERVILLE
Duplex coin rue Place commerciale, centre-ville, très bien situé. Faut voir.

SAINT-BARTHÉLEMY
Cottage 11½ pièces, rénové 1970. Galerie 3 côtés, terrain ombragé. Faut vendre.

SAINT-BARTHÉLEMY
Cottage 6½ pièces, 2½ étages, endroit tranquille, grand terrain, propre faut voir.

TROIS-RIVIÈRES: 379-7230

la caisse d'établissement de joliette

1423- Saint-Gabriel, ancienne maison, 8 chambres, chauffage eau chaude, faut absolument vendre. **835-4954**

1433- Saint-Gabriel, centre-ville, résidence repeinte à neuf, 3 chambres, entrée laveuse-sécheuse. **835-4954**

NORMAND PRESCOTT
835-4954

5024- Saint-Gabriel, bungalow de 6½ pièces, rénové, prix raisonnable. 759-3131. **835-3240**

RONALD COMEAU
835-3240 759-3131

le courtage immobilier: 759-3131



ANGELBERT JUNEAU
228-4893



LOUISEVILLE
Restaurant et salle à manger licencié, équipement complet, centre ville. MLS

FIDUCIE PRÊT ET REVENU
Courtier
Trois-Rivières
374-6249



LOUISEVILLE
Duplex (2 log.) centre-ville, revenu brut: $5,040.00 pour moins de $25,000.00. MLS.



Saint-Justin
Joli bungalow, tour TV, foyer & bar au s.-sol, ruisseau, site de repos à l'orée de la forêt. MLS.



Sainte-Ursule
Propriété québécoise, 2 logements, 60,000 pi. ca. de terrain, garage double, idéale pour centre d'accueil de personnes âgées, centre-village. EX



SAINT-ÉTIENNE
Cottage 16 pièces, terrain: 30,000 p.c. paysagé: idéal pour résidence de personnes âgées, 10 chambres, pour moins de $32,000.00. MLS

AUTOS-CAMIONS

BUICK Régal Landau, 350CV, presque tout équipé, prix $3,500. S'adresser tél.: 228-9204.

CHEVROLET Impala, 1973, 350 V-8, vitres électriques, très bonne condition. S'adresser tél.: 227-2610 après 4:30 hres.

CAMION Ford, 1972, ½ tonne, 302, manuel, très propre. S'adresser tél.: (819) 265-3064 après 4:30 heures.

FIREBIRD Esprit 1979, bas millage, manuelle, très propre, $6,995. S'adresser tél.: (819) 264-5311 le jour et 264-2846 le soir à Saint-Barnabé.

PONTIAC Lemans 1977, en très bonne condition. S'adresser tél.: 228-3694.

CHEVROLET Monte-Carlo, 350 p.c., très propre, peinture neuve, complètement équipée. S'adresser tél.: 227-4506 ou 227-4702.

CHRYSLER Newport, 1971, 2 portes, en bonne condition, 2 pneus Michelin 215-15X. S'adresser tél.: 227-2434.

BLAZER Cheyenne, 1978, radio am/fm cassette, automatique, 40,000 km. S'adresser tél.: 276-1970 Montréal ou 227-2434 Saint-Justin après 5 heures.

FORD LTD, 1973, 53,000 milles, très propre, bonne condition. S'adresser tél.: 514-885-3945.

CAMPEUR motorisé Holiday 1978, 22 pieds, équipé, 7,000 milles, comme neuf. S'adresser à Bruno Auto Body, 220 Royale Nord, Louiseville, tél.: 228-4185.

CHRYSLER 1971, modèle 300, en bon état, prix $250.00. Visible à 1 boul. Est Maskinongé (Mali Sport). S'adresser à Benoit ou Louise tél.: 228-2236 entre 6 hres à 7 hres P.M.

BUICK Skylark 1980, 4 cylindres, traction avant, s.f., s.d., 11,000 kilomètres. S'adresser tél.: 228-9206.

CHRYSLER Cordoba 1976, 8 cyl., 400 p.c. 4 barils, valeur red book $3,450., prix demandé $2,500. S'adresser tél.: 296-3798.

PONTIAC Grand Prix SJ 1977, 28,000 milles, tout équipé, comme neuf, n'a jamais servi l'hiver. S'adresser tél.: 228-3972.

POUR VENDRE UN FRIGO AUX ESKIMAUX?
Les petites annonces de l'Écho!

Votre représentant de BERTHIER



ROSAIRE RAYMOND
vous invite à le rencontrer chez Automobiles Lafrenière inc. relativement aux produits.

PONTIAC-BUICK-GMC GM Canada

Nous en profitons pour vous rappeler que les clients de l'ancien concessionnaire Pontiac Buick et GMC de BERTHIERVILLE sont invités à se présenter chez:

AUTOMOBILES LAFRENIÈRE inc.
pour obtenir le service de la garantie

GM Canada

5291, chemin du Lac
Ville Saint-Gabriel
514-835-4709
rés.: 514-836-4958

L'Hebdo, une formule efficace pour savoir ce qui se passe dans son milieu



L'HEBDO, LE JOURNAL LE PLUS PRES DE VOUS

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

1980
Fairmont
Pinto

1979
Chevrolet Bélair
Futura

1978
2 Pick-Up Ford
Fairmont,
Olds. Cutlass

1976
Granada

1974
Ventura

Maskinongé
Jean-Rock Lesage
Maskinongé
Tél.: 227-2689

Théo Plante
Saint-Alexis-des-Monts
Tél.: 265-2503

Voyage organisé aux Chûtes Niagara du 22 au 25 juillet.

Sièges réservés.
Réservations avant le 30 juin.

Pour informations s'adresser à:

Autobus G. Juneau Inc.
1681, Lottinville, Saint-Paulin
Tél.: 268-2078 ou 268-2101

AUTO Gilles Villeneuve INC 836-6277
Prix avantageux.

1978
HONDA
CIVIC
4 vitesses

1979
HONDA
PRÉLUDE

BUICK Skylark 78, V6, 2 portes.

MONTÉ CARLO 77, 2 portes

OLDSMOBILE CUTLASS 76, très pro VENDU vrai bijou.

CHRYSLER CORDOBA 77, tout équipé, avec air conditionné.

CHEVROLET IMPALA 77, 2 portes, C.F., C.D.

CHEVELLE 76, 2 portes,

CAMION CHEVROLET SUBURBAN, 4 × 4, 76, très propre

BUICK 75, LE SABRE, 2 portes, C.F., C.D., équipement normal.

FORD GRANADA, 6 cylindres, très bas millage.

CHRYSLER VENDU 75, 2 portes.

CHEVROLET, PICK-UP, 1 tonne, 1976, 8 cylindres.

BUICK 79, 2 portes, LE SABRE, air conditionné.

PONTIAC PARISIENNE 79, 2 portes, 19 milles kilomètres, comme neuf.

GMC PICK-UP 78, diésel, 43,000 kilomètres.

CHEVROLET 79, 4 X 4, très propre, 32,000 kilomètres.

PAILLÉ AUTOMOBILE ENR.
711, boul. Ouest
Louiseville
228-5148

1979
PONTIAC PARISIENNE BROUGHAM, 2 portes, V-8, auto., S.F., S.D., air climatisé.

BUICK RÉGAL, 2 portes, V-8, auto., S.F., S.D., vitres électriques.

BUICK RÉGAL LIMITED, 2 portes, V-8, auto., S.F., S.D., vitres électriques, toit de vinyle.

MERCURY MARQUIS BROUGHAM, 4 portes, V-8, auto., S.F., S.D., air climatisé.

PONTIAC PARISIENNE BROUGHAM, 4 portes, V-8, auto., S.F., S.D., air climatisé.

PLYMOUTH HORIZON, 4 portes, 4 cyl., 4 vitesses manuelles.

1978
PONTIAC FIREBIRD, 2 portes, V-8, auto, S.F., S.D.

GMC PICK-UP, ½ tonne, V-8, auto., S.F., S.D.

GMC VANDURA, ¾ tonne, V-8, auto., S.F., S.D.

CHEVROLET IMPALA, 2 portes, V-8, auto., S.F., S.D.

LOUISEVILLE AUTOMOBILE LTÉE
871, boul. Saint-Laurent, Ouest
Louiseville
Tél.: 228-2711

CITY AUTOS enr.
1271 boul. Est, Louiseville, 228-4770
Ligne directe. Trois-Rivières, 296-3395

1980
Mustang H. Back, 3 p., 6 aut., S.F., S.D., comme neuf.
Thunderbird Landau, 251 aut., S.F., S.D., roues Rallye.

1979
Monté Carlo, 305 aut., S.F., S.D., bien équipé.
AMC Spirit, 6 aut., baquet, console, bien équipé.
Pontiac Phoenix, 305 aut., baquet, console, bien équipé.
Pontiac Laurentian, 2 p., 305 aut., S.F., S.D., bien équipé.
Corvette rouge, avec T-top vitré, bien équipé.
Pontiac Grand Lemans, 4 p., 305 aut., air climatisé, bien équipé.
2 Chevette standard et automatique, bien équipé.
Oldsmobile Cutlass Suprême, 305 aut., S.F., S.D., équipé.
Dodge Omni G.T. 4 cylindres standard, équipé.

1978
Plymouth Volaré, st-wagon, 318 aut., S.F., S.D., équipé.
Chevy Nova Custom noir, 305 baquet, console, équipé.
Oldsmobile Cutlass Suprême, 305 aut., S.F., S.D.équipé.
Plymouth Horizon, 4 p., 4 vitesses, équipé.
Pontiac Grand Am, 301 aut., baquet, console, équipé.
Dodge Diplomat, 318 aut., S.F., S.D., équipé.
Monté Carlo, 305 aut., baquet, console, équipé.
Chevelle Classic, 4 p., 305 aut., S.F., S.D., équipé.
Ford Fairmont, 2 p., 302 aut., S.F., S.D., équipé.
Pontiac Parisienne Brougham, 305 aut., avec air climatisé, équipé.
Acadian 4 cylindres, 4 vitesses, très bien équipé.
Camaro Z 28, rouge 350 aut., S.F., S.D., équipé.

1977
Ford Mustang, 4 aut., S.F., S.D., équipé.
Cadillac Sedan de ville d'élégance, bien équipé.
Acadian, 4 aut., avec radio très bien équipé.
Volkswagen Rabbit, 4 vitesses avec radio, équipé.
Camaro Rallye Sport 305 aut., baquet, console, équipé.
Chevelle Classic, 2 p., 305 aut., S.F., S.D., équipé.
Grand Lemans, 2 p., noir, 305 aut., baquet, console.
Autres modèles non mentionnés.
Plus de dix camions Pick-Up ½ tonne, ¾ tonne et Van sur notre terrain.

Bienvenue à tous.
Ouvert tous les soirs jusqu'au 9:30 hres.

ST-LOUIS AUTOMOBILE LTÉE
LOUISEVILLE QUE.
401, boul. Est, Louiseville, 228-2812

1979
Pontiac Parisienne, baquet, console, noir, bien équipé.
Camaro Rally Sport, S.F., S.D., vrai bijou.
Honda Civic, 5 vitesses, hatch-back, radio AM-FM roues Rallye.
Plymouth Horizon, 4 cyl., auto., 4 portes, bas millage.
Fort Pinto, 4 cyl., auto., S.F., S.D., équipé.
Oldsmobile Cutlass Salon coupé, 2 portes, moteur 260, S.F., S.D., équipé.
Chevrolet Impala st-wagon, 3 sièges, moteur 305, tout équipé.
Ford Fairmont coupé, 2 portes, moteur 302, S.F., S.D., 20 kl.
Fort Econoline ½ tonne, 6 cyl., auto., S.D., S.F., radio AM-FM stéréo

1978
Chevelle Malibu Classic, st-wagon, tout équipé.
Chevrolet Monte-Carlo Landau, baquet, console, tout équipé, 3,500 kl.
Oldsmobile Calais, baquet, console, équipement complet
Oldsmobile Cutlass Suprême, coupé, 2 portes, tout équipé
Chevrolet Impala 4 portes, couleur 2 tons, bien équipé
(4) Chevelle Malibu Classic 2 et 4 portes, tout équipé, choix de couleurs.
(3) Oldsmobile Cutlass Salon 2 et 4 portes, tout bien équipé.
Camaro Rally Sport, bas millage, équipé.
Honda Civic aut., hatch-back, 4 cycl., 2 belles couleurs.
Pontiac Gran Leman, coupé, 2 portes, couleur 2 tons, tout équipé.
(2) Pontiac Parisienne Brougham, 4 portes, équipé au complet, moteur 305, p. cube.
G.M.C. Van vitré, ½ tonne, moteur 305 p.c. S.D., S.F.

1977
Buick Régal coupé, 2 portes, baquet, console, tout équipé
(2) Buick Century Custom, baquet, console, tout équipé.
Chevelle Malibu Classic coupé, 2 portes, tout équipé.
Chrysler Cordoba, S.D., S.F., tout équipé, 40,000 kl.
(2) Chevy Nova, 4 portes et 2 portes, 6 cyl., aut., S.D., S.F., équipé.
Pontiac Ventury, SJ coupé, 2 portes, baquet, console.

1976
Camaro Rally sport S.D., S.F., bas millage, tout équipé.

ACHAT — VENTE — ÉCHANGE
Bienvenue à tous!

Ech'Ours

Voici la liste des gagnants des bandes dessinées "Fantastic Four", pour l'édition du 28 mai.

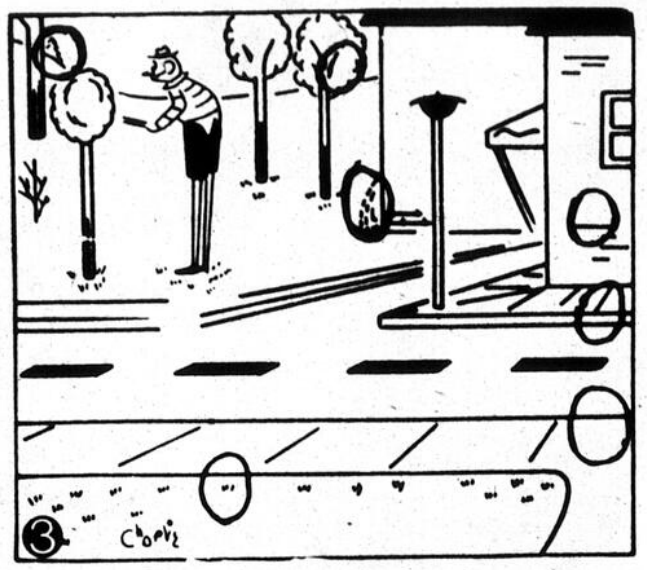
Le mot caché de l'édition du 4 juin est **ORGANISATIONS**

Mlle Martine Lessard, Saint-Alexis-des-Monts; **Diane Guévremont,** Saint-Ignace de Loyola; **Martin Lamarre,** Saint-Édouard; **Suzie Gadoury,** Berthierville, **Daniel Frappier,** Saint-Barthélemy; **Nathalie Bellemare,** Saint-Justin; **Patrick Vincent,** Saint-Alexis-des-Monts; **Stéphane Robillard,** Saint-Viateur; **Dany Dupuis,** Louiseville; **Stanley Turner,** Saint-Paulin; **Gisèle Michaud,** Maskinongé; **Nathalie Nobert,** Saint-Alexis-des-Monts; **Lucie Ferron,** Yamachiche; Éric Lefebvre, Saint-Alexis-des-Monts; **Christian Cardin,** Saint-Ignace-de-Loyola; **Sylvain Béland,** Sainte-Ursule; **Laurent Lajoie,** Saint-Gabriel-de-Brandon; **Louise Lefebvre,** Saint-Cuthbert; **Annie Lambert,** Saint-Alexis-des-Monts; **Martin Giguère,** Saint-Alexis-des-Monts; Lise Bérard, Maskinongé; **Julie Pelletier,** Saint-Paulin; **André Lavoie,** Louiseville; **Manon Dubois,** Louiseville; **Patrick Latour,** Saint-Ignace-de-Loyola; **Renée Ladouceur,** Saint-Justin; **Éric Allard,** Saint-Alexis-des-Monts; **Guylaine Charette,** Saint-Alexis-des-Monts; **Nathalie Vermette,** Saint-Justin; **Guy Provencher,** Louiseville; **Marc Laforest,** Saint-Ignace-de-Loyola, **Josée Bergeron,** Saint-Paulin; **Sylvain Plante,** Saint-Alexis-des-Monts; **Nathalie Vallières,** Saint-Alexis-des-Monts; **Ginette Grenier,** Louiseville; **Martin DeCarufel,** Saint-Justin; **Danny Morin,** Saint-Alexis-des-Monts; **Stéphanie Plante,** Saint-Alexis-des-Monts; **Marie-Anna Boucher,** Louiseville; **Patrice Lessard,** Saint-Alexis-des-Monts.

DIFFÉRENCES

1 - Le dompteur a les cheveux trop longs - 2 - Il tient le dossier autrement - 3 - Ses souliers sont noirs - 4 - Le siège est carré - 5 - La patte sort du poste - 6 - Les boutons sont intervertis - 7 - Les pieds du meuble sont plus courts.

SOLUTION:



L'Imprimerie Gagné est heureuse d'annoncer la nomination de



MONSIEUR FRANÇOIS NORMANDEAU
au poste d'adjoint à la direction

Avant de se joindre à nous, François a travaillé comme directeur des ressources humaines au sein d'une entreprise manufacturière. Il a aussi oeuvré dans le domaine de la consultation en administration. Il est titulaire d'un BSC en relations industrielles ainsi que d'une maîtrise en administration (MBA).

Nous souhaitons à François la bienvenue parmi nous ainsi que nos voeux de franc succès dans sa nouvelle carrière.

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

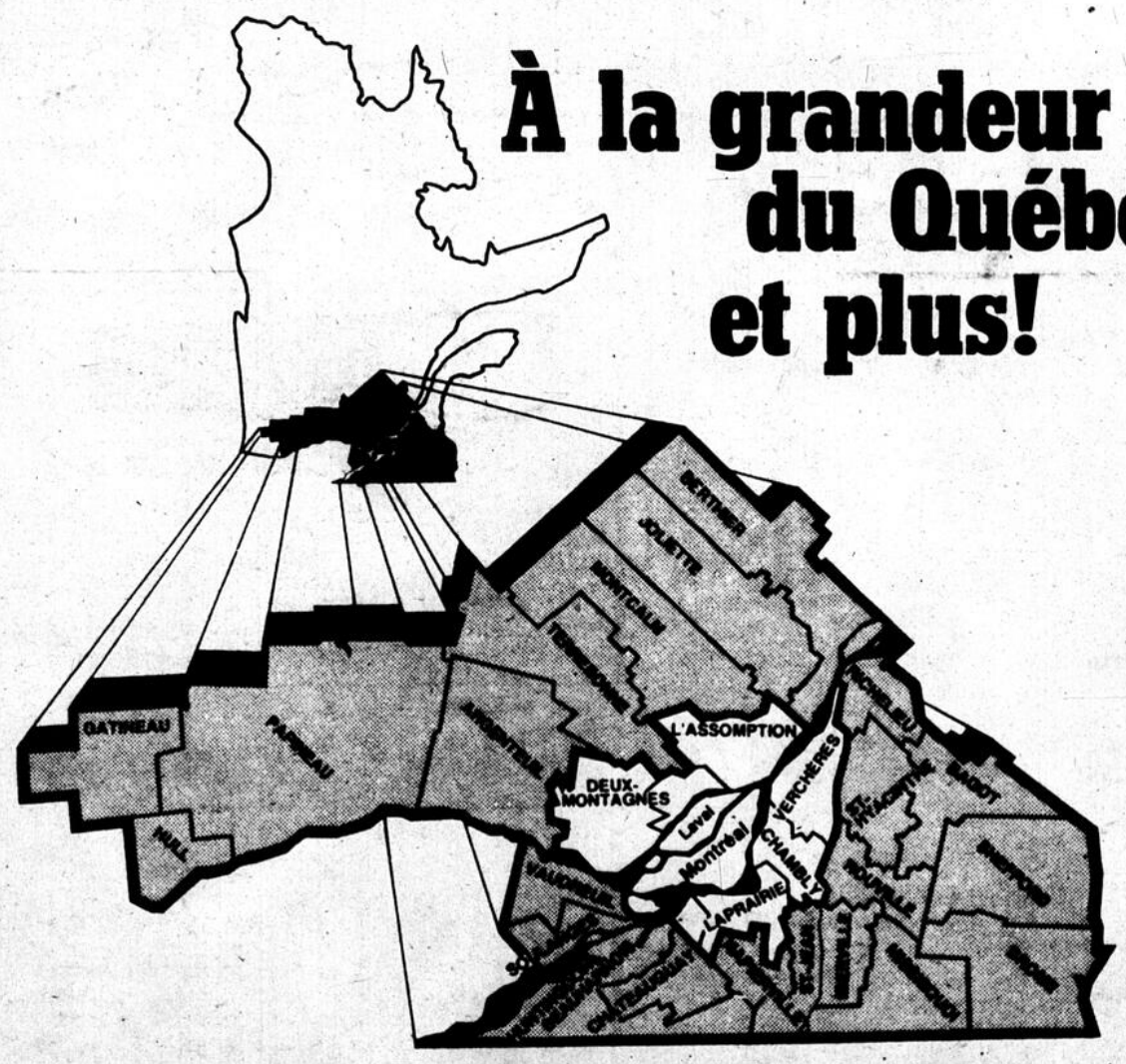
La (les) personne(s) ci-après mentionnée(s) a (ont) demandé le(s) permis suivant(s):

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
TRAHAN, Roméo Les Amusements Ste-Madeleine Inc.	530, est Boulevard St-Antoine-de-Rivière-du-Loup	1 bar avec danse et spectacles et autorisation d'exploiter le permis en dehors de la pièce conformément à l'article 71 de la loi

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande(s) doit être faite par écrit, dûment motivée et ASSERMENTÉE dans les 15 jours du présent avis sur:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
1, rue Notre-Dame est, bureau 9.200, Montréal, Québec H2Y 1B6

À la grandeur du Québec... et plus!



La nouvelle Zone spéciale de Montréal...

Un nouveau programme d'aide à l'industrie manufacturière visant à stimuler le développement de la région.

Une zone où plus d'entreprises peuvent maintenant se prévaloir de ce programme de subventions du ministère de l'Expansion économique régionale.

Les entreprises qui désirent s'implanter, s'agrandir ou se moderniser peuvent ainsi obtenir une aide financière pouvant atteindre 25% du coût d'immobilisation relié à leur projet.

- Dans la région de l'Outaouais et des villes avoisinantes de Montréal, tous les secteurs industriels peuvent dorénavant être admissibles aux subventions.
- Dans le Montréal métropolitain, seules les entreprises de secteurs industriels à haute productivité et à croissance rapide sont admissibles aux subventions.
- Enfin, des subventions à la recherche industrielle sont disponibles dans l'ensemble de la Zone spéciale.

Pourquoi Montréal?

Parce que la région de Montréal est le coeur de l'activité économique du Québec et parce qu'en aidant Montréal, c'est tout le Québec que nous aidons.

Le ministère de l'Expansion économique régionale...

À la grandeur du Québec... et plus.

Pour en savoir davantage sur ce programme du MEER, adressez-vous à:
La direction de la Promotion industrielle
Ministère de l'Expansion économique régionale
800, place Victoria, bureau 3710
Montréal, Québec H4Z 1E8

MEER
Gouvernement du Canada / Government of Canada
Expansion Économique Régionale / Regional Economic Expansion

Canada

Vous êtes en vacances les 17-18-19 juillet 1980.

Prenez 3 jours:

Lac Saint-Jean, Saguenay, Charlevois
Réservez vos sièges avant le 27 juin.

Autobus G. Juneau Inc.
1681, Lottinville, Saint-Paulin
Tél.: 268-2078 ou 268-2101

AVIS PUBLICS

AVIS DE VENTE
VENTE À L'ENCHÈRE PUBLIQUE

Canada — COUR SUPÉRIEURE
Province de Québec
District de Saint-Maurice
No: 410-14-000029-79

RACHEL DUPUIS,
Requérante-curatrice,
-vs-
ZOËL GRAVEL,
Intimé-interdit.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que, conformément à un jugement de la Cour Supérieure rendu le 2 juin 1980, il sera procédé LUNDI, le 16 JUIN 1980, à 10:00 heures de l'avant-midi, AU BUREAU DU NOTAIRE soussigné, au nº 2890, rue BERGERON à SAINT-PAULIN, comté de MASKINONGÉ, à la vente à l'enchère et à l'adjudication publiques de l'immeuble appartenant à Zoël Gravel, interdit.

DESCRIPTION

11, rue Hôtel de Ville, à Saint-Alexis-des-Monts, comté de Maskinongé, maison de 22 pièces, terrain de 70,000 pieds carrés. Numéro de cadastre: P-350, 350-51-52, 350-P53 du cadastre du Canton Hunterstown.

CONDITIONS

Mise à prix fixée à $38,000.00
Mode de paiement: 1/10 du prix adjugé payé comptant le jour de l'adjudication et le solde dans les 10 jours suivant la vente.
Pour les autres conditions, s'adresser au notaire soussigné.

Signé à Saint-Paulin, ce 2 juin 1980.

Me Luc Michaud, notaire (819) 268-2683
2980, rue Bergeron,
Saint-Paulin, Co. de Maskinongé.

UNIPRIX



*Ces économies sont basées sur nos bas prix de tous les jours

LIBERTÉ NOUVELLE 30 serviettes féminines
Maxi. 2.59 Économisez 30¢
Supermaxi 2.79 Économisez 60¢



CREST
Dentifrice 100 ml. Saveurs assorties
1.09 Économisez 30¢



AQUATIK
Bonnets de bain
PRIX SUPER SPÉCIAL





PLAYTEX
30 tampons assortis
Ordinaires 2.44 Économisez 55¢
Désodorisants 2.79 Économisez 60¢



FACELLE ROYALE
Essuie-tout assorti
Paquet de 2 rouleaux
1.19 Économisez 35¢



NEET
Lotion épilatoire Assortie, 170 ml
1.69 Économisez 60¢



NUIT D'OLAY
Crème mousseuse
50 ml
4.69 Économisez 1.30

DR. WEST
Trousse de voyage
1.29 50¢

HEUREUSE FÊTE DES PÈRES

ATRA
10 cartouches de lames jumelées
2.39 60¢

ATRA
Rasoirs de luxe de Gillette
2.89 50¢

TRAC II
Crème à barbe assortie de Gillette
300 ml
1.59 40¢

BRUT 33
Lotion rafraîchissante PLUS bâton désodorisant en boni
3.59 $1

HAI KARATE
Lotion après-rasage
114 ml
2.19 60¢

CENTRE DE PRODUITS NATURELS UNIPRIX

CELLUPRIVE
Onguent 113 g
5.99 $1

DIETA CITRUS
100 gélules
5.99 1.50

BICHOLATE
60 comprimés
2.79 Économisez 20¢

TISANES LALCO
Assorties 20 sachets
1.49 50¢

RÉGIME HN
Au chocolat
392 g
9.89 Économisez 3.40

PREMIERS SOINS À PRIX D'ESCOMPTE

ELASTOPLAST
Trousse de premiers soins
5.49 2.50

BAND-AID
Pansements de plastique
Boîte de 60
1.44 55¢

JOHNSON
Dyachylon imperméable
1/2" x 5 v. 99¢ 30
1" x 5v. ou 1/2" x 10 v. 1.39 40

JOHNSON
Bandage de gaze régulier
2" x 10 v. 1.29
3" x 10 v. 1.77
4" x 10 v. 1.89

RED CHAIN
Ouate stérilisée
28.3 g 1.19
56.6 g 1.49
113 g 2.29

PABASOL
Crème filtre solaire
100 ml
3.59 Économisez 80¢

BABY SCOTT
30 couches jetables Régulières
2.39 50¢

LIBERTÉ NOUVELLE
30 mini-serviettes
1.99 20¢

LADY SCOTT
Papier hygiénique assorti. Paquet de 4 rouleaux
1.29 30¢

AGREE
Rince conditionneur Assorti. 450 ml
1.99
Shampooing Assorti. 450 ml
2.39 60¢

STAYFREE
48 mini-serviettes sans ceinture
3.19 40¢

CROIX BLANCHE
250 tampons de ouate
99¢ 60¢

CIGARETTES
Marques populaires canadiennes, au Québec seulement
À PRIX D'ESCOMPTE
BIC
Briquets jetables au butane
2/1.49 29¢

COPPERTONE Lotion supershade 110 ml 3.59
COPPERTONE Bronzage graduel huile, lotion 110 ml 1.89
COPPERTONE Noskote, 30 ml 1.89
SOLARCAINE Lotion 170 ml 1.99
SOLARCAINE Aérosol 115 g 1.99
OZONOL Onguent, tube 60 g 2.19
SHELL Plaquette Vapona 2.22

OFF! Chasse-moustique, aérosol 250 g 2.89
WONDRA Lotion, 180 ml 99¢
MISS CLAIROL Shampooing colorant, assorti 2.69
SCOPE Rince-bouche, 500 ml 1.66
OLD SPICE Lotion après-rasage, 125 ml 2.59
OLD SPICE Cologne, 270 ml 3.49
OLD SPICE Cologne, 135 ml 2.99

WATER PIK Pomme de douche, No. SM-2 22.88
WATER PIK Douche-téléphone, No. SM-3 37.88
WATER PIK Hydropulseur, No. 49 32.88
CONFIDETS 48 serviettes régulières 3.39
KLEENEX BOUTIQUE 75 serviettes de table 79¢
KLEENEX BOUTIQUE 120 papier mouchoirs 2/1.44

SPÉCIAL GLAD



1.29 20¢

LIMITE DE 3 PAR CLIENT
Certains articles peuvent se vendre au delà de nos prévisions de sorte que nous ne pouvons garantir les quantités durant la période de vente

DU 11 AU 21 JUIN 1980
PRIX AUX COMPTOIR

